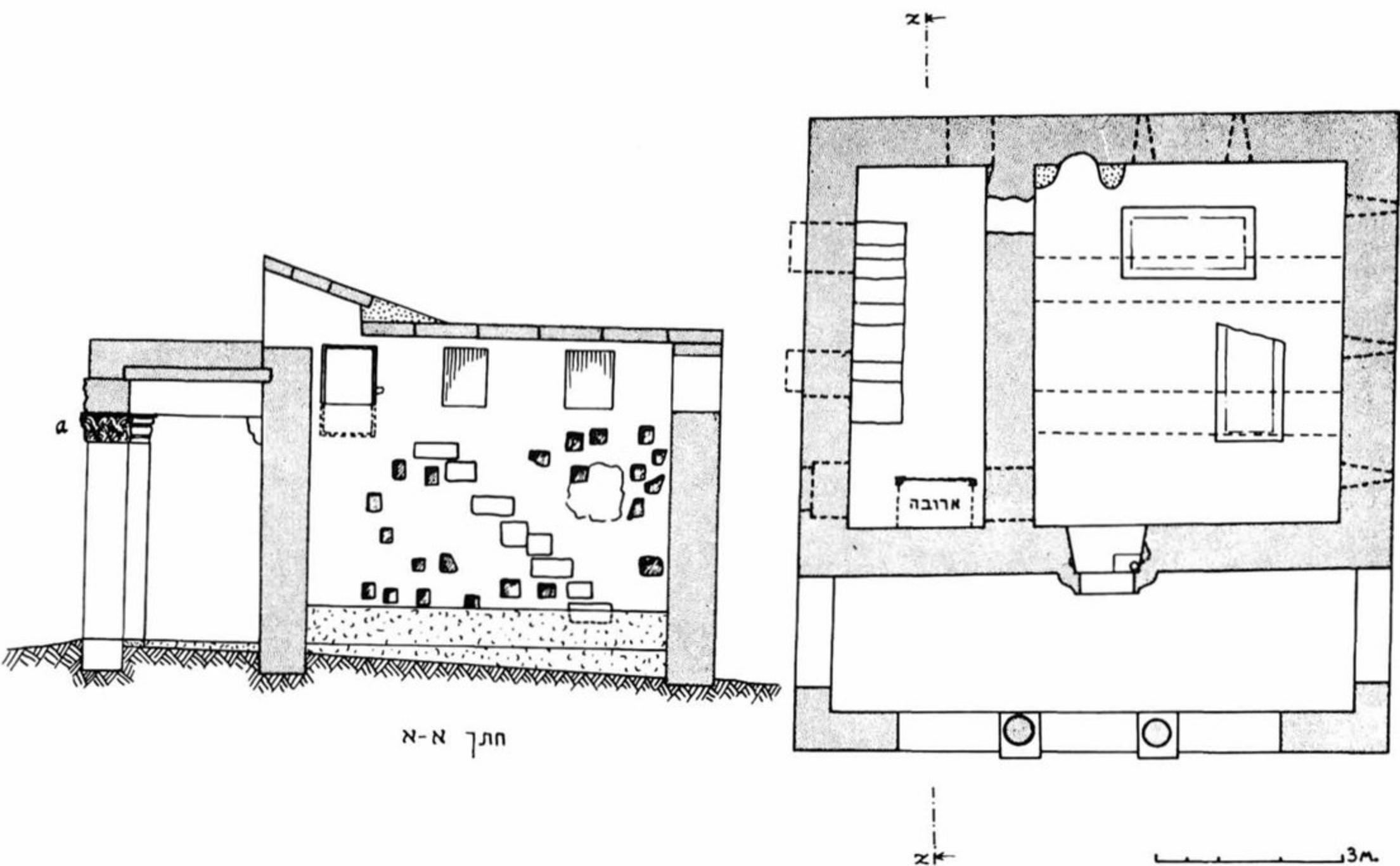


**הסטיו**  
רוחבו של הסטיו 2.90 מ', אורכו כרוחב הבניין, הינו 9.40 מ', וגובהו 4.80 מ'. ניכר שהבוניים הקדישו לבנייתו תשומת לב רבה על כו מזויים בו כמעט של החלקים הארכיטקטוניים שנעודו להבליט את המבנה כМОונומנט נישא מעל סביבתו. המערכת הארכיטקטונית של הסטיו הייתה חזית בעלי שלושה פתחים. מבעד לפתח האמצעי נראה בכניסה לחדר א', הנמצאת כאמור בקיר האחורי של הסטיו. חזית בעלי שלושה פתחים נפוצה בתקופה הרומית בחזיותה הכנסייה למערכות קברים חצובות בסלע או בנויות מבנים טיחו מסביב (לוח עז:2; עט:2).

עליה של הנדרך התיכון לא יצירת בליטה המצינית בדרך כלל את ראשיתו של הקיר (ראה חתר, ציור 2) שיטת הבניה של הקירות הייתה מקובל בתקופה הרומית. תחילתה בנו את פיגנות הקיר מאבני מסיביות מסוימות מכל הצדדים, ואילו החלל שבין שתי הפינות נבנה מאבני גוויל מעובדות למחצה. בעיקר סיתתו את אבני הפן החיצוני של הקיר<sup>6</sup>. את ה'תפרים' שבין האבנים מילאו בצרורות אבנים ואת החללים שנוצרו הצד הפנימי של הקיר בינו קצות האבנים מילאו בשברי אבנים מפסולת הסיתות, כשהן מוחזקות בטיט ולפעמים טיחו מסביב (לוח עז:2; עט:2).

## יעקב קפלן



ציור 2a: תכנית וחדר של המאוזוליאום במווער (פרטי נקודה a אשר בחדר ראה: SVPII עמ' 366, שורה עליונה משמאל)

המערבית והמורחת, שאורך כל אחת מהן 3.30 מ'. חלק העליון של הקיר האחורי של הסטיו, שבו נמצא פתח הכנסה של חדר א', מתרחק כרכוב לאורך כל הקיר ומעליו הוסיף נדבר של אבן שטוחה שהקצתה החיצוני שלה מעוגל. את שורת האבנים זו הוסיף כנראה כדי להביא את ראש הקיר האחורי למפלס אחד עם ראש קיר החזית של הסטיו לשם הנחת לוחות האבן הגדולים המשמשים גג לסטיו. ראוי לציין, לצד הקיר הארכיטקטוני שזכה לו הסטיו, נראה בפני הקיר האחורי, וגם בקירות הקברים של אומנות המזווה, חלקו בניה מאבני גוויל גדולות שאך פניהן סותחו והתפרים והחללים שביניהן מולאו באבני קטנות. הניגוד שבין בניה זו ובין החלקים הארכיטקטוניים שסבבים היה גדול, לכזנו נאלצו לטיח את כל הקיר האחורי וקייר החזית, פרט לחלקים הארכיטקטוניים. עקובתו של טיח לבן זה נשמרו עד היום.

הפתח (ציור 3; לוח עז: 4)

פתח הכנסה לאולם א' שונה מהרגיל בפתחי אולמות של קברים. בזאת הבינו כבר אנשי קרן החקר

מסותחות.<sup>7</sup> שני עמודי האבן העגולים המוצאים בمرة כזו של החזית קצר תפוחים מרוכזם (אנטסיס) ובקצות הקירות מול שני העמודים האלה מצויות אומנות מזויה (אנטאי), אלא שכואן חסרים קווי ההבלטה האנכיים של האומנה.<sup>8</sup> העמודים העגולים ניצבים על בסיסים יוניים-אטיים ובראשם כותרות קורינתיות, ואילו אומנות המזווה ניצבות על אבן מרובעת דמוית פדסטל (ציור 2b) וגם בראשן מופיעות כותרות קורינתיות,อลום כאן הן מרובעות. משום כך מעטפת הכותרת אינה עגולה אלא עשויה משלוש פיאות מכוירות, ואילו הפאה הריבעית, הצמודה להמשך הנדבר, אינה מכוירת.<sup>9</sup> הנדבר שבמפלס הכותרות נמשך עד קצות חזית הסטיו. בקצות אלה נקבעו אבני פינתיות מכוירות דמויות אבני כרכוב. בצדן הדרומי של האבנים האלה נמצא חלק בולט שתפקידו לצמצם את הרוחה מתחת לאבני הארכיטראב הארוכות המונחות עליהן (ויזים נגדים דומים מצויים גם בקיר המזרחי והמערבי). כל המערה של נדבר הכותרות והויזים נועדה לשאת את קורות הארכיטראב הכבדות, שחמש מתוך שבע מהן מצטיינות באורך הרב, ביחיד

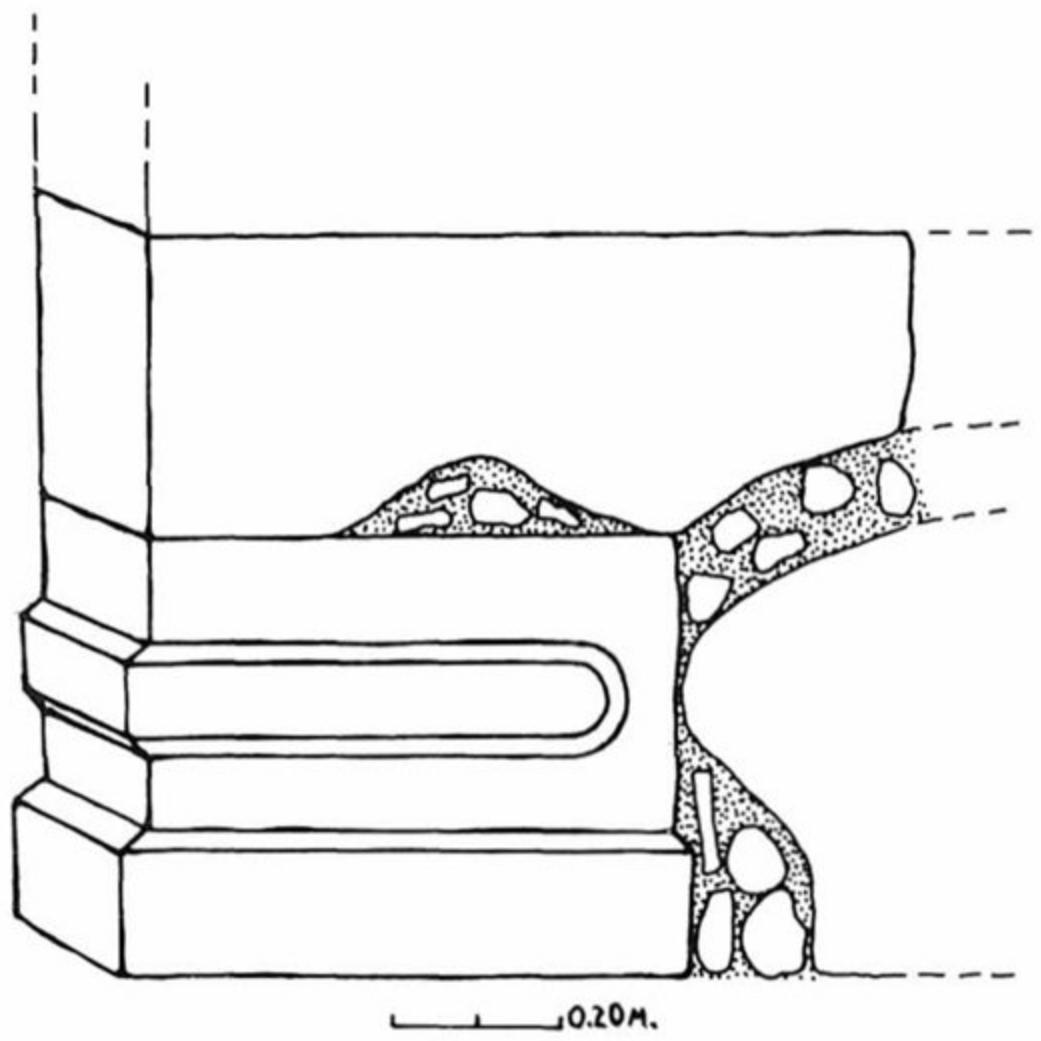
## המאותולים של מזר

א' עם חדר ב' הוא טעות.<sup>15</sup> הטעות נעשתה כנראה בגלל הפירצה הקיימת בקיר המחיצה בפינטו הדרומית-ימורחת; זו נעשתה כנראה בידי העربים בראשית המאה שעברה. לעומת זאת יש להזכיר את האשנב ( $0.90 \times 0.80$  מ'), הנמצא במרומי קיר המחיצה בפינה הצפונית-ימורחת, שאפשר להגיע אליו בעוזרת סולם ודרך אפשר היה לעبور מחרד א' אל חדר ב'.<sup>16</sup> בשני הקירות הנוגדים, היינו, המערבי והדרומי, מצויים חרכים צרים המתרחבים מעט מצד הפנימי. תפקידם היה כנראה לאוויר מעט את חדר א' החשוך כמעט לגמרי. אשר לרצפה, לא ברור אם הייתה הרצפה המקורית עשויה לוחות אבן. עתה מצויה במקום רצפת טיט שונשתה משני רבדי טיט אדמדם והוא נמשכת אל עבר המחרaab (הקיים). המחרaab בנוי משכבה עבה של גבס לבן ושבכה דקה של טיח אדמדם כשל הרצפה. מתרברר, שהמחרaab, הרצפה וכנראה גם חלק מהטיח שעל הקיר המזרחי קשורים בפועלות המוסלמים שקבעו במקום זה אתنبي יחיא ובכך הפכו את המקום לאתר קדוש.

בשעת הסרת רצואה של רבדי טיט הרצפה לאורך הקיר הדרומי, במקום שהרצפה נראתה גבוהה במקצת מסביבתה, נתגלה חלקו התחתון של סארוקופאג מאבן קוונגולומרט מקומי. הסארוקופאג ניצב במקביל לקיר הדרומי ובמרחק של 0.68 מ' ממנו. בסיס של סארוקופאג שני נתגלה צפונית-מערבית לראשון כשהוא מקביל לקיר המערבי ובמרחק 0.98 מ' מהקיר. מס' תבר, שהמוסלמים הרסו את דפנות שני הסארוקופאגים כדי לפנות מקום לאתר הקדוש שהקימו. אורכו של הסארוקופאג הראשון 2.78 מ', רוחבו 1.30 מ' ועובי הדפנות בערך 0.20 מ' (لوح עח:3). אורכו של הסארוקופאג השני אינו ידוע משום שבשעת הרקמת דופן הדרומי הוסר גם חלק מבסיסו. אורכו של חלק הדפנות שנשתיר 1.90 מ' ואילו רוחבו 1.09 מ' ועובי דפנו כ-0.18 מ'. גם כאן לא נמצא אבני כיסוי ואין לדעת אם היו פנוי הדפנות מעוטרים. יש לציין שהסארוקופאגים הוצבו במקומות בטרם נקבעה מסגרת הפתח, שכן מידות הפתח קטנים ממידות הסארוקופאגים.

### חדר ב'

מלכתחילה היה החדר זהה חידה, משומש שכואורה אין בו שום פתח, לא מבחוץ ולא מהסתיו וגם לא מרצפת חדר א', להוציא כMOVEDן את הפרצה החדשה בקיר המחיצה. זהו חדר צר ואורך ואל קיר המזרחי צמודה מערכת מדרגות של אבן. אורך החדר 5.70 מ', רוחבו 2.04 מ' בממוצע וגובהו 4.00 מ' בערך. פנוי קרקעיתו גובהיים היום ב-90.0 מ' מעל רצפות ובשכבה העפר המכסה אותה נמצא שברי חרסים בני זמנו.



ציור 26: בסיס אומנה של המזווה הימנית

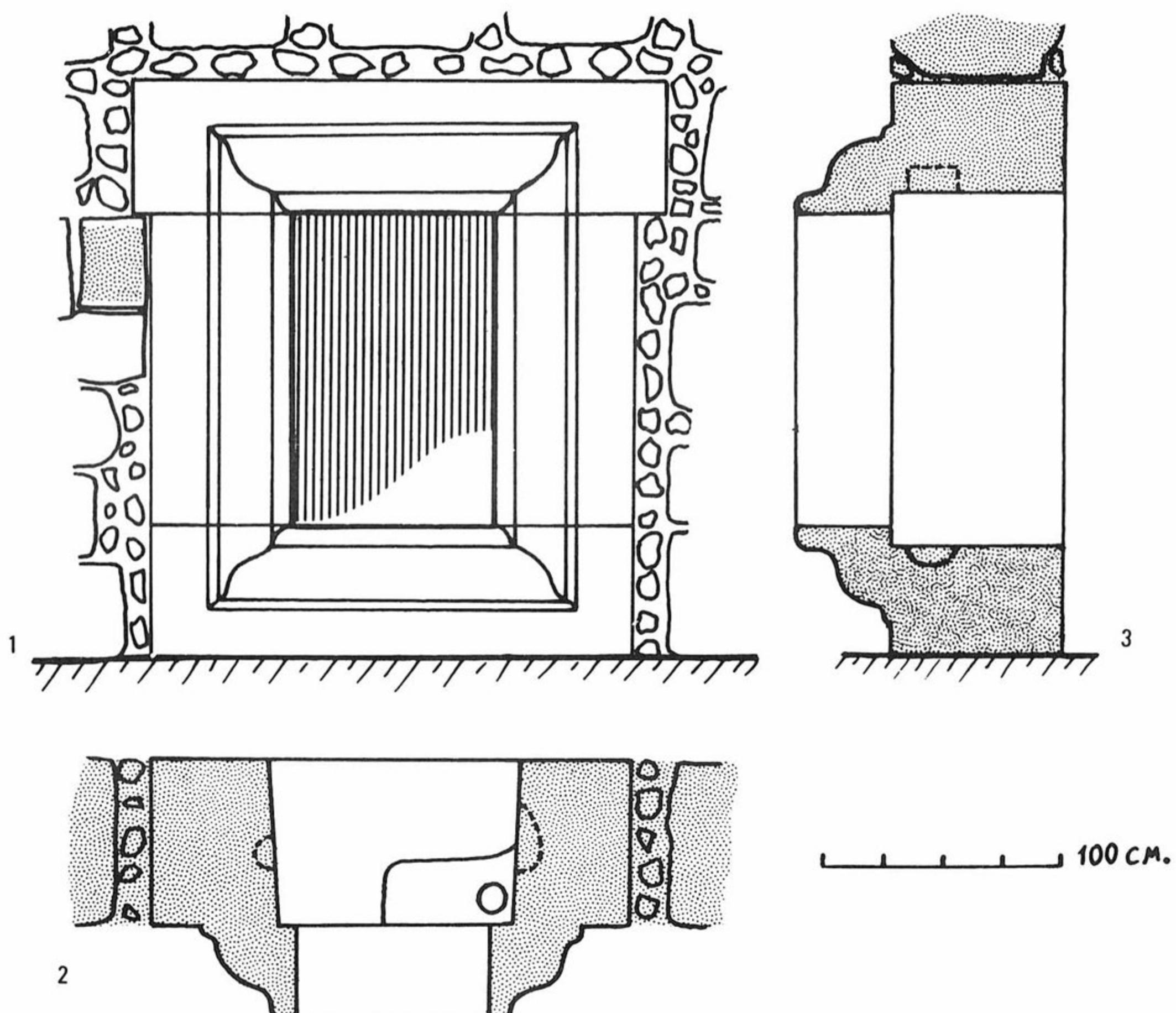
הבריטית.<sup>10</sup> אבני המשקוף, המזוזות והמפתח בולטות כדי 35 ס' מפני הקיר ועל-ידי כך הן מהוות מעין מסגרת. מידותיו של הפתח הן: גובהו 1.44 מ', רוחבו 0.85 מ'. דלת האבן חסירה, אולם במשקוף ובפתחו מצויות הפותחות העגולות שבהן סובבו ציריו דלת האבן. כמו כן מצויים במזוזות שקעים ששישיו לנעלתה (لوح עח:1).<sup>11</sup> בצדדיות של אבני המשקוף, המזוזות והמפתח אפשר להבחין בדמותו של ראש דולפין.<sup>12</sup> המסגרת הבולטת סביר הפתח דומה אפוא לה פעור המסמל כביכול את פי השאול (ציור 3:3;لوح עח:2).<sup>13</sup>

### חדר א'

אורכו של חדר זה 5.70 מ', רוחבו 4.80 מ' וגובהו מוקע האולם עד התקרה 4.30 מ'. קירוי הגג נעשה בלוחות אבן ארוכים הנשענים במרכזה האולם על שתי קשתות של אבנים גבוהות בצורת חצי עיגול (لوح עז:3).<sup>14</sup> אבני הקשת מסוותות בדיקנות והחללים הנוצרים בפינות שבין בסיס הקשת, התקרה והקירות ממולאים באבני גוויל המוחזקות בעוזרת טיט ומצופות בטיח.

הקיר המזרחי של החדר הוקם, כך מסתבר, לא רק לשם תמייה ובתוור בסיס לשתי הקשתות, אלא כמחיצה בין חדר א' לחדר ב'. הסימנים מראים, שהקיר נבנה לאחר שהקירות החיצוניים של המבנה כבר עמדו על תילם. על כך מעיד האשנב הדרומי שבחרד ב', שנאטם בחלקו כשהוקם קיר זה. כאן המקום לציון, שהפתח המסומן בתכנית קרן החקר הבריטית כמחבר את חדר

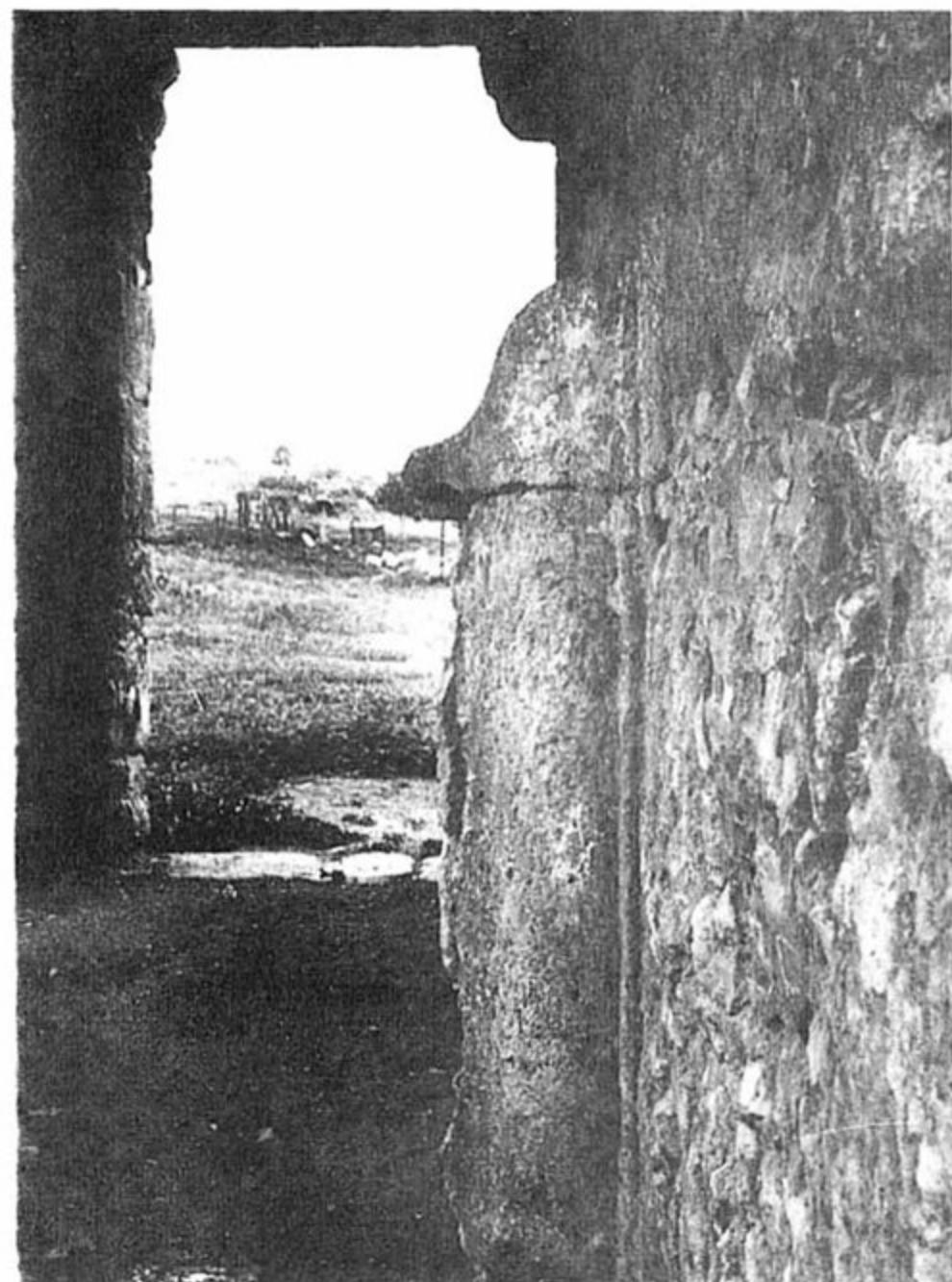
### יעקב קפלן



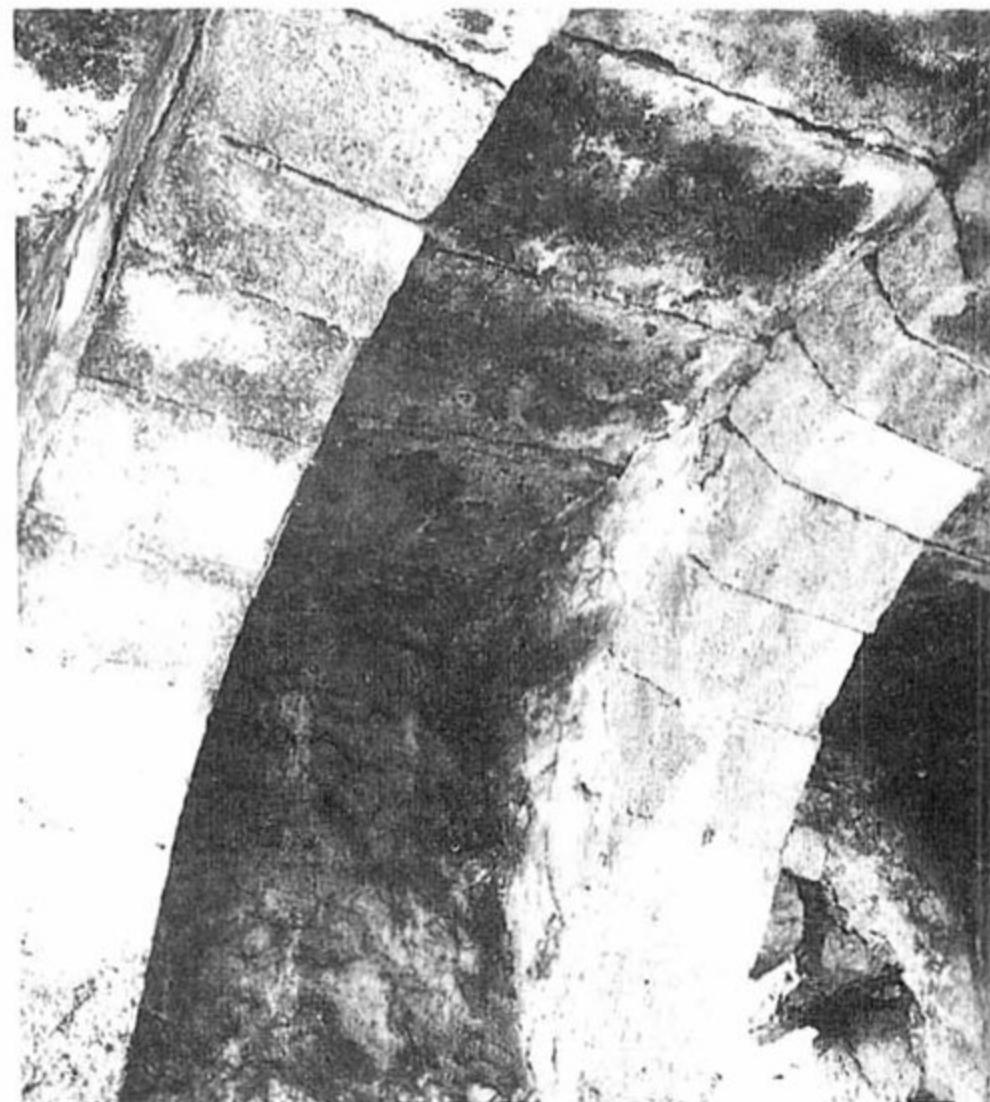
ציור 3: פתח הכניסה לחדר א': 1. חווית; 2. תכנית; 3. חתר

בתחתיתו הבולטת כדי 30 ס'ם מקו הקיר (לוח עח:4). האשנב הצפוני דומה לו במידותיו, אולם תחתיתו שהיתה חסירה שוחזרה ביזמת משלחת המנדט כמתוכנת האשנב הדרומי. האשנב הנוסף בקיר המזרחי, הנמצא צפונית לשניים, הוא פרי שחוור לא נכוון, משומש שבמוקומו שימוש פתח, כפי שימושיים שתיהן המזוזות המקוריות שנשתמרו בו וחור הבריח שבמזוודה הדרומית. לפניו אפוא פתח כניסה ולא אשנב.<sup>17</sup> פתח כניסה זה הוא היחיד שדרכו נכנסו אל תוך חדר ב' בעזרת סולם. יתר על כן, המזוזות וחור הבריח מרמזים שלפתח זה הייתה דלת של עצ. פתח נוסף בחדר ב' נמצא בתקרה ליד הקיר הצפוני (מידותיו  $1.20 \times 1.15$  מ') והוא מוביל אל הగג. הפתח הזה כונה בשם

לכן אפשר להניח, שהעפר הובא לכאן ממקום היישוב הקרוב, היינו מאל-מזרעה. גם תקרת החדרזה עשויה לוחות אבני הנשענים בקצת האחד שלהם על קיר המחיצה ובשני על הקיר המזרחי של המבנה. התקירה גבוהה מתקרת חדר א' ב-90 ס'ם (ולא ב-75 ס'ם כפי שצוין בדו"ח קרן החקלאות הבריטית). ובין שני מפלסי התקירות, במרומי הפינה הדרומית-מערבית של החדר, נמצא אשנב קטן. בחדר מצויים ארבעה אשנבים: אחד בקיר המחיצה כניל, השני בקיר הדרומי שצוין לעיל ( במידותיו  $1.00 \times 0.70$  מ'), ועוד שניים בקיר המזרחי מעל מפלס המדרגות. מידותיו של האשנב הדרומי  $0.95 \times 0.85$  מ' והוא נשתרם בצורתו המקורי על אבן השטוחה



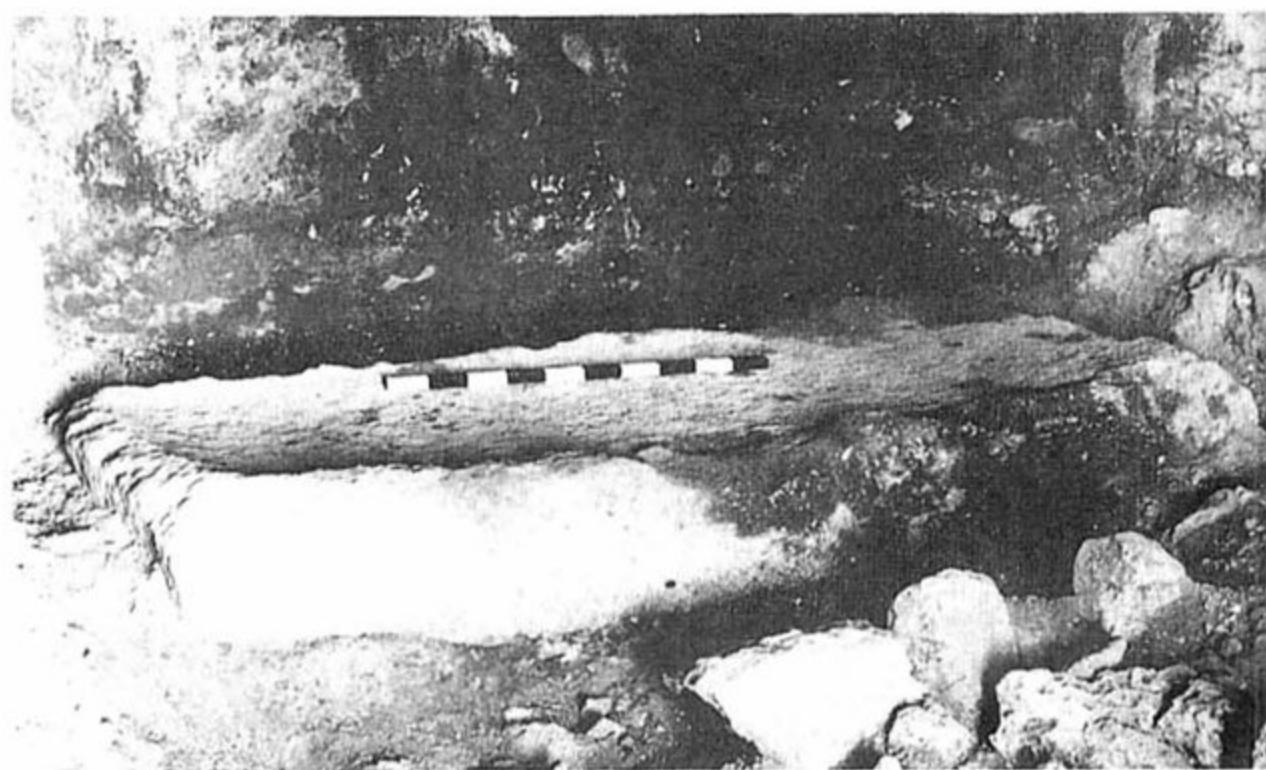
2. דמות ראש הדולפין על מסגרת האבן של פתח הכניסה



תקרת הקשתות והלוחות בחדר א'



4. סף האשנב המקורי בקיר המזרחי

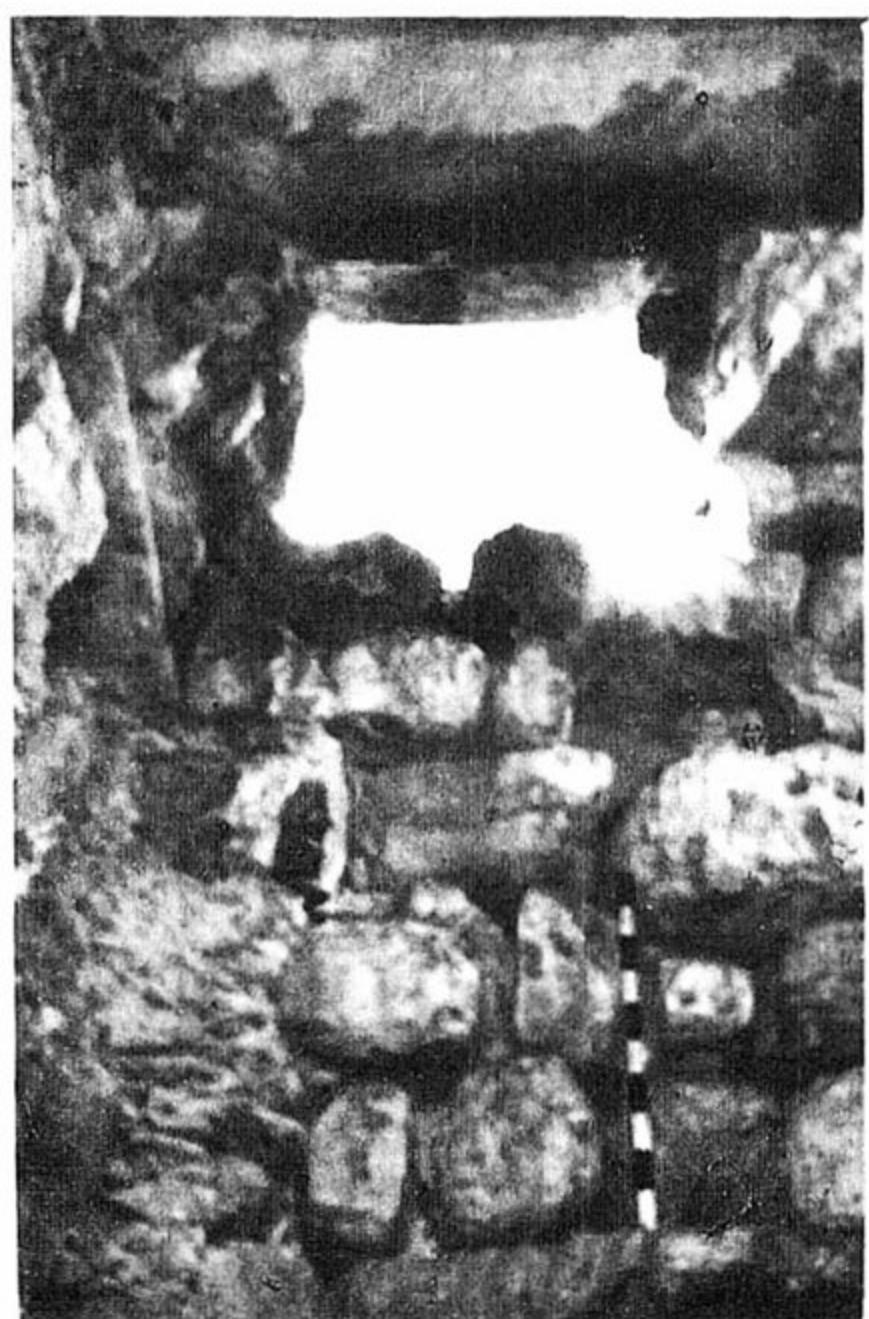


בסיס הסארקופאג הדרומי בחדר א'

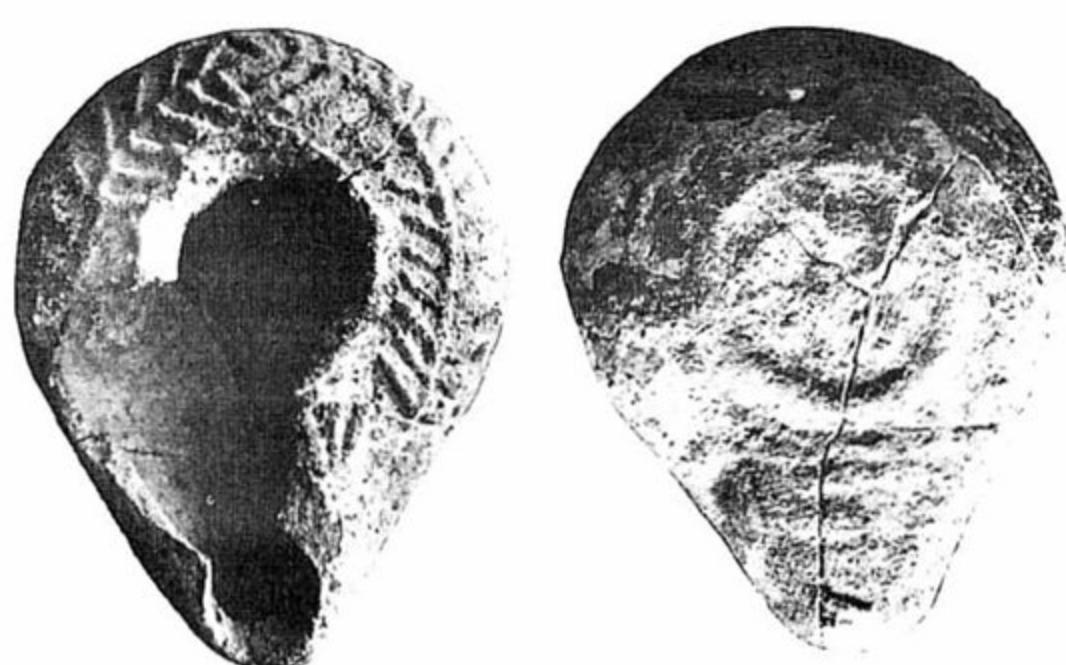
ЛОЧ УТ



2. תאי הקולומבריום בקיר המורחי של חדר ב'



1. הארוכת בחדר ב'



3. נר השמן שנחחשף בחדר א'



4. בור מס' 1

## המאזוליאום של מזור

מכלול הקולומביארים בארץ לסוגיהם העיקריים. את המתקנים שנתגלו בארץ אפשר לחלק לשולשה טיפוסים עיקריים, המתחלקים לטיפוסי משנה:

טיפוס Ia: טיפוס זה מצוי בבורות ובעורות שנחצבו מראש לתוכית שאינה קשורה בקולומביארים, אלא למטרת אחרת, כגון הפקת חומרה בנייה ומליטה וכיוצא בה. רק בשלב שני נוצלו הקירות לחיציבת תא קולומביארים. בורות וערות כאלה מצויים בעיקר בשפלה וביהודה, ביחיד או בזוגות מרישה-בית גוביין.<sup>27</sup> הכנסה אל קולומביארים מסווג זה היתה בדרך כלל מקודקוד הבור או המערה דרך פתח צדי. טיפוס Ib: אלה הם בורות בעלי צורה גלילית, דמיית בקבוק או צורה קרובה, ונוצעו מראש לתאי קולומביארים. הם אינם מטויחים ונמצאים בדרך כלל בקרבת קבורה מובהקים. אין בהם מדרגות מסוימות המכניות לתוכם היא מן הצואר והפתח מצוי על-פני הקרקע. כדוגמה לאלה יכולים לשמש הבור שחשף איל סוקניק בשומרון והbor שחשף לוי רחמני ברחה' שמואל הנביא בירושלים.<sup>28</sup>

טיפוס II: זהו מבנה עגול או מרובע שהוקם על-פני האדמה או שנחצב בחלקו בסלע והושלם בבנייה. הקולומביארים מסווג זה היה קבורה כנראה בכיפה, בקימרון או בלוחות אבן והכנסה אליו הייתה ממורי החלק הבנוי, כפי שאפשר ללמוד מן הפתח שנתגלה בקיר המזרחי בחדר ב' במזור. כדוגמה לטיפוס זה יכולים לשמש הקולומביארים שחשף י' ידין בצדה וע' זיגלמן ליד מעגן מיכאל.<sup>29</sup>

טיפוס III: זהו הקולומביארים של מזור שעדי עתה לא נמצא אף וריע בארץ. זה חדר שנבנה כולה על-פני האדמה, צמוד למאזוליאום, כנראה של בעל אחזקה או של אישיות בעלת מעמד בשפטון. זה אינו מבנה מיוחד כשלעצמו, אלא חלק מיחידה ארכיטקטונית שלמה הקשורה בקברה.

טיפוס IIIa: זהה מערה בצורת מסדרונות ארכיטקטוניים ומצטלבים. היא דומה במידת מה למערות הקטקומבות ברומא. למערה יש מספר פירוי כניסה מפני האדמה. כדוגמה לטיפוס זה יכולה לשמש מערת 'אל-סוק' במרישה, שנחצבה על-פי תכנית מדוקית ובפאר רב.<sup>30</sup>

טיפוס IIIb: אין בידינו תכנית של הטיפוס הזה ואנו משתמשים בתיאורה על הדוח'ה הקצר לפיו היא מכילה חדר מרובע או עגול שבמרכזו עמוד קוני ששימש למטרות פולחן. לדעת א' אורן החופר נחצבה המערה לשם גידול יונקים קדושים ששימושו בפולחן אפרודיטי-ערגתיס.<sup>31</sup>

החולקה לעיל אינה אלא ניסיון ראשון לסוג את טיפוסי הקולומביארים העיקריים ובכך להאיר את התופעה של צורת קבורה זו. כאמור, רוב הוויוכחים והדיאונים הנוגעים לבניית השימוש בקולומביארים יונקים תתיקריים. מן הראי אפוא לסקור תחילת את

'ארובה'. חלק של שני הקירות שתמכו את כיסויי הארץ נשתרם. הקירות אלה נמשכים אלכסון כלפי מעלה מעל מפלסلوحות התקירה של חדר ב' (ציור 2; לוח עט:1).<sup>18</sup> פניו שלושת הקירות של חדר ב', המערבי, הדרומי והמזרחי, נשתרמו בצורתם המקורית ללא נזקים רבים, ואילו פניו הקיר הצפוני, מתחת לארובה, התמוטטו וקצתהן של אבני הגוויל של הקיר נותרו חשופים. בשלושת הקירות נשתרמו תאים מלכניים של קולומביארים. השלים שבהם גובהו 0.24 מ', רוחבו 0.17 מ' ועומקו למשך 0.20 מ'.

התאים מפוזרים בחלקים השונים של הקירות ללא סדר קבוע, לא כפי שהם מתגים במקומות אחרים, שם הם מסודרים בשורות ובטורים סביב הקירות. ההערכה היא שהיו בארבעת הקירות 60 תאים בערך (ראה חתר, ציור 2; לוח עט:2).

### הקולומביארים

בגilioי הקולומביארים בחדר ב' יש משום תופעה יוצאת דופן. לפיכך מצאנו לנוח לדווח בבעיות הקשורות בקולומביארים שנתגלו בארץ ולנסות ולהריך בקשר עם הגilioי במזור.

הkolombeiros הוא מבנה בעל תאים הדומים לתאי שובך של יוונים.<sup>19</sup> התאים נמצאו חצובים בסדרות עמוקKi מערות, בבורות, בחדרים ובקירות בנויים או חצובים בסלע. הסברה היא, שתאים אלה נוצעו להטמנת אפרם של מותים שגויוותיהם נשרפו והובאו לקבורה במיכלים של חרס, זכוכית, מתכת או אבן, היינו 'אורנות', תופעה כזו נתגלתה ברומא ובסביבתה, שם נמצאו מבני קולומביארים רבים, בהם גדולים ומפוארים.<sup>20</sup> מבנים כאלה מצויים באיטליה גם במרתאות, בדומה למה שהכרנו בארץ בעיקר באיזור השפלה.<sup>21</sup> ברומא הכינו בעלי אחזקות או אנשים בעלי רכוש מקומות קבורה ככל עבדיהם או עבדיהם המשוחררים, ויש שאוצרתי העיר בעלי אמצעים דלים, שהתקשו לרכוש אדמה לצורכי קבורה ברומא שהתי פשטה בתקופה זו במהירות רבה לכל עבר, התאנגו והכינו לעצם מקומות קבורה כאלה בשותף.<sup>22</sup> שיטת הקבורה זו הcolaה ברומא במאה הא' לפנה'ס ופסקה שם אחרי המאה הב' לס'נ'ג.<sup>23</sup>

בארץ נתגלו סוגים קולומביארים שונים בעיקר בשפלת, ביהודה ובשומרון, אולם הם כמעט אינם ידועים בגליל.<sup>24</sup> הם מצויים גם בעבר-הירדן.<sup>25</sup> הגilioי במזור, שהוא אתר קבורה מובהק, וההקללה לאיטליה, יכולים לתרום להבנת התופעה בארץ וביחד בקביעה שאכן שימוש הקולומביארים לקבורה.<sup>26</sup> להנחה זו לא נמצא עד עתה הוכחות ארכיאולוגיות מכריעות בארץ, ויש המעדיפים לראות בקולומביארים שנמצאו כאן שובכוי יונקים תתיקריים. מן הראי אפוא לסקור תחילת את

## יעקב קפלן

נמצאה היונה מרוחפת בקברים. על שני תכשיטי זהב שחחשפ' שלימן בקבר 3 במיקינאי חקוקות דמויות של אלות פריוון ועל ראש כל אחת מהן מצויה יוונה מעופפת. על אחת האלות מצוית יוונים גם ליד המרפקים כשבפני האחת לימיון והשנייה — לשמאלי (ציור 4:2).<sup>40</sup> בציורים על כלים אטיים נפוצה דמות היונה מרוחפת ליד אפרודיטי היושבת או העומדת (ציור 4:1).<sup>41</sup> יתרון, שכמונת המivid של המאווז' ליום במזוזה, שהוא אחר קבורה מובהק המכיל אלמנטים ארכיטקטוניים היכולים להיות קשורים בירוי נים, נערכו טקסים פולחן קבורה עם יוונים. סיפי החלונות לכניתן והארובה המוביילה כלפי מעלה ליציאתן אולי מצביעים על כך. אפשר אולי להניח, שהאנטבים בעלי הסיפים נבנו רק כדי לסמל את דרך כניסה ולמעשה הובאו היוונים למקום עם כל טקס קבורה כדי שיפריחו החוצה דרך הארובה המוארת.<sup>42</sup>

### זמן של המאווז'יאום במזוזה

בדיקות שנערכו בשנת 1964 בחדר א' העלו, שהשטח מלא קבורות מוסלמיות בנות זמןנו שנדחסו



1



2



3

ציור 4: 1. אפרודיטי יושבת ויונה מרוחפת לפניה; 2. חפי זבח מקבר 3 במיקינה

באזרץ. ש' ייבין הביע בשעתו את הסברה שבארץ לא היה נהוגה שריפת מתים מיימי שיבת ציון ואילך. משום כך סביר, שתאי הקולומבארים נועדו לגידול יוונים ולהפקת זבל לטיבוב הגינות.<sup>32</sup> למסקנה דומה הגיעו גם חוקרים אחרים.<sup>33</sup> יש לציין, לעומת זאת, שבשנות השלושים מצא איל סוקניק בחפירותיו בסבסטיה, בין השאר, סארקופאג ובו תיבת נחושת שהכילה עצמות אדם שרופות (אורנה) ולידה שק מבד פשוט ובו עצמות אדם ואפר.<sup>34</sup> קבורת אפרו של אדם בשיקק של بد במקום בכלי חרס, זוכחת או אבן, יכולה להצביע על האפשרות שכד נCKER אפרם של המתים בתאי הקולומבארים. אולם שם הם לא נשוי תמרן. יתרון גם שבתאים הקטנים הרבה נহגו להטמין את אפרם של תינוקות וילדים. מסתבר מן האמור לעיל, שהקולומבארים אכן היו אחרי קבורה ויש להלوك על כמה מסקנות שפרנסו לאחרונה חוקרים אחדים, הקובעים שהללו היו שובבי יוונים.<sup>35</sup>

על הקשר בין היונה והקולומבארים  
הקולומבארים קשור לדעתי ביונה, אולם לא לצורך  
טיפוחה וגידולה אלא בטקס פולחני קבורה שנערכו  
בו.

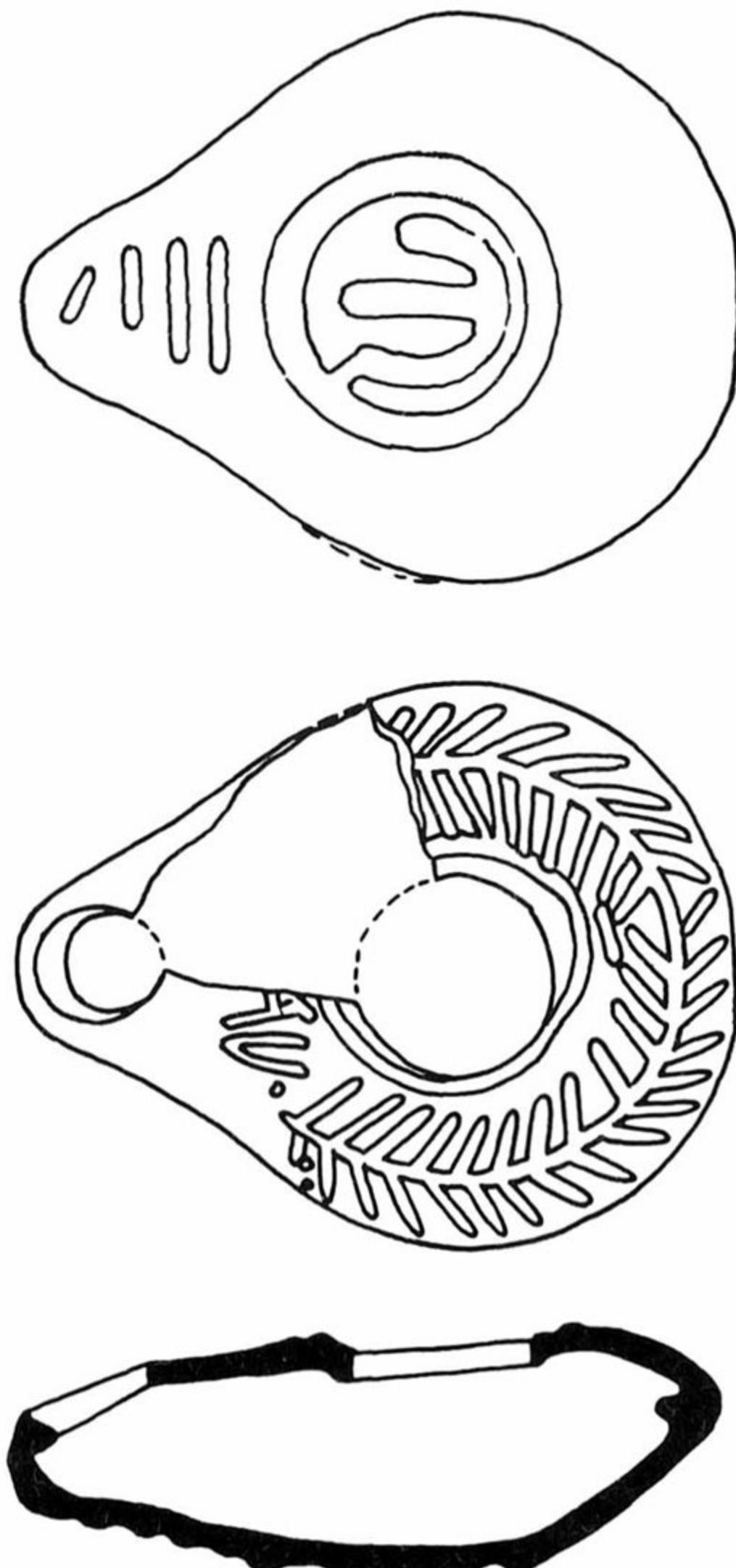
בניסיונו למצוא הסבר לשני האלמנטים הארכיטקטי טוניים המיוחדים המופיעים בחדר ב', היינו, שני סיפי האשנבים אשר בקיר המזרחי והארובה שבקיר הצפוני, נוכחנו לדעת שהסיפים שנבנו מאבן מכוירת בולטים בorzותם לעומת הקיר שנבנה בפשטות ומזכירים שלא לצורך כדי 30 ס"מ מפניהם. בכך נקבע אפוא תפקידם בהיותם דומים למגדלים המצויים בחזיתות בפתחים בשובבי יוונים. הארובה המתוימה בשיפוע כלפי מעלה והמווארת באור רב נועדה למשוך את היוונים במעטן החוצה.

על הזיקה הפולחנית בין היונה והkolombaarios כבר הצביע אורן. במספר מערות שחפר במרישה נתגלו חדרי קולומבארים שבמרכזו ניצב אובליסק קוני שנחצב מתוך הסלע. האובליסק הקוני קשור בפולחן היונה והוא מסמליה של אפרודיטי-עתרגטיס.<sup>36</sup>

הממצא הארכיאולוגי מצביע על קדמותו של הקשר בין היונה ובין האלה-האם, היא אלה הפריוון.<sup>37</sup> היונה הייתה כנראה גם לגילגילה המאוורדים של אלה הפריוון, לעשתורת ולאפרודיטי-עתרגטיס.<sup>38</sup> אלות הפריוון קשורות לפולחנים הכתוניים, פולחני השאלה, שעיקרם היה רעיון המחווריות בטבע, החיים והמוות. הממצא הארכיאולוגי מעיד, שהיונה הייתה קבורה לפולחנים האלה ממש שדמותה נמצאה בקברים. הדוגמה הקדומה ביותר נמצאה בקבר קלקליתי ליד פלמחים, בדמות שני כלי חרס זואומורפיים. היונה מתוארת שם כשהיא מרוחפת.<sup>39</sup> גם בעולם האגאי

## המאזוליאום של מזור

הממושך שהיתה נתונה בו האימפריה הרומית.<sup>48</sup> יחד עם זאת אין להוציא מכלל אפשרות, שהמאזוליאום הוקם בתקופת מלכותו הקצרה של يولיאנוס הכהן (363–361 לס.ה'נ), הוא הקיסר שדגל בהחזרת הפולחן הפגאנים המסורתיים לאחר שהיתה הנצורה לדת המדינה, שכן תקופת השימוש בטיפוס הנר הזה הייתה ארוכה.



ציור 5: נר שמן שנחשף בחדר א'

סביר כמובן של נבי יחיא. הממצא הכליל שברי כלי חרס וזכוכית בני זמננו ופה ושם חרסים מצולעים בני התקופה הרומית. גם בחדר ב' נtagלה צירוף כזה מתחת לשכבות האדמה בת זמננו, שעובייה היה כאמור 90 ס'מ בערך. רק בחפירה الأخيرة, באוקטובר 1983, שנערכה מתחת לרצפת חדר א', בפינתו הדרומית-מערבית, החלה להופיע אדמה אדמדמה, בעומק של 50 ס'מ בערך, כשהיא נקייה מקברים מוסלמיים. היו בה חלקים טיט אפרפר, והוא הטיט ששימש כחומר מלבד בין אבני הבניין.

בעומק של 60 ס'מ בערך נמצא גוש של טיט כזה כשהוא צמוד לקיר המערבי של הבניין ובו חלקיים של נר שמן. הטיט האפור חדר גם לתוך הנר. הנר הוא מטיפוס הנרות הרומיים העגולים בעלי החרטום הקצר וחסר ידית זין. אורכו 8.4 ס'מ וגובהו 2.7 ס'מ (ציור 5; לוח עט: 3); הטיין חום כהה ולייד פיו נראים סימני בעירה. סביב עין הנר מופיע עיטור של ענפי דקל ולייד בסיס הענף הימני מצויים שני סימנים דמוויי אותיות יווניתות. בסיס הנר מורם בעורת טבעת רוזה ובמרכזו תבליט דמווי (?)}. על החלק התיכון של החרטום טבושים שלושה קוויים אופקיים קצריים וקו רביעי אלכסוני. המקבילה הקרובה ביותר לטיפוס הנר הזה היא קבוצת הנרות שנחגלו בשנים 1979–1980 בחלקו הדרומי של תל אפק, שם נחשפו שרידי של אנטיס פאטרים.

נידינגר, שפרש נרות אלה, מכנה אותם בשם 'נרות של תקופה מעבר' (transitional lamps) וקובע לפיה שהם משלחי המאה הג' עד שלהי המאה הד' לס.ה'נ.<sup>49</sup> נרות דומים נמצאו בשומרון בהם נראתה גם אב הטיפוס של הנר מזור שתאריכו שם הוא המאה היב' לס.ה'נ. חיקויו שם, הדומה לנו, הוא בן המאה הג' או הד' לס.ה'נ.<sup>50</sup>

במרוצת השנים נעשו ניסיונות לקבוע את תאריכו של הבניין במזור. לראשונה שיערו קונדר וקיצ'נר, על יסוד האלמנטים הארכיטקטוניים, שהוא בן 'תקופה הנוצרית הקדומה'. כינוי זה רוח במאה הקדומה לחלק מהתקופה הרומית — מן המאה הא' לס.ה'נ ועד עלות קונסטנטינוס הגדול לשולטן (323 לס.ה'נ).<sup>51</sup> מי פישר שיער, על יסוד בחינת הכותרות הקורינתיות בסטייה, שזמנו של המazorium הוא מאמצע המאה הג' לספרה ועד הופעתן של הכותרות הקורינתיות הביזנטיות הקדומות.<sup>52</sup> אני מניח אפוא, שהמאזוליאום הוקם בימי הקיסר דיוקלטיאנוס (284–305 לס.ה'נ), הוא פרק הזמן שקדם להפיכתה של הנצרות לדת המדינה. בתקופה זו עדיין פרחו בארץ פולחני המיסטריות, קלומר, פולחני השואל.<sup>53</sup>

מבנה הקבורה במזור קשור לנראתה בתאוששות הכלכלית שהחלה לאחר המשבר הכלכלי והמדיני

חדר ב', הקולומבארים. — חדר זה חדש סמלים. פתחו, הנמצא במרומי הקיר המזרחי והמאלי את הנכסים דרכו לרדת, מסמל את הירידה לשאול.<sup>49</sup> מצויים בחדר זה האלמנטים הארכיטקטוניים המירועים שצינו לעיל.

ראשיתו של הקולומבארים בארץ וזמן הקמתו של המבנה במצרים. — תחילת הצבענו על האפשרות שהמערות והבורות בבית-גוברין-MRIsha, שנעודו במקורם להפקת חומר לבנייה, נהפכו לאתרי קבורה של קולומבארים, כנראה לא אחרי שנת 200 לפנה"ס. יחד עם זאת, עם התפתחות מנהג קבורה זה ברומא, החל מן המאה הא' לפנה"ס, והדמיון המפתיע לקולומבארים בארץ, הועלה האפשרות שהמנהג הגיע לרומי עליידי שבויים עבדים מן הארץ לאחר שנכבהה בידי פומפיוס. רומי התפתחה ונדרה בתקופה זו של כיבושים במהלך רובה כנראה מזרימת עושר ושבויים שנהפכו לעבדי שביהם. אז התפתחה הקבורה בתאי הקולומבארים בראש ובראשונה לצורך קבורת העדינים או העבדים המשוחררים וגם לקבורת עניי העיר שלרשותם לא עמדה קרקע.

את זמנו של המאווזליום במצרים ניסינו לקבוע על סמך הממצא הארכיאולוגי יחד עם הסתכבות על זמן של האלמנטים הארכיטקטוניים. המאווזליום הוקם כנראה ביום דיקולטיאנוס, סביבה שנת 300 לס.ה'נ, אבל אין להוציא מכלל אפשרות שלפנינו אולי אחד השירדיים הארכיאולוגיים האחרונים מסוגו שהוקמו בארץ ביום يولיאנוס הקופר.<sup>50</sup>

זו הפעם הראשונה שנתגלה באזורי מונומנט קדום כמעט שלם, על כל המשמעות הטמונה בו. במאמר זה ניסינו לפרש את משמעותם של האלמנטים הארכיטקטוניים המוחדים של הבניין ולהצביע על השيءמושים הפלחניים שנעשה בו.

המבנה. — הבניה פשוטה ללא יסודות לצדו של סטיון מטופח מבחינה ארכיטקטונית, אולם בטעם קלאסי מנוזן. שני החדרים נבנו תחת קורת גג אחד: חדר קבורה של מאוזוליום רגיל, שבו הוטמן בסארקורי פאגים בעלי המקום, וחדר נוסף, צמוד לראשו, הוא הקולומבארים שנועד להטנת אפרם של עבדיו או עבדיו המשוחררים של בעל המקום.

פתח הכנסייה. — מבנה הפתח הוא יחיד במינו, כפי שכבר הבחינו קונדר וקיינר. לפי השערתי יש לצורת המסגרת שלו משמעות מסוימת המשתלבת בפונקציה הפטונית של המקום. צורתו נועדה כנראה להציג את רעיון פתח השאול, שבו נוטל הדולפין את נשמת האדם כדי ללotta, אולם בדיבוב הוא מסמל את התקווה לתחיה.

חדר א'. — קירוי החדר בעוזרת קשתות הבנויות אבן התומכות בכיסוי לוחות האבן הארוכים שביניהן לא היה כנראה נדר באזורי. לעומת זאת יוצא דופן איתום פתח הכנסייה בדלת של אבן אשר נעשה לצד הפנימי של החדר. הסגירה זו שונה מדרך הנעליה של דלתות האבן של הקברים היהודיים, שנעשתה מבחוץ וכל היה לפותחים.

## הערות

2. מוזר הוא השם החדש של האתר. הוא נגורר משם הכפר הערבי מזורעה. המושב מוזר נמצא בערך 2 ק"מ ממערב לאתר.
3. ראה: C. R. Conder & H. H. Kitchener, *Survey of Western Palestine: Memoirs*, Vol. II, London 1881 pp. 265–267 הערבי של הכפר נזכר בעמ' 291. שם, עמ' 266.
4. ראה, למשל: C. Clermont-Ganneau, *Archaeological Researches in Palestine*, Vol. II, London 1896, p. 376
5. בדרך כלל, מבני ציבור או בקרים אמידים, מילאו גם את הרוח שבחן הפינות באבני מהוקצעות ומסותחות היטב.
6. ראה, למשל: N. Avigad, 'The Rock-Curved Façades of the Jerusalem Necropolis', *IEJ* I, 2 (1950–1951), pp. 101ff. לדוגמאות מוחז לירושלים ראה שם, הערות 11–12.
7. ראה, למשל: ייתכן שהבלטת הקווים האנכיים של האומנה הזוויתית בוצעה באמצעות שכבת טיח שעקבותיה נעלמו ואינם נראים היום.
8. כותרות קורינתיות ממין זה (ante capital) לא צוינו במיוחד

1. מגדל אפק נמצא בראש רכס הגבעות הנמשך מדרום לצפון באיזור שמזרחה לראש העין (אפק). הוא נודע גם בשם מגדל יפו או 'מגדל יאכ'א'. ראה: מ' אביניונה, גיאוגרפיה היסטורית של ארץ ישראל, ירושלים תש"ח, עמ' 121. חפירות הבדיקה במוזר החלו בשנת 1964 במשותף עם ד"ר א' חירם זיל' (ראה: חדשות ארכיאולוגיות י', אפריל 1964). עם ראשית העבודה חלה ד'ר חירם ופסק לעבוד. בהמשך החפירות ערכתי בדיקות בתחום המבנה וליד קירתו מבחו. לפני שנה חודשה העבודה, שכלה חפירות בדיקה במבנה ובשתח סביב. אל העבודה הטרפה חייה ריטר קפלן ועזר ליידנו אליו שמיר. חפירות הבדיקה נעשו מטעם אגף העתיקות והמוניונים ואני מודה לא' איתון, מנהל האגף, ולעובד האגף, ר' רידיך, ב' זאס וע' קלונר, על העוזרה שהגישו בדרכים שונות. התצלומים נעשו בידי חייה ריטר קפלן וכותב הטורים האלה. וכל שאר התצלומים נעשו בידי חייה ריטר קפלן וכותב הטורים האלה. וכן נתונה תודתנו למ' לובש, שהעמיד לרשותנו את תוכנית המבנה שהcinן לקרה שלמה לימודיו לתואר שני באוניברסיטה העברית. את תרשימים המקוריים, החדר ופרטים אחרים הicina ח' ריטר קפלן.

## המואזוליאום של מזור

- המדרגות נותר איפוא ללא שימוש והוא יכול להיעיד על הרישול בכניה.
18. פתח זה מסומן בטעות בתכנית הכללית של SWP II במפלס רצפת חדר א' והסתיו ומשום כך נוצר הרושם שקיימת כאילו יציאה מהדר ב' אל הסטיו. אולם מסתבר, שהכוונה היא ללא ספק לארכובה של חדר ב' ולא כפי שהיא מסומנת בתכנית. ארוכה דומה מצויה בתקרת קולומבאריום במבנה של אגודה לקבורה ברומא. ראה: Ch. Daremberg & E. Saglio, *Dictionnaire des antiquités grecques et romaine*, I, 2, Paris 1887, p. 1337, Fig. 1746. יש לצרף כנראה לעניין זה את הארוכה שחשף ב' מזר בתקרות קברים בחפירותו בהר הבית. ראה: ארץ ישראל י' (ספר שור), ירושלים תש"א, עמ' 22, קבר מס' 7048, ציור 15:3 וloth י"ח. כמו כן קבר מס' 7037, לוחות כ, כ'א.
19. ראה למשל: M. Avi-Yonah & I. Shatzman, *Illustrated Encyclopedia of the Classical World*, New York 1975, p. Pauly-Wissowa, IV, 1333-1338, 133 pp. 593-603.
20. ראה דרמברג וסגליו, שם, עמ' 1334 ואילך וציורים מס' 1747-1741.
21. השווה, למשל, דרמברג וסגליו (לעיל, הערת 18), ציור 1739 עם מערות דומות בשפלה. ראה: ל"י רחמנין, 'סקר חלקי בחבל עדולם', ידיעות, כ"ח (תשכ"ד), לוחות כ': 4-6; כ"א: 1-2.
22. ראה דרמברג וסגליו (לעיל, הערת 18), עמ' 1334.
23. ראה אביניונה וצמן (לעיל, הערת 19), שם.
24. העדות היחידה שבידי על הימצאות קולומבאריה בגיל היא מפי ע' קלונר, שהסביר את תושמת לבי לכך שכברבת שמע שבגיל העליון חשף מאירס שני מתקנים כאלה. על-פי תיאورو הם כנראה מטיפוס ib.
25. R. Conder, *Survey of Eastern Palestine*, I, London 1889, pp. 67-68, 94-96.
26. על הקבלה והלימוד מן הממצא באיטליה כבר עמדו אחרים. ראה, למשל: י' ידין, 'מצדה בימים ההם — בזמנו זה, חיפה תשכ"ג', עמ' 130.
27. ראה: י' בונאריה, 'המערות באזורי בית גוברין', ידיעות כ"ג (תש"ט), עמ' 187 ואילך. מסתבר, שרוב הבורות והמערות שנחקרו להפקת חומרה בנין ומילתה היו טוביים להתקנת קולומבאריים, בעיקר משום שנמצאו עמוק מתחת לפני הקרקע, כלומר, דמו לקברים. וכן קל היה לחזוב תא קולומבאריום בקירות מוכנים. כל אלה הפכו כנראה את האיזור למקומות קבורה מרכזי שתושבי מרישה סחרו בו בתחום קבורה, ואפרם של מותים הובא לכלא כל הנרא גם מחוץ לאיזור; בכך יש אולי כדי להסביר את הריכוז הגדל של קולומבאריה בסביבה זו.
28. ראה: J. W. Crowfoot, Kathleen Kenyon & E. L. Sukenik, *The Buildings of Samaria-Sebaste*, I, London 1942, Fig. 45: ל"י רחמנין, 'מערות קברים וקולומבאריים ברח' שמואל הנביא (ירושלים)', עתיקות ח' (תש"ב), עמ' 64.
29. ידין (לעיל, הערת 26), עמ' 130-138; י' זיגלמן, 'קולומי' באדריהם הרודיאניים ליד מעגן מיכאל', עתיקות ו' (תש"ל), עמ' 70-73.
30. ראה: E. J. Bliss & R. A. S. Macalister, *Excavations in Palestine*, London 1902, pp. 242-244.
31. ראה: א' אורן, 'יוני הרים' בספרות התלמודית ומערות הקולומבאריים במרינה', תרבית, 34 (1965), עמ' 362.
32. ראה: ש' ייבין, 'מלחמת בר-כוכבא', ירושלים תש"ג, עמ' ק'ג. יש בעיר, שכונתו לשחרירת מותים מחוץ לאיזור בית גוברין.
33. ראה: ש' בודנאייר, 'חי הארץ המקרה ב', ירושלים תש"ז, עמ' 392. הוא תומך בשתי ההשkpות: קבורת אפרם של מותים באיזור ביתר וגידול יונים באיזור ירושלים; ל"י רחמנין (לעיל,
- עד כה בארץ, אף-על-פי שהוא קיימות ללא ספק. בגרש, למשל, ידועה כוורת כזו מהתקופה הביזנטית, והיא בת אמצע המאה הר' Carl H. Kraeling (ed.), *Gerasa*, New York 1938, Pl. XXXVIII:a כזו בבוליטירון במילוטס, היינו מן התקופה ההלניסטית. ראה: Gustav Mendel, *Catalogue des Sculptures a Musée Imperiaux Ottoman*, Tome III, Constantinopol 1914, pp. 485b, No. 1270. הבוליטירון הוקם בין השנים 164-165 לפנה"ס ועל-פי ריינק, שם, בשנים 166-164 לפנה"ס. זה מזכיר החברר, שבחריפות המקדש בקדש בוגר העליון, קדמוניות, ט"ז, 4 (תשמ"ג), עמ' 123.
10. ראה: SWP II, p. 245, שם הוא מכונה 'a curious door'.
11. שלא בקבירים היהודיים שבכיתה שערם, למשל, שבהם נועל את דלת האבן מרחוב בעורת בריח של אבן ואשר סימן היכר החיצוני של מנעול כזה מצוי במוזה הימנית העשויה משני חלקים שביניהם הותקן הברית. ראה: ב' מזור, בית שערים א', ירושלים תש"ח, ימ' 151; נ' אביגד, בית שערים ג', ירושלים תש"ב, עמ' 16. במורא, לעומת זאת, נועל את הדלת מבפנים, כנראה בעורת קורת עץ כבידה שקצתה הוכנס לפותה החזובה במוזה זו וקצתה השמאלי נדחק לפותה השמאלית בעורת תעלת חזובה במוזה שהוילכה בשימוש את קצה הקורה אל הפותה. לדין בשאלת כיצד יצא האיש שנעל את הדלת מבפנים ראה להלן.
12. דמותו של הדולפין נפוצה באמנות ההלניסטית-הרוונית. בין השאר היה סמל האלמות ומובילו של הנפטר לשאול. ראה: R. Wellman, in *Pauly-Wissowa*, IV, 1901, pp. 2500-2504.
13. ובענין המשוג של פתח הכנסה לשאול השווה במקרא: '... נפورو עצמינו לפִי שָׁאֹל' (תהלים קמ"א 7). וראה כמו כן תיאורי כניסה לשאול בחפצי אומנות הקשורים בקרים: ל"י רחמנין, 'קרים יהודים בשכונות רومة בירושלים', ארץ ישראל ח' (ספר סוקניק), ירושלים תשכ"ג, עמ' 190 והערות 28, 31.
14. שיטת הקירוי של מרחבים באמצעות קשתות אבן המסתננות את המרחק בין נקודות המשען של הלוחות או קירות, מן המאה הא' לפנה"ס, נתגלתה בחפירות יפו בעונת 1961. ראה: J. Kaplan, 'Jaffa's History Revealed by Spade', in: *Archaeological Discoveries in the Holy Land*, compiled by the Archaeological Institute of America, New York 1967, p. 117. מבנים מקוריים כמעט שלמים נתגלו בעיקר בחורן ובגולן. ראה: ל"א מאיר וא' רייןברג, 'בנייני גוויה יהודים', ידיעות, שנה ד' (תשכ"ז), עמ' 1-8. וכן זה מזכיר, ב' אורמן, צ' אילון, ב' ברקאי, ע' מזור וע' קלונר, 'שרידים ארכיאולוגיים בצפון הבשן', קדמוניות 24-23 (1973), עמ' 85-90. כמו כן יש להוסיף, שהשימוש בלוחות אבן הנשענים על קשתות מן התקופה הרומית, דוגמת אלה של מזור, מצוי גם בשرون, במנרה אשר בהרצליה ג'. בכינויו במנרה זו, בשנות הארבעים ראתה שחלקים של התקירה נבנו בשיטה זו. ראה גם: ז' וילנאי, מדריך ארץ ישראל, תל-אביב, השרון והשפלה, 1941, עמ' 128. שרידים של מבנים שהוקמו בשיטה זו ידועים עתה מן החפירות ברחבי הארץ. ראה, לאחרונה: י' הירשפלד, 'החפירות בבית מגוריים היהודי בחורבת סוסיה', ארץ ישראל י"ז (ספר ברור), ירושלים תש"ז, עמ' 170-171.
15. ראה: SWP II (לעיל, הערת 3), עמ' 366.
16. כפי שנראה להלן, רק כך יכול היה הנועל את דלת האבן מבפנים לצאת החוצה.
17. משום מה לא נבנה 'רבב' שיחבר את מפתח הפתח בקיר המורחוי אל ראש המדרגה העליונה ועל כן לא היה קשר בין המדרגה למפטון. אי ההתאמה נוצרה ממשום שאבני המדרגות היו אבני גוויל שרומן ורווחנו שונה ללא הקצהה וסיתות לשם התאמת. גרם

## יעקב קפלן

- Mycenaean Religion*, Lund 1968, pp. 330–340; R. W. Hutchinson, *Prehistoric Crete*, Harmondsworth 1962, pp. 210f. מון התקופה הקלאסית ואילך אין ספק בזיהוי היונה עם אפרודיטי. וראה להלן, הערתא 41.
- C. T. Seltman, *Attic Vase-Painting*, 41 Harvard University Press, 1933, p. 33, Pl. 11a (ca. 525–510 B.C.); A. D. Trendall *et al.*, *The Red-Figured Vases of Apulia*, Vol. I, Oxford 1978, Pl. 138:3 (360–340 B.C.) 42. על תכונותיה על היונה וקרבתה לאדם ראה: אנטיקולופדייה מקראית ג', עמ' 605 ואילך. אולם יש לראות בציורפה של היונה לאלוות הפריוון הכתוניות במרוצת הדורות אמצעי המשווה דינמיקה לעיצובן הסטטי.
- W. Neidinger, 'A Typology of Oil Lamps from the Mercantile Quarter of Antipatris', *Tel Aviv* 9(3) (1982), pp. 166f., Pl. 24:1–5
- Crowfoot *et al.* (*supra*, note 34), Vol III, p. 372, 44 Fig. 88:8 הוא אב הטיפוס של הנר ממזר, והטיפוס הדומה לשלהנו הוא, שם, Fig. 88:10 ראה גם, שם עמ' 424. דוגמאות קרובות נמצאו בחפירות המאוזוליאום בראש העין. ראה: א' איתן, 'חפירות בדיקה לרגלי תל ראש העין', *עתיקות ה' (תשכ'ט)*, עמ' 3:66, 4. אולם נרות אלה נראים מתאימים יותר ל'קבוצה המאוחרת' המכונה בפי נידינגר נרות של תקופת המעבר.
- O. M. Dalton, *A Guide to the Early Christian and Byzantine Antiquities*, The British Museum, London 1921, pp. 23–27
46. ראה: מ' פישר, 'התפתחות הכותרת הקורינית בארץ ישראל מאז ראשיתה ועד לקונסטנטינוס הגדול', (חיבור לקבלה התואר דוקטור, 1979), חלק א', עמ' 323.
47. ראה, למשל: י' משורר, 'הKİסטה מיסטיקה ופולחן קורה פרספונה בשומרון', ארץ-ישראל, ט'יו (ספר אהרון), ירושלים תשמ'א, עמ' 357.
48. ראה: מ' אביביונה, *בימי רומי וביזנטיון*, ירושלים, עמ' 51 ואילך.
49. 'יורדים אל השואל'. ראה, למשל: 'לא המתים יהללו יה ולא כל יורדי דומה' (*תהלים קט'ו* 17); 'יורד שאל לא יעלה' (*איוב ז'* 9).
50. שני קברי הפיר 5 ו-6 (369–368 לפסח'ג) (ר' לעיל), מעידים שהיתה פעילות במקום זה בפרק זמן זה.
- הערה 28), עמ' 64, סובר שהקולומבארים נועד לגיזול יוונים, ואילו א' אורון (לעיל, הערתא 31) אומר: 'המקום נועד לגיזול יוונים קדושים'. ע' קלונר, במאמרו 'קולומבארים במרינה', *קדמוניות 24–23* (1973), עמ' 113 ואילך, אינוקובע עד מה לכאן או לכאן.
- J. W. Crowfoot, G. M. Crowfoot, Kathleen Kenyon & E. L. Sukenik, *The Buildings of Samaria*, London 1942, p. 99 מכון, שהמתכת שמנתה נוצרה האורנה אינה נחשת אלא עופרת.
- J. W. Crowfoot, G. M. Crowfoot, Kathleen Kenyon *et al.*, *The Objects from Samaria*, London 1957, p. 435, Fig. 962. האורנה מוצגת במוזיאון רוקפלר ביציע הצפוני, ומספרה 101. ראה לאחרונה י' טפר, 'מתקני הקולומבארים בארץ ישראל וגיידול יוונים בימי בית שני', נקרים צורים 8, תל-אביב 1983, עמ' 40 ואילך. יש להשיג על אחדות מהנחותיו: (1) גידול יוונים 'ענף חקלאי' שנועד לפרנס את בעליו. לשם מה אפוא הושקע ממון רב בחזירה, בכיר ובסיתות מעולמים, כפי שנעשה הדבר במערת אל-סוק ובמערות הדומות לה? ראה למשל את המאמץ שהושקע בכיר ובחזיר, כמתואר בנקרים צורים 8 שם. האם יכול הפעם למןוע את טינוף המקום? לעומת זאת, אין גבול למאמץ שהשקיעו הקדמוניים בהכנת מקומות קבורה מפוארים. (2) בקולומבארים של מזור בנטה יונת בר קו מעל אבן גוויל שבצבאה מתוך קיר המחיצה בחדר ב', בעוד שהתחאים סביבה היו ריקים. יונה אחרת, מתרבתת, בנתה קו דוקא בבור המים מס' 1. מכאן המסקנה, שהתנהגותן של יוונים בחפשן מקום לקינון אינה ראה שאמנם גידולם מתחת לפניה הקרקע והדבר אף היה כדי.
36. ראה אורון (לעיל, הערתא 31), שם. לדעתו, לא גידלו יוונים במערות.
- M. E. L. Mallowan & J. Cruikshank, 37 Rose, 'Excavations at Tall Arpachiyah', *Iraq*, II (1933), p. 87 ראיו לציין שלא הוכחה רציפות כזו.
- R. Gophna & Sh. Lifshitz, 'Chalcolithic Burial 38. ראה: Cave at Palmahim', *Atiqot XIV* (1980), pp. 4–8 H. Schliemann, *Mykenae*, Leipzig 1878, pp. 40. ראה: הדוגמה ממיקני היא אחת מרבות בתרבות המינואית-ミ肯ית. אולם, יש להציג שלדעת כל החוקרים מסמלת הציפור אלוהות. אלא שנילסון ואחררים שוללים כל אפשרות להזות את הציפור בעוד שהאטשיסון מייצג את הסברה שברוב המקרים הציפור היא יוונה (פרט לדמיות שעל הסארקופאג מהגיה טריידה, M. P. Nilsson, *The Minoan-* למשל). וראה בעניין זה:

# **אמנות וארבליטקטורה**



# משרידי האמנות היהודית העתיקה בגליל

## מאת נחמן אביגד

גם באמנות היהודית בארץ-ישראל. הוא נשתרם במצב תקין, פרט לרגליו, שנזוקו. רגליים אלו היו מפוסלות מסביב, ועל כן נשברו בקלות. מלאכת-הפיסול של הנשר היא מן המשובחות שבמלאות מסווג זה המצויות בכתבי הכנסת העתיקים. פרט מעניין הוא הדרך שבה הצליח הפסל לעצב את הזנב של הנשר, שהיה אחורי הרגלים לפני שבירתן. הנשר מפוסל בתבליט גבוה וראשו עולה על הרצואה העליונה של כיר המשקוף. בדומה לו מורם גם הור ועולה על הרצואה העליונה. שיטה זו של הבלטה התבלייטים על גבי משקופים אינה רגילה.<sup>3</sup>

הכעה המתוערת למראה המשקוף שלנו היא זו של הצירוף של זר ונשר לתמונה בלתי-סימטרית, החורגת מן המקביל. דומני, שתרוון הכעה הוא בכך, שהmaskof בהרכבו הנוכחי דומה שלם וחסר בו חלק אחד מצד שמאלו של הור. איןו שלם וחסר בו חלק אחד מצד שמאלו של הור. במקומות זה טושטש קור-השער במלט על-ידי הבנאי, שהרכיב את שברי המשקוף מעל לפתח הנוכחי. כן השלים במלט את חלקו העליון של הסרט השמאלי של הור בכיוון ניצב מדי, באופן שהוא עשוי עכשו כmozekr באוויר, ללא קשר כל שהוא. נראה לי, שמקורו המקורי של הור היה במרכזו המשקוף, כפי שניתן גם למוד מדגם-הפרח באפריז שמעליו, שהיה ללא ספק נקודת-המרכז של האפריז, אליה מכוונים דגמי הקשושים משני הצדדים בצורה סימטרית. לפיכך קרוב לוודאי, שימושו המקורי של הור היה ניצב נשר שני, שפנה ימינה ואחיז במקורו את קצה הסרט השמאלי. באופן כזה מתבלת התמונה הסימטרית של שני נשרים, המחזיקים בזר שביניהם (ראה ציור 1). מוטיב כזה תואם את התפישה המקובלת באמנות-ה夷טור של בית-הכנסת העתיקים בגליל. האורך המשוחזר של המשקוף מגיע ל-2.10 מ', בקירוב. הזר והנשר, כל אחד בפני עצמו, הם מוטיבים שכיחים בכתבי-הכנסת העתיקים בכלל, ועל משקופים בפרט. בייחוד הזר, המופיע גם באמנות-הכבירים, הנושא שכיח כנושא מרכזי. תחילת הותקן ללא חפצי-ללאי בתוכו, כי לו עצמו הייתה משמעות סמלית של נצחון<sup>4</sup>, שלום וכור; אבל במרוצת-

3. השווה המשקוף של בית-הכנסת הקטן בכר-ברעם, שם, ציור 174.

4. על הדעות השונות בדבר משמעותו הסמלית של הזר – ראה: Erwin R. Goodenough, *Jewish Symbols in the Greco-Roman Period* (להלן: "גודאנאך") על הנשר – ראה: שם, VIII, עמ' 121 ואילך.

שלושת הממצאים העתיקים המשמשים נושא לאמור זה נתגלו בשנים האחרונות במקומות שונים בצפון הארץ. בכל אחד מהם יש חידוש בתחוםו, ובצירופם מהווים הם תרומה צנואה לחקר האמנות היהודית העתיקה בארץ-ישראל. חשובני, שכן הרואוי להבאים לידיית הקוראים של קובץ זה, המוקדש לזכרו של חוקר, שהיה מן הניתה של מוטיבים אמנותיים.

### א. משקוף מעוטר בצתפת

הmaskof הנדון להלן קבוע היום מעל פתח ביתו של הצייר י. אמיתי בצתפת. מקום-מווצאו אינו ידוע. לדברי מר אמיתי, רכש את המשקוף מאדם שטען, כי מצא את שבריו בבית עזוב על הר-כנען. והדברים סתומים.

הmaskof עשוי בזולת, וברכבו הנוכחי, כפי שהוא נראה בתצלום שבЛОח ב-1, הוא מורכב מחמשה שברים שוויים, פחות או יותר, בגודלם. ארכם הכלול 1.66 מ'; גובה המשקוף 0.55 מ'; חלקו העליון מגולף בצורת אפריז קמור, שבגומו 13 ס"מ. אפריז זה מעוטר בדגם של עלי-דפנה או קששים<sup>2</sup>, המכונינים משני הצדדים כלפי שושנת קטנה, הנמצאת מצד שמאל, במרקח של שליש מארכו של המשקוף. לmaskof צמו פרופיל מכור, המורכב, מלמעלה למטה, מרצועה רחבה, קעורית, אובלולו של ביצים וחצים, ודגם של סילילים וחגורות. פרופיל זה נמשך בשלושת הצדדים של המשקוף, ואילו בצדדים הימני והשמאלי נוסף לו כלפי פנים פס רחוב וקמור במקצת, שגם הוא מעוטר בדגמים-קששים שטוח מאד. יש להניחס, שהפרופיל בשלמותו תואם את צורת המזוזות שעלייהן היה מונח המשקוף. ביצוע הגילוף של העיטורים, למרות קשיותה של האבן, מצטיין בטיבו ובדריוקו. עיקר חטיבתו של המשקוף בתחום המגולפים שבמרקזו: זר עליים, הקשור למטה בסרט, ומימינו נשר, המחזיק במקורו את הקצה האחד של הסרט המורם (הקטע שליד המקור נשבר וחסר). בתוך הזר מגולף ראש, שניטש בשידת-מה, אבל אפשר להבחין בו בנקל בפני האריה, המכונינים כלפי פנים. הנשר הוא פרוש-כגנפיים, וראשו מופנה שמאליה, בדומה לצורת הנשר הסורי-רומי, השכיה

1. תשומת-לבבי לmaskof זה הוסבה על-ידי ד"ר טרודה דותן.

2. דגם זה מצוי בmaskof בית-הכנסת בכר-ברעם, נברטין E. Kohl & C. Watzinger, *Antike Synagogen in Galilaea*, Leipzig, 1916, Figs. 182, 196, 209



צ'ור 1. שחרור המשקוף מצפת.

ו. 0 0.5 1.0 W

קוֹהֵל וואצינגר, ובשנת 1926 – על-ידי י. עורי מטעם מחלקה-העתיקות של ממשלת המאנדאט. בשתי פעולות אלו לא נתגלה המשקוף הנדונן, וספק, אם נלקח שם לפניו תחילה החפירות.

2. בכורזים נתגלו המשקופים של הפתחים הראשיים של בית-הכנסת, המונחים עכשו במקומם, ואין להם עיטוריים.

דומה, שאין בו מקום למשקוף נוסף מהסוג הנדונן.

3. הסגנון המפותח והאנטורה-אליסטי של הנשר במשקוף מצפת אינו תואם את סגנון הנשר בגמלון של בית-הכנסת בכורזים, שהוא מסוגנן במידה רבה, וגם בסגנונות של שאר העיטוריים יש הבדל ביניהם.

4. רוחקה וקשה מדי היהת הדרך מכורזים לצפת, ואין להגיה, שטלו בה משקוף כה כבד ושל אחר מעשה החזיקותו במחבו ממשך שנים רבות.

מכל-מקום יש לברך על גילויו של משקוף נאה זה גם כשאינו משקיף היום מעל הפתח המתאים לו. יש בו מושם תרומה חשובה לאוצרות-האמנות של בית-הכנסת העתיקות בגליל; ויש לקוות, שברכות הימים אפשר יהיה לתר את המקום שמננו הובא ולגלות את בית-הכנסת שבו היה קבוע.

#### ב. ארון-קבורה מעוטר מבית-שערים

לאוסף העשיר של ארוןות-הקבורה, שנתגלו במערכת הקברים 20 בבית-שערים<sup>12</sup>, ניתוסף ארון אחד, שנתגלה בשעת פינויים של עייד-המפולת בירכת-המערה. עבודת הפינוי, הנערכה מזמן לזמן, מבוצעת בקצב אטי מחתמת הסכנה של מפולת מהודשת ומתרך כוונה לחשוף עם הזמן את שאר החדרים במערה גדולה זו. הארון הנדונן, העשוי אבן-נארי רכה, נתגלה מדרום לחדר XVIII, ליד הכנסה לחדר XX<sup>13</sup>. ארכו – 2.20 מ', רחבו – 1.00 מ', גובה – 0.76 מ'. החזית והדופן הימנית הצרה של הארון מעוטרות בתבליטים. בדופן השמאלית הצרה לא נסתימה מלאכת הסיתות וחסר המכסה.

12. ג. אביגיד, עונת-החפירות השביעית בבית-שערים, תש"ז, ארץ-ישראל, ה, תש"ט, עמ' 188-171.

13. ראה תכנית, שם, עמ' 175, צ'ור 4.

הזמן נחפק למסגרת, שבה נקבעו סמלים אחרים, כגון: המנורה אצל יהודים<sup>5</sup>, דיווננו של הנפטר אצל עמים אחרים, נשר, כתובת-זכרון, צלב נוצרי וכו'. באמנות העיטור של בית-הכנסת רבים הם המקרים שבהם חפוס השטח הריק שבתוכו הור עליידי עיטור אחר, כגון: קונכית<sup>6</sup>, שונת<sup>7</sup>, דגם גיאומטרי<sup>8</sup> וכו'. לעיתים מטוושטות הן הצורות שבתוכו הורים, ואין לעמוד על טיבן. מן הראי לציין, שעד כה לא מצאנו באף אחד ראש-אריה כדוגמת זה שבמשקוף לצפת.

לモטיב המורכב של זר ונשרים יש מקבילות בשני בית-כנסת. האחד – על משקוף ביפוי שליד נצרת<sup>9</sup>, והשני – על אבן הקשת המרכזית בכפר-נחום<sup>10</sup>. ביפוי מחזיקים הנשרים במקוריים זרים זעירים, ואין להם כל מגע עם הזר המרכזי שביניהם, ואילו בכפר-נחום מחזיקים בקצוות הסרטים של הזר שני נשרים מעופפים למטה, שגורתם טושטה. יש שהזר נישא בקצוות הסרטים עליידי בעלי-חיים אחרים – כגון הדולפינים בבית-שערים<sup>11</sup> – אבל נראים הדברים, שמוצאו של מוטיב זה הוא ציור של שתי ניקות (אלות-נצחון) מעופפות, המחזיקות זר בידיהן. על נושא זה עוד ידוע בטעיף הבא.

אין כמעט ספק, שהמשקוף מצפת הובא מאחד מבתי-הכנסת העתיקים בגליל ושיש לייחסו למאה הג', לספה"ג, בקירוב. העובדה שהוא מבולת היהת עשויה לשמש יסוד להשערה, שהועבר לכך מכורזים, שכן שם נמצא בית-הכנסת היחיד בסביבה הבנוי מאבני-בזולת והעשיר בתבליטים, שנשתמרו במצב תקין יחסית, אבל אין השערה זו מתאפשרת על הדעת, וזאת מכמה טעמי:

1. חורבת בית-הכנסת בכורזים נחשפה ונוקתה בשני שלבים: בשנת 1905 – על-ידי חוקרי בית-הכנסת בגליל.

5. גודאני, III, 518, 571, 576, 584.

6. שם, 465, 490.

7. שם, 467.

8. שם, 496.

9. שם, 569.

10. שם, 465.

11. ג. אביגיד, עונת-החפירות התשיעית בבית-שערים, תש"ח, ארץ-ישראל, ו, תשכ"א, לוח יד, 2.

התבליט שכחית הארון הנדונן למעלה, בשינוי הדמויות נושאות־הזהר.

לモטיב של שתי הנקודות האוחזות בזר יש היסטוריה ארוכה. יש לחפש את ראשיתה של דמות האלה המרחה באויר במצרים<sup>19</sup>. היא נהפכה לקבינו של העולם המערבי בצורת הנקה, אלת־הנצחון המכונפת של היוונים. הרומיים אימצו אותה כאלת־הנצחון ויקטוריה, ובאמנות האליגורית שימשה גם סמל לנצחון על המות<sup>20</sup>. כזוג מופיעות הויקטוריות על קשתות־הנצחון הרומיות, כשהכל אחת מהן בנפרד מחזיקה זר (=כתר) בידה. על ארונות־קבריה רומיים הן מחזיקות בצדות בלווה עם כתובות־זכרון<sup>21</sup>, או בשלט עגול עם דיוקנו של הנפטר<sup>22</sup>. על ארונות קבורה יהודית בקטאומבה של וינה ראנדאניני שבロ마 מופיע על השלט סמל המנורה בעלת שבעת הקנים<sup>23</sup>.

דומה, שהמווטיב של שתי הויקטוריות המחזיקות בזר אחד הוא נוסח שהיה שכיח במזרח, בייחוד בסוריה ובארץ־ישראל. גם גופן ההפוך הוא מסימני הסגנון המזרחי<sup>24</sup>. כפי שרינו, שכיח ביותר מווטיב זה בכתבי־הכנסת, וזו הפעם הראשונה מצאנוו גם בקרם היהודי. דומה, שדמויות האלוות הראשונות מילאו את המשמעות הסמלית המקורית. על־כן לא היה ניתן את החליפן בבעלי־חיהם — כגון נשרים ודולפינים, אמרור — תוך שמריה על התפישה הכללית של מווטיב. באמנות הנוצרית נתיחד לאלוות־הנצחון המופיעות של עכו"ם תוכן חדש — מלאייד־שמים<sup>25</sup>.

#### ג. דלת מעוטרת של קבר יהודי בתמרה

באוגוסט 1958, בשעת עיבודה של חלקת־אדמה של האיכר מפלח עבדאללה דיאב מכפר תמרה שבגליל המערבי, נtagלה פתח כניסה למערה, שבו הייתה מותקנת דלת־אבן מעוטרת. דבר התגלית נמסר על־ידי מר א. אוררבוך ממחיפה למר א. ראש, לשעבר המנהל של בית־הנכחות העירוני בחיפה, והלה הזמין את כותב הטורים הללו, שערך בימי ההפירוט בכתבי־הסרים, לבקר במקום התגלית. משאגנו למקום מצאנו, לדacobונו, את אבני הדלת כשהן מפורקות ומונחות בשדה. ברשות אגף־העתיקות הועברו האבנים אל בית־הנכחות בחיפה, שבו הרכבו והותקנו לרצוגה בצורתה המקורית. מר ג. תפילינסקי, נוטר עתיקות בגליל, בדק את המערה. נחברר, שבסמוך לפתח הייתה קבורה ערבית מאוחרת, ואילו המערה עצמה נתמotaה לחלוות. ולא זו בלבד שלא

G. Contenau, *Manuel d'Archéologie orientale*, Paris, 1931, p. 775, Fig. 544 – על מווטיב הויקטוריות – ראה: גודאנאף, VII, עמ' 135 – 148.

F. Cumont, *Recherches sur le Symbolisme funéraire des Romains*, Paris, 1942, Pl. XXIII – שם, לוחות VII, 3–2, XLVII; 2, 22 – שם, גודאנאף, שם, עמ' 789. – שם, אבידיונה, שם, עמ' 132. C. Schick, *PEFQS*, 1887, p. 54. 25

החוית (لوح א, 1) כל שטח החווית תפוס על־ידי תבליט של שתיניות מופפת, המחזיקות בזר, ולשני צדיה ניצבים עמודים נמוכים. התבליט פשוט, גילוף גס וסגנוו פרימיטיבי מאוד, בדרך רוב התבלייטים של ארונות בית־הסרים. הנושא המרכזי הוא הזר, המסתים למטה – כרגיל – בסרט, הקשור בקשר הרקולים המסתורי<sup>14</sup>. צורות־העלים מהווים גושים מסוימים בלבד, ואילו תוכו של הזר ממולא בדגם מחומש־הצלעות, שבאמצעו עיגול.

גופן העליון של הנקות זקורף ומופנה כלפי פנים, ושתי הכנפיים פרושות לשני צדי הראש, דבר המדגיש את המראה הפרונטאלי. הגוף התחתון שכוב אפקית בזווית של 90° מעלה ביחס לגוף העליון, ושתי כפות־הרגליים עוצבו בפרופיל, עקב מצד אגדול. הנקות לבושות שמלה ארוכה, שאין בה קפלים. מאחוריה מתנופף המעליל העליון, שקייפולו מסומנים בחוריים. פני הנקות מעוצבים בצד שמאל סכימאטית בלבד, אף ללא סימון השיער. כל אחת מהן מחזיקה בידה האחת את הזר, ואילו בידה השנייה היא אוחזת באמצע הסרט, הנמשך בתנוחה אפקית ובلتוי־טבעית עד לעמוד. גם שני העמודים הסכימאטיים הנמוכים נראים מלאכותיים ברחוף באויר. כוורתיהם עשויות בצדות אכינוס קמור גדול וללא אבacos. הבסיס האחד מורכב משלוש טבלות, והשני – משלוש טבלות.

הנושא של הנקות והזר חדש הוא בפרטוואר העיטורים של בת־הקרונות היהודיים בארץ־ישראל, אך לעומת זאת מצוריו הוא כעיטור מרכזי בכתבי־הכנסת שבגליל. הדוגמה השלמה ביזור נשתר נשתמרה במרקוף של בית־הכנסת ברמה<sup>15</sup>. מלאת־הגילוף שם משוכחת מזו של בית־הסרים, אבל פניו הדמויות טושטו, וגם תוכו של הזר – שהיה בו, נראה, תבליט כלשהו – נהרס במתכוון. מקבילה קרובה יותר לדמויות שלנו מבהינות הסגנון נמצאת על שני שברים מבית־הכנסת באדי־דיקה<sup>16</sup>. על מידת השכיחות של מווטיב הנדונן בכתבי־הכנסת מעידים שעיר־הכנסה הראשית של ח'רבת ככפר־ברעם, שעל משקופיהם הוא מופיע<sup>17</sup>. הורים נשתרו שם בשלמותם, ואילו הדמויות טושטו במתכוון על־ידי האיקונוקלאטים עד לבלי־הכר, פרט למתחם הכללי.

#### הדויפן הצרה

הצד הימני של הארון שכור לכמה חלקים. התבליט המגולף שעליו מורכב מזור, שבתוכו קונכית ושני דולפינים, המחזיקים בפייהם את קצות־הסרטים. מווטיב כמעט זהה נמצא קודם – لكن על ארון אחד באותה מערה<sup>18</sup>. יש בו חורה על תוכן

14. על הקשר – ראה: M. Avi-Yonah, Oriental Elements in Palestinian Art, II, *QDAP*, XIII, 1948, pp. 156 f. 15. גודאנאף, III, 555.

16. שם, 525, 524.

17. שם, 510, 511.

18. אביגיד (למעלה, הערא 10), לוח ד, 2.

אשתחמו<sup>34</sup>. לא מצאנו עד כה בשום מקום אחר עיטור של ארבע קונכיות במתכונת המשקוף בתמara.

#### המזוזות

גובהן – 0.82 מ', רוחבן – 0.28 מ', בממוצע, ועוביין – כ-0.57 מ'. נושאיה העיטוריים – היינר, ציפור העומדת על כד – דומים בשתי המזוזות, אבל יש הבדל ביןיהן בצורה. لقد שבמזוזה הימנית בסיס נמוך וצואර נמוך, והוא מחוסר-ידיות. הציפור העומדת עליה דומה לקורא, אך מהמת צורתה הסימיאתיתקשה להגדירה בוודאות. הcad שבמזוזה השמאלית, לעומת זאת, הוא מסוג האמפורות בעלות שתי ידיות וצואר ובבסיס גבוהים. לציפור, החזקה גם היא בצורה פרימיטיבית, רגליים גבוהות וצואר ארוך. על ראשה שלוש נוצות, שלפיהן ניתן לזהותה כתווס. שתי הציפורים פונות לצד הפתח.

ನושאיה העיטוריים שעל שתי המזוזות – טווס, העומד על כד, מזה, וציפור אחרת, העומדת אף היא על כד, מזה – מוקדם, כנראה, במוטיבים הידועים של שני טווסים, או של שתי ציפורים אחרות, העומדות זו מול זו משני צדי אמפורה. כבר בתקופה הרומית מופיע המוטיב של שני טווסים לצד אמפורה במקדש פאגאני שבדורא-אברופוס<sup>35</sup>. הוא שכיח במיוחד באמנות-הקדש הנוצרית<sup>36</sup> ומופיע גם בעיטורי הפסיפסים של בית-כנסת<sup>37</sup>. הנוצרים מייחסים לו משמעות סמלית של חייד-גצה<sup>38</sup> – הנפשות (הטווסים) שותות מעינות-החיים (צד-המים).

את המוטיב של שתי ציפורים שותות, העומדות על שפת קערה, מצאנו על ארוןות-עופרת בבתי-שעריהם<sup>39</sup>. דומה, שהאומן הכספי מתרמה שאב את השראתו ממווטיב משולב של טווס וציפור אחרת, העומדים יחד על קלידים (כפי שהוא נמצא, למשל, על גמה הלניסטית-רומית<sup>40</sup>), ושהילק אותו לשני חלקים – עוף-עוף וכדו על כל אחת משתי המזוזות. מכל-מקום חדש הוא המוטיב הנדון באמנות-העיטור של הקברים היהודיים בארץ-ישראל. הטווס עצמו מצוי בין עיטורי הקאטאkomבות היהודיות ברומאי וכן על ארון-קבר מהתקופות הרומיות<sup>41</sup> והbizantית.

.34. שם, 614.

.35. שם, VIII, 28.

.36. שם, 83.

.37. ראה בית-הכנסת בחמאם-לייף שבאפריקה הצפונית (גודיאנאף, III, 887-888) ובمعון (נייר) בדרום ארץ-ישראל (מ. אבידזונה, ארץ-ישראל, ו, תשכ"א, עמ' 87; וראה הערכה 3 בעמ' 86).

.38. על סמליות הטווסים – ראה: גודיאנאף, VIII, עמ' 52-58.

.39. ארץ-ישראל, ו, תשכ"א,لوح יג.

.40. גודיאנאף, VIII, 29.

.41. שם, III, 756.

.42. שם, VIII, 16.

ניתן לעמוד על צורתה, אלא אף לא נמצא אפילו חרס אחד שאפשר היה להסתיע בו לשם קביעת זמנה של המערה. כדי שאפשר לראות בתצלום שבלווה א', מרכיבת מערכת הדלת מחמייה חלקים: משקוף, שתי אבני-מזוזה ואבן-הסף, המהווים את המספרת, ודף-הדלת, המותקן בתוכה ומסתובב על ציריו. זהו הרכב רגיל של דלתות-אבן סובבות, הקבועות בפתחי מערות חצובות בסלע. דבר לא רגיל הוא, שכל חלק הדלת, פרט לסף, מוקשטים בעיטורים שונים. העיטורים חוקיים בצורה סכימאטית ובנגנון פרימיטיבי באבן-הגיר, המסתות סיתות גס בלבד. רוחב הפתח – 0.75 מ' וגובהו – 0.82 מ'.

#### המשקוף

ארכו – 1.30 מ', גבהו – 0.30 מ' ועוביו – 0.60 מ'. פניו המשקוף מעוטרים בצורה סימטרית. במרכז מגולף תבליט של מנורה בעלת שבעה קנים חלקים, העומדת על בסיס של שלוש רגליים קצרות וישרות. לעלה הסתימה המנורה בפס אפק, שנשחק ברוכבו. משני צדי המנורה חרוטים שני זוגות של קונכיות, העשוות בדרך סכימאטית מאוד. בפינות המפגש של זוגות-הקונכיות חרוטים שלושה חריצים קטנים.

סמל המנורה הוא המוטיב השכיח ביותר באמנות-העיטור של בית-הכנסת והקברים היהודיים, ואין להרחיב על כך את הדיון<sup>26</sup>. בצורתה הפשוטה, כשהיא עומדת על שלוש רגליים ישרות, היא שכיחה בכל התקופות (ההלניסטית, הרומית והbizנטית) בפיסול, בציור ובפסיפסים. כמווטיב ראשי על משקופים מופיעה המנורה בכמה בית-כנסות: בנברתין<sup>27</sup>, ביפוי<sup>28</sup> ובנובה שבחרון<sup>29</sup>. כמו כן מצויה היא על משקופים שאין בטחון בשיכוכם בבית-כנסת<sup>30</sup>, אבל מעולם לא נתקלנו בה כבעיטור מרכזי על משקוף של קבר<sup>31</sup>.

הكونכיות מופיעות כאן כמוטיב ארקטיקטוני, המסלל את החלק העליון של חלון או גומחה. הקונכיות הארקטיקטוניות, המנותקת מן המבנה התחתון, אינה שכיחה ביותר, בהבדל מהקונכיות בסגנון הנאטורי-אליסטי, שהיא רגילה מאוד באמנות-העיטור. כדוגמאות לכך עשוויות לשמש הקונכיות על ארון-קבר מהבתי-שערים<sup>32</sup>, על נר bizanti<sup>33</sup> ועוד. המוטיב של זוג הקונכיות לקוח מחלון כפול, ו מבחינה זו ראוי להשומת-לב הקונכיות הכפולות בבית-הכנסת של

.26. על משמעותה הסמלית של המנורה – ראה: גודיאנאף, שם, IV, עמ' 71-98.

.27. ג. אביגיד, ידיעות, כד, תש"ך,لوح טו.

.28. גודיאנאף, III, 570.

.29. שם, 622.

.30. שם, 578.

.31. המנורה החורתה על משקוף מערכת-הקברים 19 בבית-שערים יכולה לשמש דוגמה נוספת למעשה-חריתה בידי לא אמונה. ראה: ארץ-ישראל, ה, תש"ט,لوح יג, 2.

.32. אביגיד (למעלה, הערכה 17), עמ' 183, ציור 8.

.33. גודיאנאף, III, 282.

לוח א



1. דלת מעוטרת של קבר יהורי בתמרה



2. ארון הקודש מבית-שעריהם

להשווות גם את הבסיס של תבליט המנורה במערת הקברים 3  
בכית'-שערים, הנישא על ראש-אדם.<sup>46</sup>

עד כה היו ידועות רק שתי דלתות של קברים המועלות במגירות, ומקור שתיהן הוא בגליל. הדלת האחת, שנשתמרה בשלמותה, נתגלתה בכפר-יאסיף, והיא נמצאת עכשו בלבוב שבפאריס.<sup>47</sup> מלאכתה משובחת לאין-עדן מזו של הדלת בתרמלה, ובין שאר עיטוריה ראוי לציון מיוחד המוטיב הארכיטקטוני של קומכית, הנישאת על שני עמודים מוטיב זה שכיח באמנות-העיטור היהודית, ולדעת רבים בא סמל את ארון-הקדש. הדלת השנייה נמצאה בעובילין, והיא שמורה עכשו באגף-העתיקות בירושלים.<sup>48</sup> נשתר רק חלקה התחתון, וכן מגורה גדולה ועיטוריים אחרים, הדומים בסוגונם לדלת מכפר-יאסיף. שתי דלתות אלו מיוחסות, על יסוד הסגנון בלבד, לתקופה הרומית המאוחרת (המאות הגד'–הגד' לסה"נ), כאשר היו במקומות אלה בתיד-כנסת, כעדות שרידי הארכיאולוגיים.

הדלת השלישית שיש בה סמל המנורה, זו מתمرة, נבדلت מקודמתה ברמת-הביבוץ הנמוכה של עיטוריה. על עיטוריים של המשקוף והמזוזות ניתן לומר, שלא מצאנו כמותם באף אחת מדלתות-האבן הידועות לנו מן התקופה הרומית. ביחסו לא רגיל הוא קישוט המזוזות. אמנים כבר בתקופה הביזנטית היה ידוע מוטיב הטוס, אבל לא מצאוונו עד כה בשימוש בארץ-ישראל באותה תקופה. על יסוד כל האמור יש הצדקה לקבע, שהדלת מתمرة מאותה היא משתה אחיותיה בכפר-יאסיף ובעובילין, וניתן לייחסה לתחילה התקופה הביזנטית (המאות הד'–ה' לסה"נ, בקירוב). תמרה נזכرت בספרות התלמודית במקום שהתקינו בו ליגונין וכוסות (תוס', קלים, במ"צ, ה, יג). שרידי ארכיאולוגיים, הפזורים פה ושם, מעידים על היישוב הקדום בה, אבל המקום לא נבדק עדין באופן שיטתי.

**דף-הדלת**  
דף-הדלת עשוי לוח-אבן אחד, שגובהו – 0.87 מ', רוחבו – 0.79 מ' ועובי – 0.18 מ'. מצד השמאלי המועל בולטים הציריים. פניה-הדלת מעוטרים בצורה סכימאטית בשני טורים של שלושה ספרינט מלכניים. בפס האנכי שבין הספרינט חרותים שני ענפים סכימאטיים, היוצאים מעיגול שבמרכזו. בהמשך הענף העליון מגולפת מנורה, ששבעת קניה מסתיניים למללה בפס אפקי. בסיס המנורה הוא, שלא כרגיל, עגול. הספרינט מוקפים בארכוב הפינות בזוויתו, שקצתויה מסתיניים בדגם דמיילב. מצד ימין של דף-הדלת יש חור קטן, המתרחב והולך כלפי פנים. לא ברור לנו השימוש בחור זה, שכן לדלת זו לא היו לא מנעול ולא בריח. מעל החור יש גומה, שנשתמרה בה חתיכת עופרת, שבה הייתה אחזה לפנים טבעת-ברזל למשיכת הדלת. דגם הספרינט, כחיקוי לדלת-העץ, מופיע על רוב דלתות-האבן של הקברים בארץ, והוא היה בשימוש רחב,ಚורותיו השונות, בכית'-הקבורות של בית-שערים. ארבע הזויות שמסביב חרוגות מן המוכבל. אבידיונה רואה במוטיב זה חוליה מקשרת בין אמנות-העיטור היהודית לבין זו הbijantית, שכן מצוי הוא, בקצת שינוי-צורה, בגלוסקמה יהודית מן המאה הא' לסה"נ<sup>49</sup>, וביתר דמיון – בתבליט ביזנטי.<sup>44</sup>

העיטור המרכזי של הדלת הוא, כאמור, סמל המנורה. היא נמצאת בראש הדלת, בציר אחד עם מנורת המשקוף, ולעבי הצופה מתגלת המראה הבלתי-רגיל של שתי מגירות זו מעל זו. המיעודה שבמנורת הדלת הוא בסיס העיגול, שצורתו צורת טבעת. הקו המאונך, החוצה את העיגול, בא أولי לשם שילוב המנורה עם ראש הצמח שמתה. דומה, שאין העיגול עשוי לשמש בסיס מתאים למנורה, אבל מצאנו כמותו גם בתבליטי מגירות שעלה גבי נרות-חרס יהודים ברומא, המיוחסים למאה הג' לסה"נ.<sup>45</sup> בקשר לכך מן הרואי

## נספח

קודם מציאתו. מסתבר אפוא, שככל שברי המשקוף הובאו לביתו של מר אמיתי, אלא שבשבעת התקנתו מעלה פתח הבית מצא, כנראה, הבנאי, שהם ארכוקים מדי, ולכן השם אחד מהם. נברך על הגילוי, ועם זאת נפנה אל רגש-האמן שבציר אמיתי: יעשה-נה חסד עם עמיתו הפסל היהודי מיימי הנשיים והתנאים, יסיר מעלה פתח ביתו את יצירתו המסורתית ויחזר לה את צורתה המקורית. ולכל חובבי העתיקות ייאמר: אנא, נהגו כבוד בשרידי האמנות היהודית העתיקה!

2. אפרילו (لوוח ב, 3). – האבן השנייה נמצאת בחצרו

.46. שם, .56.

.47. שם, .44.

.48. שם, VII, 226.

לאחר שמאמר זה נמסר לדפוס סייר מר דן בהט, סטודנט לארכיאולוגיה באוניברסיטה העברית, בחצרות הציריים בצתת וגיליה בהן שתי אבני מעניינות:

1. נשר (لوוח ב, 2). – האבן האחת נמצאה בפנים חצרו של הציר י. אמיתי, כשהיא מלוככת בכתמי-זפת. באבן מפושת דמות של נשר פרוש-כנגפיים, שתצלומו ניתן בלווח ב, 2. מתרבר, שאין זה אלא חלק החסר של המשקוף מצפה שנדון לעיל, והוא תואם בדיקות השחוור שהוצע בצייר 1

QDAP, XIV, 1950, p. 74, Fig. 29. 43

שם, ציור 30. מוטיב זה מופיע בדגמי-הגים של אריגים רומיים. והשויה: י. זידין, הממצאים מיימי בר-כוכבא במערת-האגירות, ירושלים, 1963, עמ' 228 ואילך.

45. גודאיינאך, III, 942, 946.

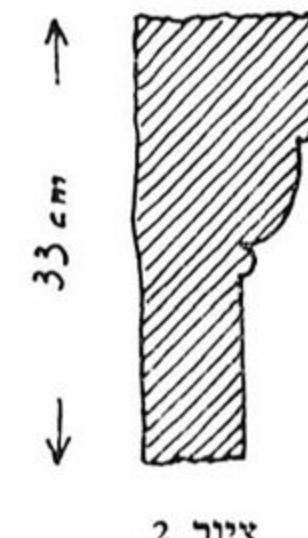
## משרידי האמנות היהודית העתיקה בגליל

מוטיב הציפור האוכלת ענבים נמצא במסקוף בית-הכנסת בגורזים.<sup>49</sup> מייחdot את הביצים הפטמות, שאחת מהן בולטה כלפי מעלה, והאחת — כלפימטה. החלק המעניין ביותר באפריז הוא המיאנדר והדמויות שבו. מוטיב המיאנדר אינו שכיח בבתי-הכנסת. הדוגמה הטובה ביותר היא אפריז המיאנדרים בכפר-ברעם, אשר א.ל. סוקניק ז"ל פירשו כלוות-מוזלות.<sup>50</sup> רות עמירן<sup>51</sup> ביקשה לסתור פירוש זה, בהסתמכת על אפריזים של מיאנדרים וראשיד-אדם בסוריה שאין בהם מזלות. לוח-האבן שלנו דומה בדיקון למקבילות מסוריה,<sup>52</sup> ואמנם אין מקום לשער, שלפנינו מזול-תאומיים. יש בו באפריז זה משומדוגמה נוספת לקירבה שבין הארוכת-טורה הסורית-הרומית ובין זו של בית-הכנסת בגליל.

Kohl-Watzinger, *op. cit.*, Fig. 86. 49  
 א.ל. סוקניק, בית-הכנסת העתיקה בביית-אלפא, ירושלים, תרצ"ב, עמ' 52-51, ציור 50; לוח 7, ב.  
 51. רות עמירן, שבר תבליט מקושט מבית-הכנסת בכפר-ברעם, ארץ-ישראל, ג, תש"ד, עמ' 179-181.  
 H. C. Butler, *Syria, Publications of the Princeton University Archaeological Expedition to Syria in 1904-1905 and 1909*, Leyden, 1930, II A, p. 250, Fig. 223 (קטע של) (מייאנדר ובו שני ראשי ראמים וזה מול זה

של הצייר מרוץ, במרקח בתים אחדים מבית אמיתי. מקום-מושאה אינו ידוע. גם אבן זאת היא אבן-בזלת. ארכה — 41 ס"מ, גובה — 33 ס"מ ועובייה — 14 ס"מ למלחה ו-8 ס"מ למטה. האבן מכורית בפרופיל, המורכב מלמלחה למטה: מרצועה צרה, מאובולו של ביצים, מדגם שלילים וחרזים ומרצועה רחבה (ציור 2). לרצועה העליונה צורת שריג של גפן, שציפור מנקרת באחד מאשכלותיו. הרצועה התחרתונה מעוטרת בתבליט של דגם המיאנדר. באחד מריבועיו מגולפת שושנת בעל-שיisha עלים ובריבוע השני מגולפים שני דיוקנאות אדם (כנראה זכר ונקבה), הפונים זה לעבר זה.

האבן אינה שלמה בשום צד, ודומה, שהתקווה מאפריז קישוטי גדול. ניתן להניח — אפק-על-פי שאין ראייה מוחלטת לדבר — שגם אפריז זה בא מאחד מבתי-הכנסת שבביבה, שבה משמשת הבזלת חומר-בנייה. ו王某 הוא מאותו הבניין שבו היה קבוע המשקוף הנ"ל?



# מעשה לידה והברבור על ארון-מתים מבית-שערם¹

## מאת מיכאל אביד-יונה

והלינה היפה. לפי גוסח זה לידה היא רק המטפלת בהלינה, הגדלה בבייתה. בהתאם לכך תיאר פידיאס (לדברי פואסא-ニアס)² את לידה, המציגה את הלינה לפני אמה, היא נייד-מיסיס. התיאור מופיע באפריז שהוצג במקדש נימיסיס בראמד-נוס שבאטיקה, אולם מאמצע המאה ה-ה' לפסה"ג התפשט ברבים המיתוס המזוג את זבוס עם לידה דוקא. לפי הנוסח המקובל העמיד זבוס פנים כברבור, הנמלט מפני נשר (נסר זבוס, כמו כן, העושה קנוינה עם אדוניו). האל התקרכ לידה שעה שזו הגנה עליו מפני ציפור-הטרף. המעשה התרחש על חיפוי הנהר אברוטאס שליד ספרטה.

התיאור האמנומי של מיתוס זה לבש שלוש צורות: א. הצורה הקדומה ביותר, שאפשר לעקב אחריה עד סוף המאה ה-ה', לפסה"ג, נתפרסמה ביחסות עלי-ידי טימור-תיאוס, שיצר פסל של לידה בשנת 360 לפסה"ג, בקרובו³. הדגם הטוב ביותר של טיפוס זה נמצא במוזיאון הקאפי-טוליני בrome (לוח כה:2): בברבור בגודל טבעי מוחזק בידי לידה, מימין. ידה הימנית מרגיעה את ה"ציפור" הנפהחת, בעוד ששמאלתה ושוליה מעיליה מורמים כדי להגן עליה. ראה של לידה מורם ומופנה שמאליה ולמעלה, היינו, בכיוון שמננו בא הנשר. בתיאור זה, שהוא טבעי ומצווי בהעתקים רבים, חסר היסוד המיתאפריסי.

ב. להשלמת חסר זה היה צורך להגדיל את מידות הברבור ולהשוותו לגודל האשה. דומה, כי אמנים שונים הרגישו בא-ההתאמה שבין האשה לציפור, המעודרת לעיתים את הרושם, שהיא נאחות הגוף של לידה ותלויה באוויר⁴, ולפיכך הציבו את הברבור על מזבחו, או אף על ראשו של אירוס⁵. אולם המוצא הטוב ביותר ביחסות היה הגדלת הברבור בכיוון שמננו בא הנשר. בתייאור זה, היה הוא טבעי ומצווי.

Pausanias, I, 33, 7 .7

A. Giuliano, *Encyclopédie dell'Arte Antica*, IV, Roma 1961, p. 525, Fig. 617  
Ch. Picard, *Manuel d'archéologie grecque — La Sculpture*, .9  
Paris 1948, III, 1, pp. 365 ff.

H. Roux & M. L. Barré, *Herculaneum*: et *Pompéi*, Recueil général, VIII, Paris 1876, Pl. 3  
S. Reinach, *Répertoire des reliefs grecs et romains*, משאומפליו: Paris 1912, II, p. 219, Fig. 2

11. תבליט מיוון, הנמצא בבית-הנקות הממלכתי בברלין, מס' 923: מבודאפסט: O. Jahn, *Sächsische Berichte*, IV, 1852, Pl. 2; *Archäologisch-epigraphische Mittheilungen aus Österreich-Ungarn*, XIV, 1891, p. 43

12. דלי-קסף מהודורי (מולדובה), היום בארכיטאום בלינגראד: *Répertoire des reliefs*, III, p. 384

בשפק שמתוך לנפש הניצבת מעל למערכת-קברים מס' 11 של בית-שערם נתגלו בשנת תרצ"ט (1938/9) שברים של ארון-שייש מגולף⁶. השברים, שהועברו בשנת 1941 לבית-הנקות הארכיאולוגי הארץ-ישראלית והוצבו בסטיו הצפוני של חצר הבניין, סומנו במספר 41.525. את צלום הצד הקצר, שנשתמר במצב טוב יחסית, פרסם גודינאנף בטウות כתitorio של "בית-כנסת"⁷; ואילו הצד הארוך, הלקיי בחסר, לא פורסם עד היום.

אורן הארון היה מכתה גמלוני עם אקרוטרונים בארכע פינות, שהן נשתרמה אחת בלבד. לאורן השפה העליונה מגולף פס כפול, המורכב מקימאטיון לסייע ועיטור של ביצים רמיים. פה ושם עובר תבליט מעלה הפס. לאורן השפה התחרונה היה אפריז קטן שני, שמננו שרדה, מתחת לשפה הימנית של תבליט לידה, דמות של עז המכרסמת צמה. הארון היה מעוטר בכל ארבעת צדדיו, אך נותרו ממנו רק עיטורי צד קצר אחד, שהוא כמעט שלם, וכן קטע גדול של צד ארוך אחד, שבריו הצד הארוך והאחר וכמה שברים שאין בידינו לקבוע את מקומם המדויק.

[א]

התבליט הבהיר ביותר ביחסות היה דמות של לידה זובס בדמות ברבור (לוח כה:1). נושא זה רוח באמנות היוונית מאז שלהי המאה ה-ה' לפסה"ג, ומקורו, ככל הנראה, בתיאור המאורע במחוזו של אבריפידס "הلينה"⁸. במקורות הקדומים⁹ מופיע מיתוס זה בזרה אחרת: זבוס, בדמות של ברבור, רודף אחרי האלה נימיסיס, וזו מטילה את הביצה שמננה יצאו הדיווסקורים

1. תודתי נתונה לפروف' ב. מזור, שהרשאה לי לפרסם ארון זה.

2. ב. מייזלר, חפירות בית-שערם (שיך-אברהם), ירושלים ת"ש, עמ' 16; הניל, ידיעות, ט, תש"ב, עמ' 17; QDAP, IX, 1941, p. 215.

303. מס' החפץ בראשית החפירות הוא

E. R. Goodenough, *Jewish Symbols in the Greco-Roman Period*, New York 1953, I, pp. 102, 138 f.; III, No. 456

4. מועתק בספר: B. Kanael, *Die Kunst der antiken Synagoge*, München 1961, p. 35, Fig. 36

5. אני מודה להנהלת אגף-העתיקות על הרשות לעין בכרטסת בית-הנקות הארכיאולוגי הארץ-ישראלית שברשותה, כדי לברר פרטים אלה.

6. שורות 17 ו-18. Athenaeus, VII, 334c .6



2. לידה (העתק מפסלו של טימותיאוס; רומא)



4. לידה (וינציה)



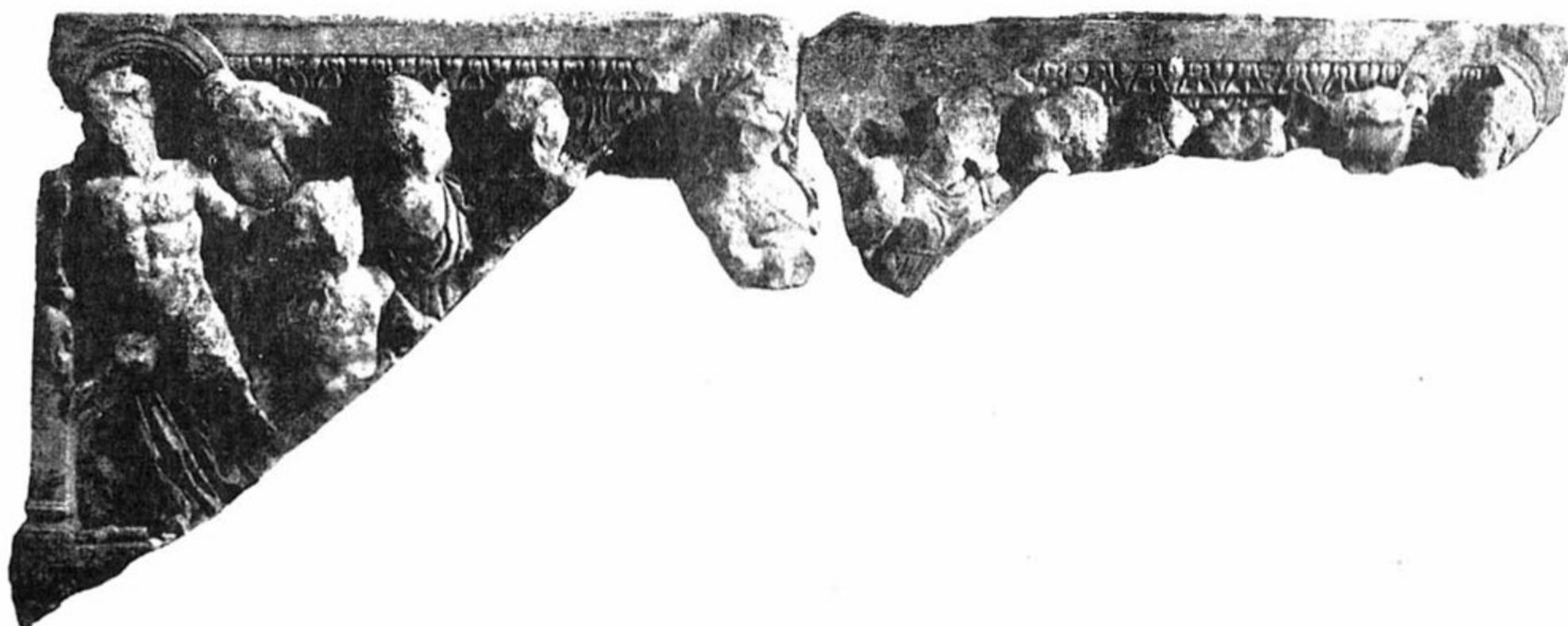
1. ארון-המתים מבית-שערם; הצד הקצר



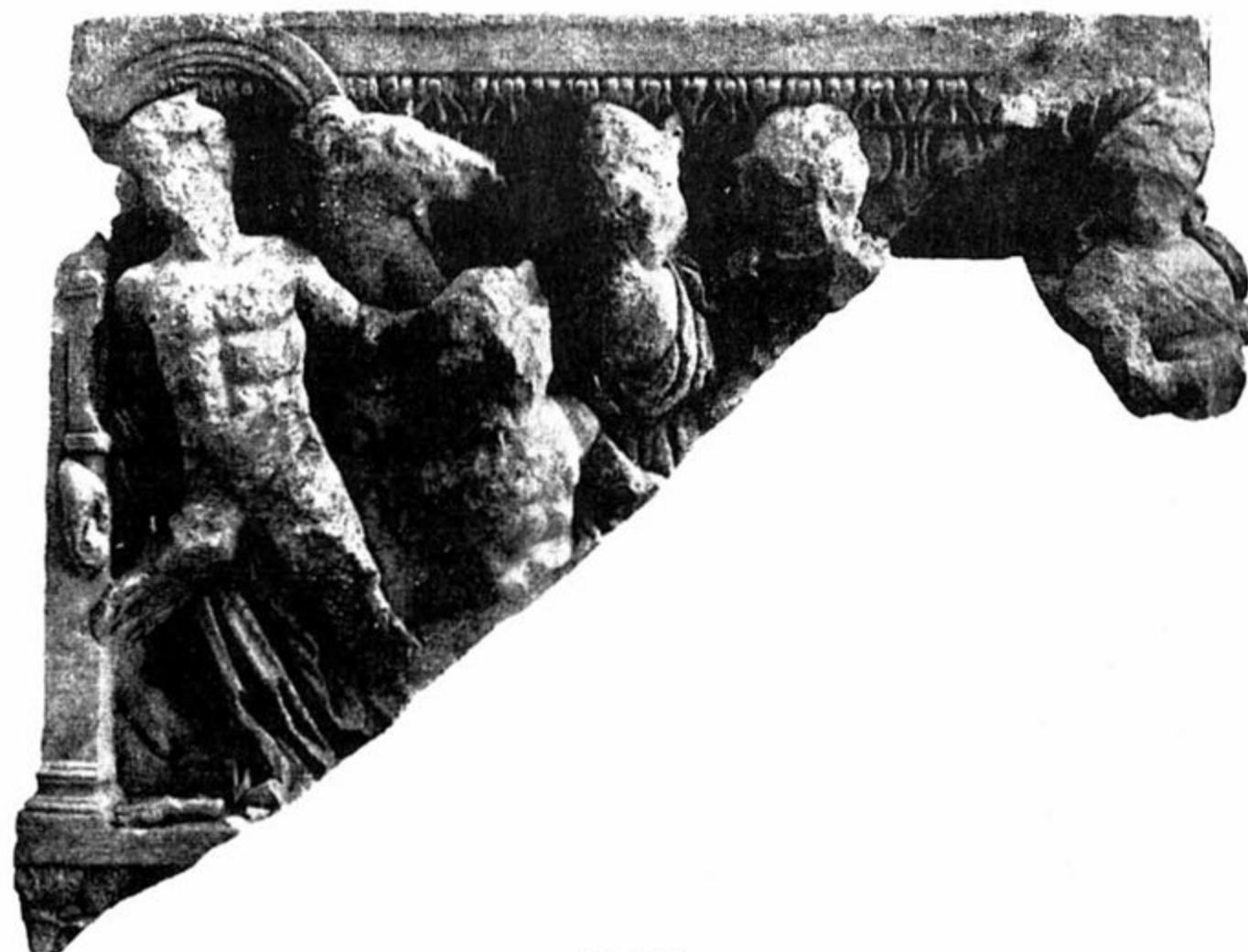
3. לידה (תבליט במויאון הבריטי)



5. לידה (פרט של ארון מקיסרי)



1. ארון-המתים מבית-שערים; הצד הארוך



2. פרט מארון-המתים מבית-שערים (מונדל)



3. ארון בורגי (לובר, טרייס)

את ותמים, ומרבית העתקים שנשתמרו חזורים כמעט בדיק על אבטיפוס זה. מן הרואין לצין, כי – פרט לראשה המורכן וייד ימינה של לידה, שאינה מתחארת – לקוח תיאור גופה מן הנוסח הראשון: גם כאן היא מתרוממת על בהונות רגילה והבגד יורך לפניה<sup>16</sup>.

ליפולד ביקש לייחס את הנוסח השני לפסל הנודע ליסיפוס<sup>17</sup>, בהסתמך על הדמיון שבין גופה של לידה ובין גופה של האפרודיטי מקאפואה, המיוחסת לאמן זה, ועל-סמן דמות קאירוס (ה"הוזדמנות") בתבליט ידוע. סברתו של ליפולד אינה מתΚבלת על הדעת, וזאת מכמה טעמי: ראשית, ליסיפוס לא נג להתר נשים (האפרודיטי מקאפואה מיוחסת לו על-סמן שיקולים סגנוניים בלבד), וכברשימה הארכואה של יצירותיו אין כל זכר לדמויות נשים, פרט למחללת שכורה. שנית, ספק רב אם יש אחיזה להשערתו של ליפולד כי לידה והברבור תוארו בפסל-ברונזה, ומסת-תבר, שמקורו של התיאור בציור או בתבליט. והרוי ידוע, כי ליסיפוס יצר פסל-ברונזה בלבד. שלישיית, כל התפיסה החושנית זרה לרוחו של ליסיפוס, פסל פילופונסי בן המאה הדר, בעל הסגנון הגברי. אם נוציא מכלל חשבון את פרא-קסיטלוס, הרי יש הרבה יותר הצדקה לייחס את התיאור לפסל הלניסטי אלמוני מסיסי הקטנה. אמןם בתמירותו – בעיקר בפסל מורייניציה – תואם גופה של לידה את הטיפוס המוארך, בעל הראש הקטן, שתיאר ליסיפוס, אולם צורה זו נעשתה במרוצת-הזמן לנחלתם של כל הפסלים ההלניסטיים.

ג. בצורתו השליישית תואר מעשה זבב ולידה באורה החושני עוד יותר: האשה שוכבת על האדמה, כשהחלקו העליון של גופה נשען על יד אחת, וידה האחורה חובקת את הברבור. הברבור פחות או יותר נצמד אליה<sup>18</sup>. האמן שהמציא צורה זו השכיל לטשטש את הבדלי המידות שבין האשה לציפור. דוגמה יפה של טיפוס זה אפשר למצוא על ארונות-מתים

16. נסף על הדוגמאות המבואות רבים התיאורים בגמות (A. Fürtwangler, *Die antiken Gemmen*, Leipzig 1900, Pls. 28:27; 42:21–22; 45:75; 46:68; Gisela M. Richter, *Catalogue of Engraved Gems*, Metropolitan Museum, New York 1956, A. B. Cook, *Zeus*, III, (No. 424 D. Levi, *Antioch : Cambridge* 1940, Pl. XXXIX *Mosaic Pavements*, Princeton 1947, pp. 208–209, Pl. XLIVa M. Chehab, apud: *La Mosaïque greco-romaine*, בביברות: S. Rei- nach, *Répertoire des peintures gréco-romaines*, Paris 1922, p. 16, No. 8; p. 17, No. 1 G. Lippold, *op. cit.* (supra, n. 14); A. Giuliano, *op. cit.* (supra, n. 8)

*Répertoire des reliefs*, I, p. 231, Fig. 1 (Rheims); II, p. 213, .18 No. 2 (Arles); III, p. 222, No. 5; p. 422, No. 5 (Tortona) התיאורים האחרים מבוססים על צירויים מתקופת הרנסאנס, שמקורותיהם אבדו. עד המאה ה-18 אף חדרו תיאורים אלה לאמנות הקופטית. ראה: K. Wessel, *Koptische Kunst*, Reck- linghausen 1963, pp. 44, 51, 155, Fig. 37

לממדים אנושיים, דבר שהיה בו גם משום רמזו, שלפנינו לא ציפור סתם, אלא אל שלבש צורת ברבור. שתי הדמיות ניצבות זו מול זו, במידה זו או אחרת של קירבה ותוך שינוי היחס בין האשה לציפור.

1. בנוסח הראשון, המתגלה בארון מבית-שערם (لوح כה:1), מתקרב הברבור לידה המופעת, וזה מנסה לדחותו בידה הימנית, הנשענת על חלקו הקדמי של צוואר הברבור<sup>19</sup>. האל, הלובש צורת ציפור ענקית, צועד קדימה, כשכנפיו מורמות מעט מאחוריו, ומקורו כאילו מבקש את שפטיה האשה. לידה ניצבת לפניו כשהיא מתרוממת במקצת על בהונות רגילה הצמודות. בידה השמאלית היא אוחזת בכגדה, המוקפל לפני החלק התחתון של גופה; חלק מן הבגד נראה מאחוריו גבוה, למעלה. הפסל טעה, ככל הנראה, בציור זרעה הימנית של לידה, העוברת מאחוריו כלפי הכנף. הברבור, אף-על-פי שהיד האוחזת בצדורה היא לפני הכנף, מאחוריו לידה נראה מגן, שאין לו מקבילה בציורים אחרים; אולי מרמז הוא על מלחת טרוייה, שהיא תוצאה המעשה המתואר כאן. בין רגלי הברבור מונח סל-תאנים הפוך, ואילו מאחוריו הברבור עומד עצ-תאנה. דומה, שלפי נוסח אחד של האגדה היה לה עסוקה בקטיף תנאים שעשה שפגע בה האל. עם זאת יש שימושות סמלית לתאנה עצ-הפוריות, המקודש לאפרודיטי, אלת האהבה.

2. בנוסח השני לידה אינה מתגוננת עוד ממש מפני הברבור, אלא ספק מתגוננת מפניהם ספק מקרבת אותו<sup>20</sup>. הציפור נאה בשוקיה של לידה, ודמותו של אירוס דוחף את הציפור אליה (בתבליטי קנדוס ורומא), או ניצב ליד הזוג, כשהвидיו השרביט והברק, סמליו של זבב (כמו בתבליט Enns). גם הפסל הנודע מורייניציה (لوح כה:4) נמנה עם קבוצה זו, אולם חסירה בו דמותו של אל האהבה.

3. הנוסח השלישי חושני עוד יותר מן הנוסח השני: הברבור אוחז בידה הנקענת ונושק אותה בצדורה (لوح כה:3). האמן ידע לנצל יפה את כפיפת צווארו הגמיש של הברבור, ושיווה לו צורת קשת<sup>21</sup>. נסח זה של תיאור המיתוס נקבע

13. השווה את הארון מקופיסיה, היום באתונה: C. Robert, *Die antiken Sarkophag-reliefs*, Berlin 1890, II, pp. 3, 9 הדיוון שם בארון הנדון כאן.

14. תבליט-חרס מקנידוס, השמור במוזיאון הבריטי: W. H. Roscher, *Lexikon der griechischen und römischen Mythologie*, II, Leipzig 1894–1897, p. 1927, Fig. 2 G. Lippold, *op. cit.* (11); תבליט השמור ברומא: Leda und Ganymedes, *Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften*, Phil.-hist. Klasse, 1954, Heft 3, E. Maronica, *Archäologisch-epigraphische Mittheilungen aus Österreich-Ungarn*, II, 1878, pp. 164–165, Pl. IX

15. תבליט מארגוס, השמור במוזיאון הבריטי: O. Jahn, *op. cit.*; תבליט מדינקובלי, השמור במאדריד: Archäologische Zeitung, 1865, Pl. 198; A. Baumeister, *Denkmäler des klassischen Altertums*, München 1887, II, p. 813 *Répertoire des reliefs*, II, p. 354, No. 5: תבליט השמור באתונה:

## מעשה לידה והברבור על ארון-מתים מבית-שערים

ישרה ופשטה ימינה. ביד ימינו, המופיעה על פני האמונה השמאלית, בקצת הארון, הוא אוחז הרב, המתוארת בתוך הנדן, עם הידית למטה והקצת המעוגל כלפי מעלה. היד השמאלית מושטת כלפי צוואר סוס, וכנראה אוחצת במושכתות. ראש הסוס עצמו נראה מימין לפתח, בעוד שגופו/caailo עדין מחוץ לבית.

2. מימין לסוס יושב גבר, שהיה, ככל הנראה, עטור-זקן ומוכתר בכתר בעל צורת דיאדema. ידו השמאלית מושטת קדימה.

3. מאחוריו ידו של האיש היושב ניצבת ניצבת גבר עטור-זקן, לבוש בלאים קצרה, החושפת את חזהו מצד ימין ומהודקת לכתר השמאלית (בסיכה או תפר?). על ראשו הוא חובש כיפה מחודדת (פילאוס).

4. לפניו האיש לבוש הכלאים ניצבת דמות של אשה (לפי שרידי התסרווקת מקובצות שערותיה מאחור), אולם דמות זו הושחתה כמעט לחולטיין. היא מושיטה את ידה השמאלית.

5. כמעט במרכזו של צד זה נראה עלם צעיר, הפונה ימינה. שערותיו הארוכות יורדות על כתפיו. זרעו הימנית כפופה במרפק, והוא מושטת קדימה. ידו השמאלית אוחצת בחפץ מעוגל (מגן?). מן הכתף הימני יורד פס, העובר באלאנסון על החזה החשוף. בראשים שרידי מעיל, המכטימים את כתר השמאלית. בעוד שככל הדמויות, פרט לראשונה, מתוארות מהצד וראשיהן מופנים ימינה, הרי דמות זו, המרכינה במקצת את ראה ימינה, מסתכלת בצדפה.

6. מול עלם זה ניצבת דמות של אשה, המפנה את ראה במקצת ימינה. היא לבושה פפלוס וחגורה חגורת. שער ראשה יורד על כתפה השמאלית במקובץ (סאקסו).

7. מעבר לה נראה ראש של אשה צעירה, הפונה שמאלת. הראש מורכן אחרת, בתנוחה של התפעלות או של הפתעה.

ידה המושטת נראית מאחוריו ראשה של האשה שלפניה. 8. כן נראה ראש גבר, שאף הוא פונה שמאלת, ומורכן כאילו אחרת. הוא תוקע בחצוצרה מעוטרת, המתעתקת כלפי מעלה. האיש מקרב את הקצת המעוקם אל פיו. הקצת הרחוב של החצוצרה נראה מעבר לראש הצעירה (מס' 7), מצד שמאל. לחיו של הגבר מנופחות מחנות פועלות הנשיפה; פיו מכועז. על בלוריתו הוא חובש כיפה, הדומה לו של איש מס' 3. בקצת החצוצרה נראה אולוי קובע (?) של דמות שהושחתה לגמר.

9. בשער הימני, מעבר לחצוצרן, נראה ראש של גבר, החובש קובע-מלחמה בעל קרבולת. הגבר אוחז, כנראה, במושכות הסוס, שראים את הצד השמאלי של ראשו.

10. מסתבר, כי מטעמי סימטריה תוארה דמות נוספת הירושבת מימין, מול פני היושב משמאלו.

ונסה עתה לפרש את המחזוה. עורכי הקטלוג של בית-הנקות הארץ-ישראלית על שם רוקפלר הציעו לראות בגברים המחזיקים בסוסים את הדיוויסקוררים, ואילו את המחזוה המר-כדי כינו "חטיפת בנות לוקיפוס" או "אכילס בסקירוס".

מגולף שנתגלה ליד קיסרי (לוח כה: 5)<sup>19</sup>. בפינה השמאלית התהותנה של חזית הארון שוכנת לידי, כשייד ימינה נשענת על סל-תאנים הפוך, שמננו מתפרטים פירות, ואילו ידי השמאלית מורמת מעל לדראה (בהבדל מן הטיפוס המקובל). חלקו התחתון של גופה מכוסה במעיל, אשר משתפל חחת מרפקה הימנית, לאורך רגליה השמאלית, אל מתחת לדמותו של אירוס. במלבוש זה גופה חשוף מהבטן לمعالה. (צורתה זו של ליידה מזכירה את התיאור השיגרתי של נימפה, אלה המיעינות). ראה מורכן אחרת ומכוסה תלתלים, היורדים על כתפייה. פניה מביעים כניעה לכוח הגורל (עיניה נראות רדומות, אך יש להניח, כי היו משוחות בצבע). הפה מגולף יפה, הפנים מלאות והמצח רחב. הראש קטן, אך הגוף מוארך, וצורתו, על כל שריריו וקמטייו, היא נאו-ראלית-טיטית. אין זו דמות שיגרתית, ומסתבר, כי לעיני הפסל היה גוף חי, שהעתיק אותו בדיקנות רבה. מבע הפנים, העיניים העמוקות והפה המתעתקם כלפי מטה, כאילו בעצב — כל הפרטים האלה מזכירים את הסגנון הסקובאי. מימינה של ליידה נראה עצ-תאנים, שגוזע עובר באלאנסון לפני הברבור. כנפיה של הציפור מורמת, והיא שואפת להתקדם, אך צווארה שבור. הנוצות והכנפאים עשויות בצורה שיגרתית למדי. מאחוריו הברבור נראית דמותו של אירוס, הרכוב על חיה (דולפין?), בין רגלייה של דמות גדולה, שאין לה זיקה למעשה שלפנינו.

מבין הדגמים הרבים שבהם מתוארת לידי במצב של שכיבה רואיה לתשומת-לב מיוחדת מסגרת של ראי, השמורה במאדר. בדגם זה מתוארת לידי עם כנפי נימיסט, משמע, לפניו הזרה הקדומה ביותר של המיתוס. דוגמה יפה נוספת שלuida עם ראש קלנסי כמעט כמעט בכתף שליד טונייס<sup>20</sup>.

[ב]

מן הצד האxon, שנשמר במצב טוב יחסית, נותרו החלדים

- קים העליונים בלבד, המצטראפים לתמונה שלמה, פחות או יותר (לוח כו: 1–2). לפניו שננסה לעננה את משמעות המחזוה נפתח בתיאור השרידים. לפניו חזית של ארמון, חצר או אולם פנימי, שבו שני קצוותיו ניצבים שערים בעלי מזוזות – אומנות עם בסיס אט. מעל לפתחים קשתות.

1. משמאלי ניצבת בפתח השער גבר, שגופו חשוף מלפנים. מעילו (סוג ההימאטון) נمشך מאחוריו גבו; המעל מונח על זרעו השמאלי; רוב הקפלים משתפלים מזרעו הימני אל בין רגליו. הגבר צועד בתנוחה נמרצת שמאלת. ברכו הימנית כפופה (חלק זה שבור, אולם ניתן לעמוד על התנוחה על-סמן מצב השוק וכף-הרגל), ואילו הרגל השמאלי

<sup>19</sup>. אני מחזק טובה לד"ר א. בירן, מנהל אגף-העתיקות, על הרשות לפרסם קטע זה, וכן למאר שלום לוי, שטיפל בתגלית זו מטעם האגף והתייר לי להשתמש בדיון-וחשבון שלו.

Ch. Picard, RA, XXXV, 1950, pp. 191 f.; A. Merlin & L. Poinssot, *Bulletin archéologique du comité des travaux historiques*, LI, 1941/2, pp. 58–61

השלם בלובר (لوוח כו: 3)<sup>23</sup>, המועתק מאב-הטיפוס של הארון שלפנינו, כדי למצוא אישור לזיהוי המחזוה המתואר כאן, בשינויים קלים. בפינה השמאלית של הארון האמור אנו רואים את הגיבור האחד (בלי קובע), המחויק חרב שידיתה למטה, את ליקומידס היישוב ואת אודיסויס (שראשו מופנה אמנים שמאליה). במרכז נראים אכילים עם מגן (ש��צחו התהtron המוגול נותר בארון של בית-שעריהם) ובת ליקו-מידס, הפונה אל אכילים. בקצתה הימני נראים החוצרן והגיבור השני.

(ג)

בצד הארכן השני מתואר מחזה-צד, שמננו שרדו פרש דוחר המרים כידון, שברי ציד רגלי, ספק איש ספק אשה, ושרר דמותו של כלב. בדרכ-כלל אפשר להניח, שהנושא היה ציד חזיר-הבר הקאלידיוני שערכו מילאג'רוס ואטלאנ-טה, ציד שנשתים במוחו הטראי של מילאג'רוס. אולי ייתכן, כי בשאר פינות הארון תוארו – במקביל לארוןות אחרים – מבצעים שונים של אכילים, כגון הקרב עם פנת-סיליה, מלכת האמאזוננות.

בסיום דיווננו מצווים אנו להשתדל לענות על שתי שאלות, אחת כללית ואחת מיוחדת לנسبות התגלית. ראשית, מדוע נבחרו המחזות שלפנינו לעיטורו של ארון-מתים דווקא? שנית, מה זיקתם לבית-קברות היהודי חשוב מימי התנאים והאמוראים?

עיטורי ארונות-המתים המבוססים על המיתוס אמנים שאובים בעיקר מאוצר האגדה היוונית, אולם היוונים עצם תיארו את האלים ואת הגיבורים במקדשיהם, ואילו על מצבותיהם תיארו את דמויות הנפטרים, כאילו היו עדים בחיים. לעומת זאת נגנו האטרוסקים, ובעקבותיהם הרומיים, לתאר אלים וגיבורים על כותלי קברים ועל ארונות. עם חדירת התרבות היוונית אל שכבות האצולה ברומא השתרש בהן הנוהג לעטר את ארונות-המתים במחזות מתאים מן המיתוס היווני. הסמליות הרומיות ששימשה לענייני קבורה<sup>24</sup> הייתה מבוססת על שני יסודות, שהופיעו לסייעין, ב.otga, נחם את משפחת הנפטר.

היסוד האחד היה תיאור חיידה-או-שר בעולם הבא, תוך הדגשת התורות המיסטיות הקשורות באלי ההצלחה, שהייתה בכוחם לדאוג לאלה שבאו בבריותם בעודם עלי אדמות. עם סוג זה נמנים התיאורים הקשורים באלי המשם והכוכבים, בדיוקנורים ובחרוגו של דיוניסוס. השימוש בסמל זה או אחר היה תלוי בכך, אם הוושם הדgesh בעלייתו של הנפטר בין גופי השמיים, או בחירות המאורחים במשתה האינסופי שנערך לכבודו בשדות האליסיאים. בשני המקרים הייתה

Robert, *op. cit.*, II, p. 26. 23  
F. Cumont, *Le Symbolisme funéraire des Romains*, Paris. 24

אין ספק, כי לפי נתוני המיתוס רק ההשערה האחרונה מתבלת על הדעת, וכי תואר כאן סיום שהותו של אכילים באירוס.

לפי האגדה בישר הגורל לתייטיס, אמו של אכילים, שבנה ימצא את מותו לפני חומות טרואה. כדי למנוע אסון זה הסתירה אותו בין בנות ליקומידס, מלך סקירים. הגיבור גדול כנראה בשם פירה (האדמדמה). בינתיהם נאספו היוונים באיאולים, ומפני מגיד-העתידות קאלכאס נודע להם, כי טרואה לא טיפול אלא בהשתפות אכילים. על-כן הטילו על אודיסויס, נסטור וαιאקס לחפש אחריו. שלושת הגיבורים נסעו לסקירוס, מקום שם, לפי השמועות שהגיבו-רין, הוחבא אכילים. ליקומידס הרשה להם לחפש בארץ-מנון, אך לא עלה בידם למצוא אכילים בין בנות החצר. אז חיבל אודיסויס הערום תחבוללה: הוא ציווה לשים בחצר הארמון עירימה של חפצי-נסים, בגדים ותכשיטים, וביניהם מגן, הרבה וכיdon. בנות המלך, ובכללן אכילים, שהייתה לבוש בגדים אשא, התקבצו סביב החפצים. אודיסויס נתן אותן לחוצרן, והלה תקע בחוצרתה. כל הבנות נבהלו, פרט לאחת, גבוחת-קובמה ואודומת-שער. היה זה אכילים, שפשט את בגדי הנשים ואחיז בכליז-לב. לא נותרה לו עוד ברירה אלא להצטוף, בראש המירמידונים שלו, לצבע שעלה על טרואה<sup>25</sup>.

אפשר להשוו את התבלייט שלפנינו לתיאור מעשה זה על כמה ארונות-מתים<sup>26</sup>. ברובם אפשר למצוא פרטיהם אלה: במרכז עלם צעיר חשוף-חזה בלבוש אשא, האוחז בכליז-נק. מולו אשא מבוהלת וכמה נשים אוחזות-תתמהון. הגברים המופיעים במחוזם הם מלך היושב על כסאו, אודיסויס עם הפילואס האופיני לו (בתור רב-חובל), החוצרן עם הצור-צורתו ושני גיבורים אחרים, האוחזים בסוסים.

כל הפרטיהם האלה מצויים בארון שלפנינו, ועל-כן אין ספק, שmittos זה שימש לעיטור אחד הצדדים בארון. ואם היה עוד ספק כלשהו בעניין זה, הרי די להעיף מבט בארון

21. למקורותיה של האגדה הזאת ראה: R. Graves, *The Greek Myths*, London 1955, II, p. 285, notes 10-22

22. רוב הדוגמאות נאספו בספר: C. Robert, *Die antiken Sarkophagreliefs*, Berlin 1890, II, pp. 6, 11-12, 14-15, 19-20, 23, 25-27, 33, 38-39, 54 פיטה השמור במוזיאון הבריטי, ארון שהיה פעם בובורן אביה, ארון ופייד-באר שבמוזיאון האפיטולי בברומא, ארון שבארמן דוריה בברומא, ארון שהיה פעם בארמן ג'וסטיניאני, ארון בוואטיקן,لوحית-זהב שבארמייטאו' בלינינגראד, ארון שהיה פעם באוסף סטראנגאנוף בלינינגראד וארון הנמצא בקיימבריג'. ראה: L. Budde & R. Nicholls, *A Catalogue of Greek and Roman Sculpture in the FitzWilliam Museum Cambridge*, Cambridge 1964, pp. 102-103, No. 162, Pl. 56 (המחזית השנייה של המאה ה-ב', לספה-ג'). קטלוג זה מכיל תיאור מפורט של סיוג זה של ארונות, לרבות ביבליוגרפיה. בכל הארונות האלה חורפים ייסודות הנ"ל בהרכבים שונים, אך אין כמעט מקרה שייחסר אחד מהם.

היווני, כגון הקנטאור, המדוזה, הרקולס והנוקות. אולם עדין רבה הדרך מכאן ועד לדמותה של לידה הערומה המתחבקת עם זבז. אמנם ב-1955 נמצא פתרון-מה לשאלת משגילה נ. אביגיד את מערכת-קברים מס' 20 בביית-שערים. שכן במערה זו, אשר בה נקבעו "קדושים" ובני משפחת הנשיים וקרובייהם, נתגלו גם ריסים רבים של ארון-מתים שעיל דפנותיהם הוארו מוחזות מיתולוגיים, כגון קרב האמא-זונות, אלות, אירוס וכו'.<sup>28</sup> ולא הייתה זו תופעה בודדת, אלא אחד מגילויי היחס הסובלני שגילו ח'ל' במאות הב'-הגן,<sup>29</sup> ובעצם עד המאה ה-ו', לדמויות בני-אדם ובעליהם חיים, כל עוד לא נדף ריח של עבודה זרה מדמויות אלו. כך, למשל, ניתן היתר להשתמש (או להשתמש שימוש משני) בארון-מתים שהובאו מחוץ-ארץ. ברור, שגם הארון שלפנינו נמנה עם סוג זה, בדומה לארון האמאזונות מטל ברק ליד קיסרי ולשבורי ארון-השיש ממערכה 20 בביית-שערים. בימים ההם לא רואו היהודים באגדות היווניות שתווארו על דפנות הארון-מתים גילוי של פולחן אלים, אלא ביטוי אמנות וספרותי אחד. במקורה שלפנינו ייתכן, שאותו יוסטוס מביסרי, שהאפיקראמה לכבודו הייתה קבועה בקירות המאור-זוליום אשר בו נמצא הארון<sup>30</sup>, היה מעוררת מWOOD בתרבות יוון. שהרי באפיקראמה זו נזכר השאל הימי (]<sup>31</sup>Μοίρα ζηδάδια<sup>32</sup>) וכן אלת הגורל, המוירה התקיפה (]<sup>33</sup>Μοίρα θύτατακράκα). גם סיום האפיקראמה – "התנהם יוסטוס, אין איש בצד-אלומות!" – זהה עם סימן של כתובות רבות שעל קברי הלנים.

כמה מן היסודות הרעוניים הנזכרים באפיקראמה זאת חוזרים בצורה חזותית על דפנות ארון-המתים הנדונן כאן. "המוירה התקיפה" היא שגרמה, שזבז ולידה הולידו את הלינה. גם אכילים הגיבור לא היה בצד-אלומות. עם זאת ברור, שבטיואר זה אנו מגיעים אל מעבר לגבול המותר גם בעיני אלה שגילו יהס מתון לתרבות יוון. ונשאלת השאלה: כיצד הוצב הארון בתוך המאוזוליאום? מותר אולי לשער, שהועמד בגומחה באופן שתיאור אכילים בסקרים נראה לעין, בעוד שתיאור לידה והברבור שבDOWN הקטרה והצייר הכלתי-נדוד אשר בDOWN השניה נסתדר מעיני המסתכל. הארון הושחת בזמן חורבן המאוזוליאום, כנראה בידי ערבים, הוואיל והפגיעות נעשו בראש וראשונה בפנים הדמויות, במכות גסות. קלקל הדמויות בBIT-הכנסת הגליליים, לעומת זאת, שנעשה בידי יהודים, היה והיר יותר ופגע רק בחלקים האסורים לדעת המהMRIים.

אם הוצב הארון במערכה מס' 11 בשימוש משני (כי ביצוע עיטורי וחומריו אין הוא מתאים למבנה זה ולעיטורו הארי-

הכוונה לנחם את שARI-BERSHO של הנפטר, תוך הדגשת האמונה, שספר חלקו בעולם-האמת. הדרך השנייה, אשר באה לעיתים בשילוב עם הראשונה, הייתה הבלתי הרעיון, שהמוות הוא חלק מסדרת-הטבע, שאין לשניהם. מקור זה נובעת התמונות של עונות-השנה, איזון (אל הזמן) וכיווץ בהם. חוג זה של סמלים קשור עם הראשון בהנחה, כי סדר העונות בטבע מתחדש תמיד, וכשההאבב הפורח בא אחרי החורף דמייה-המוות, כך יש לייחיד ולא-מושת ככל מקווה לחידוש החיים בעולם זה או אחר, בין אם בדרך של גלגול נשמות ובין אם באחריות-הימים. הסת-צ'ו הגורל, שאפילו לטוביים שבבני-האדם אין מנוס ממנה. אם הגיבורים היו צריכים ליפול – מה טעם לאדם הפשט להתאבל על כורה דומה. יתר-על-כן: הגיבורים גילו את גבורתם בכך, שבחרו בחיים קצרים אך מהוללים, במקומות חי-השלווה ללא שמי-עולם. ואכן, ברירה זו עמדה לפני אכילים.<sup>34</sup> ואם אכן ביוון הקדומה רוחה הדעה, שהחחים בשאול אינם חייד-אושר<sup>35</sup> – הרי לא הניא את הגיבורים מלבחור בדרך התהילה.

עיטורי הארון מבית-שערים מכוסים על רעיונות אלה. מעשה לידה והברבור היא פתיחת השרשרת הגורלית המס-תימית במלחמת טרויה, במתום של אכילים וגיבורים אחרים ובחורben העיר. כי לידה ילדה את הלינה היפה, אשת מינ-לאוס, מלך ספרטה לעתיד לבוא, שהטיפה על-ידי פאריס בן פריאמוס, מלך טרויה, הייתה העילה למלחמה בין היוונים לטרояנים. כי אין לשכו, שלפי הנוסח הקדום של המיתוס הייתה אמה של הלינה, נימיס, האלה המגלה את נקמת האלים בבני-אדם מתחנאים.<sup>36</sup> התפיסה שהתרבבותם של בני-הטומאה (ה-Ζεκρί) סופה להתקדם בהם בצו האלים היא אחת מרעיונות-היסוד של השקפת-העולם היוונית. משום כך מובנת גם בחירת המחוות الآחרים המערדים את הארון שלנו: אכילים הגיבור, שנאלץ לצאת למלחמה ולמצוא בה את מותו בצו אותו הגורל, על-אף כל מאמרי אמרו להמרות צו זה. ואם בצד הארון השני מתוארת אגדת מילא-גרוס – הרי גם שם מסופר על גיבור צעיר, שבחיותו תינוק ניצל מהמוות, אך לימים מצא את מותו באותו הנסיבות. אשר לשאלת השניה – עניין הימצאותו של ארון זה בכית-שערים – היה הדבר תמהה במשך שנים רבות. אמנם מאז נתגלו בಗיליל בתיא-הכנסת מן הסוג הקדום היה ידוע, שבתחילת תקופת האמוראים, שלא כבימי הבית השני, נגגו היהודים לעטר את האפריזים של בית-תפילהותיהם (בכורזין, כפר-נחום, גוש-חלב ורמלה) בדמותות שנלקחו מן המיתוס

28. נ. אביגיד, ארץ-ישראל, ה, תש"ט, עמ' 179–180, 186–188; N. Avigad, *IEJ*, VII, 1957, pp. 90–92; 251, n. 66

29. א. א. אורבך, ארץ-ישראל, ה, תש"ט, עמ' 189 ואילך; idem, *IEJ*, IX, 1959, pp. 149 ff., 229 ff.

30. מ. שובה, ידיעות, ו, תרצ"ט, עמ' 105 ואילך.

25. איליאס, ט, 410–416.

26. אודיסיאה, יא, 489–491.

27. F. Chapouthier, *Bulletin de correspondance hellénique*, 66/67, 1942–1943, pp. 1–21; Ch. Picard, *Manuel d'archéologie grecque — La Sculpture*, III, 1, Paris 1948, pp. 365 ff.

### 邏迦尙·阿比·約拿

של המאה ה-ג' לספה"ג. זמנו קרוב אפוא לשנת 200 לספה"ג, כפי שקבעו גם מומחי בית-הנכות הארץ-ישראלית. מכל מקום, השימוש בארון זה כבית-הקבורות של בית-שערים היא עדות נוספת להנחה, כי בMOVED החזותי השתלבו היהדות בעולם ההלניסטי של המאות ה-ג'-הד' לספה"ג, היינו, מימי רבי ועד חתימת התלמוד הירושלמי.

כיטטוני המעניין)<sup>31</sup> – הרי הוא קודם בדור אחד, לפחות, בראשית בית-הקבורות של בית-שערים, היינו, לרבע הראשון

M. Avi-Yonah, *Oriental Art in Roman Palestine*, Roma .31  
1961, pp. 40 f., Pl. VI : 1

# פסל של אבן-פורפיר שנמצא בקיסרי

מאט מיכאל אבידיונה

שהראש היה מורכן. במשיטה אין שום סימנים שייעידו על אופן חיבורו של הצוואר אל הגוף, אולם בדש הימני של הטוגה יש שני חורים קטנים, המרוחקים זה מזה 22.5 ס"מ, ובשתח נרחב בין כפליו הטוניקת מצד ימין נראים סימני-יישור, ודבר זה מעיד, כי אל הפורפיר היה מחובר גוף מתכת. אפשר לשער, כי ראש הפסל היה מוכתר בזור של ברונזה, שמננו השתלשלו שני סרטים ארוכים עד גוף הפסל. אל-גenuine היו הסרטים מחוברים אל הגוף, ובכך סייעו לייצוב הראש.

מלבד הראש והצוואר חסרים גם הידיים והרגליים, אולם ידוע לנו מה הייתה דרך חיבורן. אמן בזורע הימנית אין כל סימן לחברו, אולם במקומם השבר של הזורע השמאלית יש נקב ריבועי, שרוחבו 3.5 ס"מ (لوוח מג: 1), וברור, כי בנקב זה עבר מוט-החיבור. בתחום הגוף יש שני שטחים סגולגים, המוחלקים היטב. קוטרו הארוך של כל שטח 22 ס"מ, בקירוב. מסתבר, ששטחים אלה נועדו להחזקת הרגליים, אפ-על-פי שאין למצוא בהם כל סימן לחברו. ייתכן, משקל הגוף הוא שהחזיק את הרגליים במקומן. ראוי לזכור, כי חלק גדול ממשקל זה — שבעה טון — היה מוצב על הכסא המקורי. מצב הברכיים והשוקיים מעיד, שרجل שמאל היה מושטת קדימה ונעה על הבסיס, בעוד שרגל ימין היה מושטת במקצת ורק אצבעותיה נגעו בקרקע. תנואה זו תואמת את כללי המערך הקלאסי של הפיסול הקלסטי, שבו נסיגת רגלי ימין שקופה כנגד הבלטה יד ימין, ולהיפך.

סבירה ביותר ההנחה, שהראש הפסל וגפיו היו עשויים שיש לבן, נוהג שיש לו מקבילות רבות בין יצירות-הפורפיר העתיקות.<sup>3</sup>

הדמיות לבושא בגדי תחתון (טוניקה) ומעיל עליון (טוגה). המעיל משאיר את הזורע הימנית ואת הצד הימני של החזה, ובמקומות אלה אפשר לראות את הבגד התחתון. בדרך זו נשארה יד ימין חופשית, ואילו היד השמאלית, העוטפה במעיל, יכולה לשמש מגן. האמן השכיל להבדיל בצורה משכנעת ביותר בין הכפלים הדקים של הטוניקה, הארוגה מצמר דק, ובין הכפלים הרחבים והכבדים של הטוגה. הבדל זה בולט ביותר בגב הפסל (לווח מג: 1), מקום שם נראים כפליו הטוניקת כרכסים חדים, ואילו כפליו הטוגה

בראשית מרץ 1951, בשעת סיקולו של שטח חקלאי שמנזרח לחומת קיסרי הצלבנית, נתקל דחפור בסלע' והפרק אותו על צדו. בדיקת הסלע' העלתה, כי אין זה אלא גוף של פסל מאבן-פורפיר. מגליו יישרו אותו לפוי מיטב יכולתם, והודיעו על התגלית לאגף-העתיקות. חפירות אשר נערכו באתר בהנהלתו של פרופ' שי' ייבין הוכחו, כי בתקופה הביזנטית היה פסל זה חלק מעתיריה של רחבה מרוצפת, אשר הותקנה ביוזמתו של פלאויאוס סטראטיג'וס, ראש העיר במאה ה-IV לספירה (לווח מג: 1).<sup>2</sup> להצבת הפסל השתמש והביזאנטים בכיסא-גראנייט, שהוצב על בסיס מלבני, אף הוא של גראנייט. החופרים עמדו מיד על העובדה, שהפסל והכיסא אינם שייכים זה לזה. דומה, כי הביזאנטים אספו פסלים ושבירים שונים מכל הסביבה (וала בוודאי לא חסרו אחורי חורבן המקדשים של קיסרי הרומיות) והשתמשו בהם לעיטור רחובם — להנאת הציבור. ההנחה, כי הגוף ומושבו אינם שייכים זה לזה, נתארה לחלוטין בעת בדיקת הפסל על-ידיינו. אין כל אפשרות להתחאים זה לזה בלי לשבור חלק מן הכסא, וגם אז יושב הגוף רק בקצת המושב. להלן נתעלם אפוא מן הכסא ומן הבסיס, ונתרכז בבדיקה גופ הפסל.

הפסל תיאר גבר יושב (לווח מג: 1-2). גוףיו עשויי פורפיר, ואילו ראשו וצווארו, ידיו ורגליו היו עשויים מחומר אחר. ואלה מידות הגוף היום: גובהו 2.45 מ' (כלומר, הפסל כולל היה גובה מ-3 מ'), רוחב הכתפיים 1.30 מ', אורך הירכיהם 75 ס"מ ואורך השוקיים כפי שנשתמרו 75 ס"מ.

בחלקו העליון של גוף הפסל נראה מישטה משוקע, שנועד לחיבור הצוואר. אורכו 40 ס"מ, רוחבו 35 ס"מ ועומקו 7 ס"מ (לווח מג: 2). המישטה גותה מעט קדימה, ונדמה אפוא,

1. אני מודה לפרופ' שי' ייבין, מנהל אגף-העתיקות לשעבר וחופר הפסל מקיסרי, ולד'-ר א' בירן, מנהל אגף-העתיקות היום, על הרשות לפרסם פסל זה. כן נתונה תודה לד'-ר מ' פריאנסקי, אררכיולוג המחו, על עורתו בעת ביקורי באתר, ולמר ע' זיגלמן, מפקח-עתיקות בחוף הכרמל. התצלומים המתפרטים כאן הם מן הארכיאון של אגף-העתיקות (בעורחת האדיבה של גב' אינה פומראנץ); מרביתם נעשו בידי מר זיגלמן. ציור השחזור הוא מעשה ידי רעייתי זהה.

2. אירוי הפסל הופיע בספרים ובכתבי-עת רבים. פרופ' ייבין כתב כמה מאמרים על הפירוטוי, אך נזכיר רק אחדים מהם: *American Archaeology*, VIII (1955), p. 123, Figs. 1, 6-7; *American Journal of Archaeology*, LVI (1952), p. 143, Pl. 26 B; *Israel Exploration Journal*, II (1952), p. 143; 'Some Features of Caesarea Maritima in Byzantine Times' (בדפוס).

## פסל של אבן-פורפיר שנמצא בקיסרי

שמאל ככיכול מכסיים את החלק המאוון של המשענת (לוח מג: 1), אך חלק זה אינו אלא מודומה. (ה) מצד ימין נחתך הפסל בזווית חדה על-מנת להתאיםו למושב, ונדמה, כי מצד זה הייתה משענת הכסא גלויה לעין לכל אורכה. על-סמרק כל הנתונים הנ"ל נעשה נסיוון-השחזר המתואר בלוח מר: 3–4.

עדין נותרו שתי בעיות הקשורות בפסל זה: זיהות הדמות וזמן הפסל.

במחקרו היסודי הדן בפסלי-הפורפיר<sup>6</sup> מتأר דלברייך בפרוטרוט את צור מחצבותם ואת תהליכי ייצורם של הפסלים העשויים מחומר זה. כל יצירות-הפורפיר אשר באימפריה הרומית באו ממכרות 'הר-הפורפיר' (Mons Porphyrites) המתנשא כדי 1900 מ' בין הנילוס ובין ים-סוטה, מעט מצפון לדרך-האורחות שבין קוופטוס ומאות הרים. אתר המכרות נתגלה בשנת 1822 על-ידי בורתון ווילקינסון; שמו היום ג'בל דוכאן, היינו, 'זהר המעשן'. לפי המקורות הספרותיים היו מכרות אלה רכוש הקיסר ונוהלו על-ידי פקידיו. צוות העובדים היה מורכב מנהלים, חיל-משמר, כמה אומנים-פסלים שעבדו בשכר ומספר רב של נידונים לעבודות פרך (ad metallia). השימוש באבן-פורפיר היה שמור לקיסר בלבד, ואנשי פרטיהם יכולו להשתמש בה רק ברשותו. גושי-הפורפיר גולפו במקומות. הפסלים הגמורים או הגמורימים למחצה נשלחו מ'הר-הפורפיר' בדרך-האורחות עד גdots הנילוס, ומשם הובילו בדרך הנהר לאלכסנדריה. מנמל אל-סנדריה הובאו בדרך הים לתעודתם – במקרה שלפנינו לקיסרי שעל שפת הים.

פרשיות פסלי-הפורפיר שנשתמרו עולה, שמלבד לייצור חפציו שימוש ונווי שימושה אבן זו גם לעיצוב שלושה סוגים דמיות: אלים, קיסרים ושבוריים בארכאיים. הדמות מקיסרי עונדת טoga, הלבוש האופיני לאורה רומי, ולכנ אינו מتأר אל או שבוי, כי-אם קיסר.

ונשאלת השאלה: איזה קיסר? תחילת עליינו להפריך את ההשערה הנפוצה, שהיא זה אחד הקיסרים שמשלו במאה הgi לסה"ג. פרט לספטימיוס סוירוס ולסווירוס אלכסנדר (שהם לא נותרו פסלי-פורפיר כלל), משלו הקיסרים דו-שנתים וחצי, במצווע, וקשה להאמין, כי בזמן זה הספיקו לעצב פסלי-פורפיר ולהעמידם ברוחבי האימפריה.<sup>7</sup> מרשימתם של דלברייך עולה, כי מ-34 הפסלים המוחזרים לזמן שבין טראיאנוס לדיווקלטיאנוס רק שניים הם מן המאה הgi לסה"ג. העובודה במכרות-הפורפיר נתחדשה בימי דיווקלטיאנוס ויורדי, אשר הדגישו במיוחד את 'הכבע הקיסרי' של אבן זו. הבעה היא אפוא, לאיזו משתי הקבוצות יש ליחס את הפסל

6. ראה לעיל, הערת 3.

7. פעם אחת שאל אנטונינוס פיויס על מקורם של עמודי-הפורפיר שבביתו של עשיר רומי בשם ואלריוס הומולוס, וקיבל את התשובה: 'לה, כאורה בביתתי, יהיה להיות אילם וחרש'. ראה: *Historia Augusta - Antoninus Pius*, 11: 8

8. מ' אבידיונה, בימי רומי וביואנטוניון, ירושלים תש"ל, עמ' 77.

מעוגלים. במקומות שם נופלים כפלים כפלי הטoga באופן חופשי (כמו למשל, בין הברכתיים) נוצרים 'כפל-שרשרת' (catenary) – הדגם העגול-למחצה האופיני לאמנות הקללא-סית<sup>8</sup>. רק במקומות שבהם אברי הגוף בולטים כפלים כפלים כפל הטoga הם חדים ולא דוגם מוגדר. האמן הפגין את כל כשרונו בהעניקו לנו את תחושת המוצקנות של הגוף, על שריריו ועצמותיו, שמתחת למעיל הכבד, כגון בברכתיים (לוח מג: 2) ובזרע השמאלית (לוח מג: 1).

ובכן, שהאמן לא הראה את כל המבנה המסובך של הטoga, שכרגיל הקיפה את הגוף שלוש פעמים. אנו רואים רק את החלקים שהוא גלויים לעין שעזה שנושא הטoga היה בתנוחת ישיבה. מן העטיפה התחתונה – שחלק ממנו ירד מן הכתף – השמאלית אל בין הרגליים, בעוד שהשאר סובב את הגוף – אנו רואים רק את החלק שמעל לברך השמאלית ואת החלק השמאלי הרגליים. העטיפה האמצעית היא עיקר הכתות: היא מכסה את הרגל הימנית, ומשם היא עולה ויוצרת את שמאורי הרגליים. העטיפה האמצעית היא עולה ויוצרת את אשר כינו הרומים בשם 'הכפל' (sinus) בהי"א-הידיעה. היא עולה על הזרוע ועל הכתף השמאליות, וחלק ממנו יורד עד לפניה המשענת המדומה של הכסא, מקום שם הוא מתעגל. העטיפה נמשכת עד המותן הימני, ושם אפשר לראות את ראשית העטיפה העליונה, המכונה בפי הרומים 'חגור החרב' (balteus). 'חגור' זה, שאנו אלא פס צר יחסית, עולה על הכתף השמאלי (לוח מג: 2). יורד משם (לוח מג: 1), ונמשך מאורי הגב עד המשענת המדומה, ממנו הוא יורד בכפלים מקווקווים ומלוכנסים. בפס ה'חגור' העובר מעל לבטן בולט מעין כיס-כפלים, המכונה 'טבור' (umbro).

כיס זה שימש לשמרות חפצים קטנים, כגון מטבעות, שכן

לטoga, כמו לכל الملכושים הקדמוניים, לא היו כיסים ממש. צורה הטoga מתאימה לצורה שנאה בקיסרות הרומית מאותה הא-הבי' לסה"ג – היינו, מימי אוגוסטוס עד ימי מארקוס אורוליו – והיא שונה מזו שנאה במאות הג'-הדי'.<sup>9</sup> כאמור, הפסל אינו ניצב היום על מושבו המקורי, אולם בעורת כמה סימנים נוכל לשחזר את צורת הכסא הראשון. ואלה הם: (א) מאורי הרגליים נראה, כאמור, חלק מן הטoga, היורד ומתעגל בכפלים רחבים ומסוגננים. חלק זה חלק וישר, והוא מתאים לפחות לחلكו הקדמי של כסא ישר מלפנים. (ב) מאורי חלק זה של הטoga, במרחק 39 ס"מ, נמצא, נמצא גוש-פורפיר בלתי-מעובד, שאורכו 50 ס"מ, בקרוב. גוש זה, שצורתו כצורת חרוט הפוך, שימש לייצור הפסל: במרכזה הכסא היה, ככל הנראה, גוש-אבן שבו נכנס החרות; כיסא-מתכת פתוח לא היה יכול לשאת את משקל הפסל. (ג) בצדו השמאלי של הפסל יש שקע מלכני מוארך (לוח מג: 1), שאורכו 50 ס"מ, רוחבו למעלה 13 ס"מ, רוחבו למטה 15 ס"מ ועומקו 10 ס"מ. ללא ספק הוכנס לשקע זה חלקה המאונך של משענת הכסא. (ד) כפלים הטoga שבצד,

4. מ' אבידיונה, תולדות האמנות הקלאסית, ירושלים תש"ל,

עמ' 112.

5. ראה, למשל: דלברייך, לוחות 40 ו-42.

גיאן,<sup>14</sup> שבודאי לא היה מרוחק ממקום הרחבה של פלאויאוס טראטיגיאוס. מבנה זה כלל ספק דמה לבניין שהוקם לכבודו של טיבריאוס (Tiberium). כפי שמעידה הכתובת שהציב פונטיאוס פילאטוס בקיסרי עצמה.<sup>15</sup> גם בטבריה נותרו יסודות של האדריאניאון, אך הבניין שם לא הושלם – ודאי בגלל התנגדותם של תושבי העיר היהודים אחרי מות הקיסר 'שחיק עצמותיו'.<sup>16</sup> מובן, כי בכל המבנים מסווג זה הוצב פסלו של הקיסר יחד עם פסלה של האלה רומא. יתרכן, כי על הקמתה ההאדיריאנית בקיסרי כבר הוחלט בעת ביקורו של האדריאנוס בארץ בשנת 130, אפ-על-פי שבסתוף של דבר לא ביקר הקיסר בעיר. אולי הושלם הבניין בעת שהותו הממושכת של האדריאנוס במפקתו של يولיו סווירוס, הנציב ומפקד הצבא הרומי שלחם במרדי בר-כוכבא. הקיסר שהה אז יותר משנתים בארץ, כי המרד פרץ בשנת 132, והאדיריאנוס חזר לרומא רק ב-5 במאי 134. מותר להניח, כי בזמן זה הושלם ההאדיריאנו והוצב הפסל. פסל של האדריאנוס, היושב על כסא ומחזק בידו שרביט וכדור, נמצא בפורום של רומא. בוצרה מופשטת מתואר האדריאנוס בתבליטי קשת קונסטנטינוס.<sup>17</sup> ראשו של הקיסר, העשווי אבן-פורה פיר, שמור במוזיאון הבריטי.<sup>18</sup> דורות רבים לאחר-מכן, עם עליית הנצרות, הורחק הפסל ממקומו והוצב ברחבה של ראש-עיר ביזנטיה. בימי הכיבוש הערבי הושמדו הראש והגפיים או הורחקו, אולי הגוף הכבד נשאר באתר המשני ונקבע בו, עד שנחחשף בימינו בידי יורשייהם של בר-כוכבא ואנשיו.

אחרי מסירת מאמר זה למערכת הגיע לידי מאמרה של גב' לוצ'י: Maria Luisa Lucci, 'Il porfido nell'antichità', *Archaeologia Classica*, XVI (1964), pp. 226–271 זיהתה את הפסל מקיסרי כדמותו של האדריאנוס, וזאת על-סמן מציאות ההאדיריאנו בעיר (עמ' 270, הערה 154).

- J. Germer-Durand, *Revue biblique*, IV (1895), pp. 75 .14  
 Carla Brusa-Gerra, apud: A. Frova, *Scavi di Caesarea maritima*, Milano 1965, pp. 217–220  
 Epiphanius, *Panarion*, 30:12 .16  
 H. P. L'Orange, *Der spätantike Bildschmuck des Konstan-tinsbogens (Studien zur spätantiken Kunstgeschichte, X)*, Berlin 1939, Pl. 152 : 21b  
 M. Wegner, *Hadrian*, Berlin 1956, pp. 64, 101 .18

מקיסרי – לזו מיימי טראיאנוס והאדיריאנוס או לזו מיימי דיוקלטיאנוס וקונסטנטינוס?<sup>9</sup> נוכל להגיע לפתרון השאלה הזאת בדרך של השוואת סגנוןית, בעיקר תוך בדיקת סגנון הכפלים.אמת, בפסלים מאבן קשה (פורפיר או בזלת) נראים הכפלים כבדים ומסוגד-גוניים יותר מאשר בפסלים מאותו הזמן העשויים מאבן רכה יחסית, כגון שיש. עובדה זו הטעתה כמה מן החוקרים שעסקו בפסל שלפנינו. אולם אם נשווה את הפסל מקיסרי עם פסל הגבר לבוש-התoga שנמצא מאחוריו בניין הסינאת ברומא (لوح מו: 2),<sup>10</sup> עם הפסל היושב המתאר את דיוקלטיאנוס (لوح מו: 1), או עם הפסל העומד השמור היום בברלין,<sup>11</sup> יתרה, כי הפסל מקיסרי נמנה עם הסוג הקדום יותר. חיזוק לדעה זו אפשר למצוא כאשר משווים את הכפלים שבפסל מקיסרי עם הכפלים שכמה שברוי פסלים שدلבריק מייחס אותם לקבוצה הקדומה.<sup>12</sup>

בעניין זיהוי הדמות המתוארת כאן יש אפוא להזכיר בין טראיאנוס והאדיריאנוס, אך בין סימנים אחרים לא נוכל להחליט אלא לפי הנתונים ההיסטוריים. ראשית, טראיאנוס היה איש-מלחמה מובהק, ובדרך כלל הוא מתואר במדיום צבא, ולא כאורה עונד טoga.<sup>13</sup> שנית, בימי שלטונו אף פעם אחת לא ביקר טראיאנוס בארץ.<sup>14</sup> ושלישית – וזה הנימוק המכريع – במאה הוו' עדיין עומד בקיסרי בניין שהוקם לכבודו של האדריאנוס – ה'האדיריאנו' (–אדריאנוס). בכתובת המזכירה את רחבת הפסל נזכרים 'חידוש הבאסיליקה, הריצוף, הפסיפס והמדרגות' של האדריא-

9. תחילת יהס פסל זה לטראיאנוס, אולם מחקר מעמיק יותר הוכיח, כי המתואר הוא האדריאנוס. ראה: P. Mingazzini, 'Die Kaiserbüste des Trajan', *Archäologischer Anzeiger*, LXV/LXVI (1950/1), Col. 197; A. Bartoli, *Notizie degli scavi*, V (1948), p. 97, Fig. 12; A. Calza, *Rendiconti Pontificia Accademia*, XXII (1946/7), pp. 185 ff. ראוי לציין, כי לימים שימש אף הוא בשימוש משנה, יחד עם כתובות לכבודו של המצביא אָאטיוס (7/436 לס.ה-). ראה גם: M. L. Lucci, *Archaeologia Classica*, XVI (1964), p. 249, n. 75

10. דלביריק, לוחות 40 ו-42.

11. שם, לוחות 5, 12–11 ו-17.

12. יש, כמובן, יוצאים מן הכלל, כגון תיאורי טראיאנוס בלוחות הפורום ברומא ובקשת בנוונטום.

H. Gross, s.v. *Ulpius Traianus*, in: Pauly-Wissowa, *Real-encyclopaedie*, Suppl. Vol. X

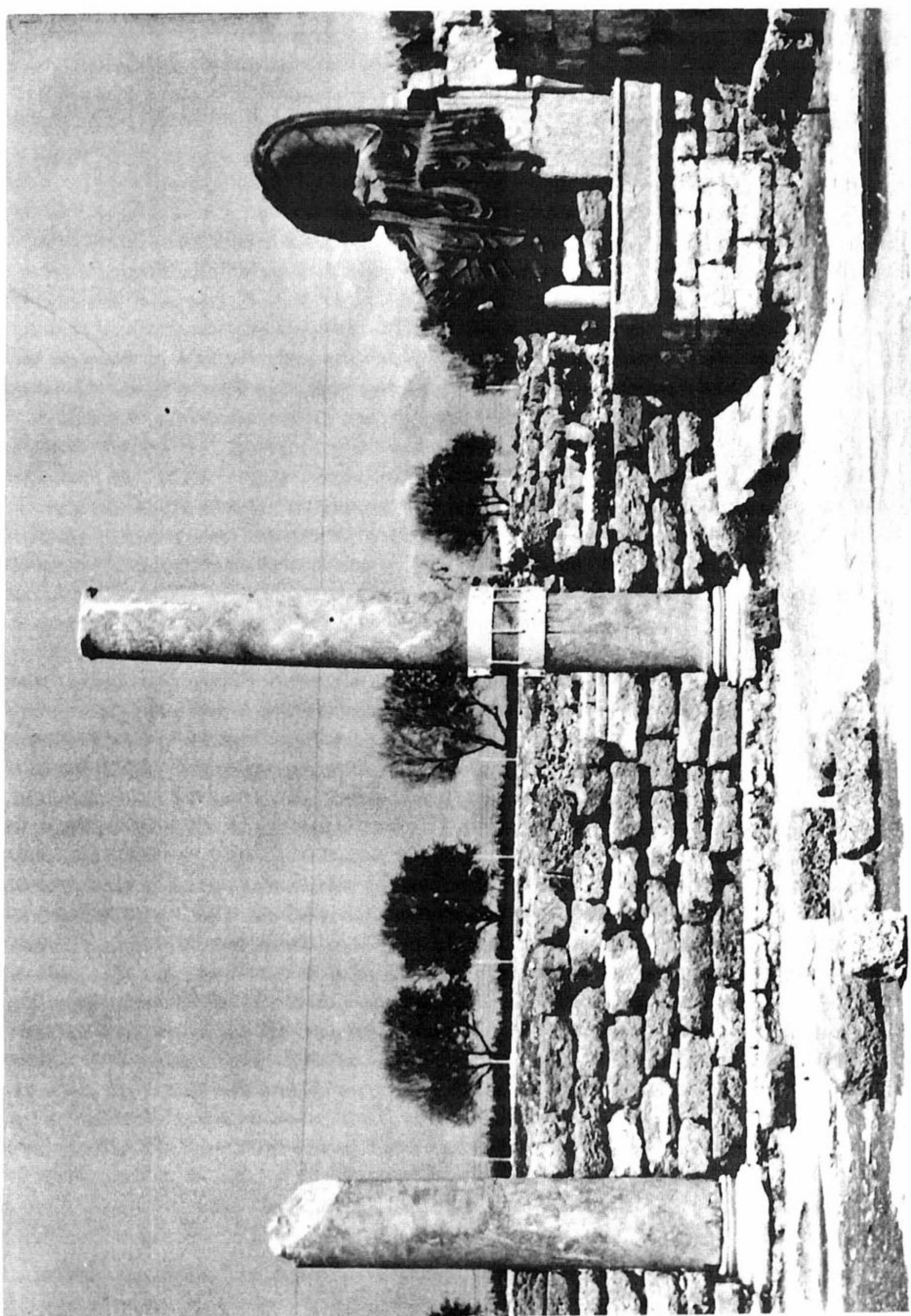


2. חווית הפסל



צד השמאלי של הפסל

לוח מד



לוח מד

לוח מה



1. גב הפסל



2. הכתפיים והצוואר של הפסל



2. פסל שנתגלה ברומא



1. פסל דיוקלטיאן מאלכסנדריה



שחזר הפסל

# **בתלי כבשת קדומים**



ציור 1: מראה כללי של רצפת-הפסיפס.  
(הפרטים ניתנים בלוחות י"ז—כ"ב).

## רצפת-הפסיפס של בית-הכנסת במעון (גירים)

מאט מ. אב-יונה

ערוכים באחת-עשרה שורות של חמשה עיגולים בכל אחת (צ'ור 1). העיגולים נוצרו על ידי פיתול-גפן, שיצאו מאמ"ר פורה רחבות-שוליים ובעלת ידיות מתקפות, שנמצאה בעי"ד גול המרכז של השורה התחתונה ביותר (لوح י"ז, 2). האמפורה נשמרה רק בחלקה, אולם גם בשיריד זה אפשר לראות את העיטור הבולט של דפנותיה.<sup>2</sup> שמנת העיגולים שבקו-הציר מעלה לאמפורה מכילים חפצים (יוצאה מן הכלל היא הציפור בשורה שמעל לאמפורה. השווה עמ' 88). שני צדי הציג ערוכים באופן סימטרי בעלי-חאים שונים (חיות וציפורים), שפניהם מכוננים פנימה, זה מול זה.

בשלוש השורות האפקיות האחידות חל שינוי בצורת הציר עם הכנסת קבוצת-ציורים לתוךן בדמות יהוד. ציריהם אלה ממלאים את כל השורה האחת-עשרה, שלושה עיגולים בשורה העשירית ושני עיגולים בשורה התשיעית. כל שטח העיגולים במרקזו השורות העשירות והאחת-עשרה תפוס על-ידי ציור של מנורה בת שבעה קנים, שני צדי צדקה (لوح י"ז, 1).<sup>3</sup> פעמון הפרחים הותקן בשלושת גווניהם מודרגים של אדום או כחול לסייעין; הגון הכהה ביותר נמצא למטה. ואילו הגוונים הבהירים יותר מתנשאים מעליו. קצות הפרחים לבנים הם. כל העיטור הזה נמצא על רקע שחור. פסי המסגרת מוקף שני פסים עט ציור של שינוי שחורות על רקע לבן. מחוץ לקו-י-גבול אלה נמצא קו לבן פשוט, ומעבר לו — רקע לבן ורועל ריבועים או משופעים שחוריים אדומיים-לבנים. בפנים המסגרת של הפרחים יש שלוש שורות של פסיפסים לבנים, המקיימות את השדה העיקרי של הרצפה.

האמפורה, שמתוכה צומחת הגפן במרקזו, היא אדומה וצדקה. מימינה (ובוודה גם משמאליה) ניצב טוס (لوح י"ז, 2) בתקדמותו, כשרגלו הימנית מוגמת. גופו הציפור מלא עיגול אחד, וונבו — עיגול שני מימינו. מעלה בראשו של הציפור נראות שתי נזחות בלבד (ולא שלוש, כרגיל). גופה צויר בצעע אפור בהיר; גב כנפיו הוא ירוק ורוד; גבנה שחור ואדום; ואילו ה"עיניהם" שבזנב מוקפות פס צהוב. בתוכו ה"עיניהם" היה בעבר עיטור של זכוכית (ירוקה?), שנפתחה מזמן. ה"עיניהם" מתוארות כמעגלים שלמים, אם כי הונב נראת כמקופל; הוא מוגדר על-ידי קו בלתי-ריגולארי.<sup>4</sup>

3. הטוסים הניצבים שני צדי הcdr או האקנות. שמננו עליה הגפן, הם דגם קבוע ברצפות של כניסה רבת (— M. Avi-Yonah, *QDAP*, 5, 1936, pp. 20–1; F. M. Biebel, *Gerasa*, ed. C. Kraeling, New Haven 1938, pp. 302–304). ההקבלת היחידה בבתי-הכנסת היא מהוטיפה (M. Avi-Yonah, *op. cit.* 1, XLIII, pl. 12–4, p. 124). אמן שם ניצבים בתופעות מוצאים אנו טוסים בתמייני התקרה שבקטאקומבה ראנדניני ברומא (E. R. Goodenough, *Jewish Symbols in*

אולט-התווך של בית-הכנסת זה מרוצף לכל ארכו ורחבו. במצבו המקורי השתרע השטח המרוצף על פני  $7.80 \times 3.70$  מטרים, אך מחתם הנזק שנגרם לבניין נהרסה כמעט כליל מחליתה המערבית (או השמאלית) של רצפת הפסיפס וכן ניזוקו הפינה הימנית העליונה, העיגול הימני הקיזוני בשורה השביעית (כשאנו סופרים מלמטה) וחלק גדול משולי הפסיפס. בסך הכל נהרסו שמונה-עשר מתחוד חמי"ר שים וחמשה עיגולים, אם בשלמותם או בחלקם. בהתאם לכך מגיע השטח שח Robbins לכדי שלישי, בערך, מהרצפה כולה; אולם, הויל וציר הפסיפס נשמר כמעט בשלמותו, והוא נשתר שטח מספיק מצד שמאל, שיש בו כדי להוכיח שהפסיפס היה מעוטר עיטור סימטרי ממשאלו ומימינו של הציג, הרי יש בידינו אפשרות לשזור את הפסיפס כולה במידה רבה של ודאות.

כל שטחו של אולט-התווך מהו ציור אחד, בתוך מסגרת של פרחים, הפונים לסייעין כלפי פנים וככלפי חוץ (لوح י"ז, 1).<sup>5</sup> פעמון הפרחים הותקן בשלושת גווניהם מודרגים של אדום או כחול לסייעין; הגון הכהה ביותר נמצא למטה. ואילו הגוונים הבהירים יותר מתנשאים מעליו. קצות הפרחים לבנים הם. כל העיטור הזה נמצא על רקע שחור. פסי המסגרת מוקף שני פסים עט ציור של שינוי שחורות על רקע לבן. מחוץ לקו-י-גבול אלה נמצא קו לבן פשוט, ומעבר לו — רקע לבן ורועל ריבועים או משופעים שחוריים אדומיים-לבנים. בפנים המסגרת של הפרחים יש שלוש שורות של פסיפסים לבנים, המקיימות את השדה העיקרי של הרצפה.

שטח מרכזי זה היה מחולק לחמשים וחמשה עיגולים.

1. דגם זה (B9 ב-*B9 in Palestine*, Oxford 1932 מופיע במאה החמישית ב: א-טבעה, אמאס, כפר-נחות (שם, ומס' 312, מס' 69 ו-346), בבית-הכנסת של גערן (המאה השישית, שם, מס' 24). וברצפות אחרות מן המאה השישית: בבית ג'מל (שם, מס' 24). בח' אס ג'רר (שם, מס' 250) ובו שנטגלחה בניצנה, משנת 601 (שם, מס' 11). דוגמאות מהמאה החמישית נמצאות באנטיאקיה D. Levi, *Antioch Mosaic Pavements*, Princeton 1947, (pls. CXXXIX a, d; CXVI a, b, c) ובבאסיליקה של L. Leschi, *Algérie antique*, Paris 1952, (p. 54).

2. בלייטות אלו באוות להציג את האופי המתחתי של הכלוי. עיין Levi, *op. cit.* (הערה 1) מס' 512

עגל מוארים בחלקיהם העליונים. נראה הדבר, שהיתה כוונה למתאר בדרך זו את הברק של פני שטח המתכתה. אחת הטעויות על רגל הכלבי מוארת מלמעלה; השניה — במרכזזה. הקערה מלאה פירות כדוריים אדומים ולבנים, אולי תפוחית-יעץ.<sup>7</sup>

השורה השלישית נמשכת לצד ימין עם צייר שיקטנא (פלמיגנו) ורודיבHIR ואפור (لوוח י"ג, 5). הציפור מתוארת במעמדת הטיפוסי, כשרהשה מורד. אחריה בא עיל — שצבעי גבו הם צהוב וכחום, וצבע בטנו לבן (לווח י"ג, 6) — הצעד קדימה וראשו מושפל. רגלו האחורייה השמאלית נמשכת מעבר לעיגול המקיף את הדמות.

במרכז השורה הרביעית נמצא סל כפול, מלא ענבים (לווח י"ח, 1). חלקו התחתון מעוגל, כנראה כדי שאפשר יהיה להעמסו על גב חמור.<sup>8</sup> ליד חפץ זה נראה תא, הנח על רגליו המקופלות ומונפנף בזונבו<sup>9</sup> (לווח י"ח, 2). צבעיו הם צהוב-כהה, צהוב-בהיר, כתום ולבן. גבושיםית השרירים של כתפו מובלטת יפה. מאחוריו נמצאות שתי יונקים ערוכים בצורה שגרתית (לווח י"ח, 3), שצבען אפור וכחול על הראש והגפיים. וורוד על החזה. מן הראיו לשיטם לב לעובדה, שבשורה זו נראה שריד של ראש תא או גם משמאלו של הסל הכפול (לווח י"ח, 1); עובדה, העשויה לשמש הוכחה ראשונה לתכנונה הסימטרי של הרצפה.

במרכז השורה החמישית נמצא קנתרוס פשוט (לווח י"ח, 4). צורתו היא ציז'כדרית, עם גולה ורגל מפולשת מתחתיו, ובתוכו כנראה, נזול אדום (יין?). מסביב לשפה מתואר צל כהה. ניתן להסביר צורה שונה זו של הקנתרוס על ידי ההנחה, שהצייר שינה את נקודת הראות שלו במאך ציירו של הכלבי; ובעוד שזה האחרון מתואר מן הצד, הרי נראה חלקו הפנימי מלמעלה. ליד הקנתרוס מצויר עגור (Grus grus) (לווח י"ח, 5) בעל צוואר ארוך וטיפוסי ורגליים ארוכות.<sup>10</sup> צבעו אפור-בהיר ואפור-כהה, ורגליו

QDAP, 5, 1936, p. 14, pl. XVI, 2.

8. סלים כאלה מצוירים בפסיפס של אל-חמאם (QDAP, 5, XIV-XV 1936, p. 16, pls. [a], 4). סלים כאלה מצוירים בפסיפס של אל-חמאם (MPP, no. 22) כמשולשים, כפי שהם מוצאים מהתיכון דומה מאוד למצויר כאן, נמצא בשלאל, שב הוא A. D. Trendall, *The Shellal Mosaic*, Canberra 1957, p. 19, fig. 4 [a], II (pl.). הסל הכפול עם הפנים המוקמר שלו הותקן לשימוש על גב בהמת-משא בלבד.

9. התאו מצויר פעמיים בבית-הכנסת בבית-אלפא: בגalgel hemi זלוט וכן ליד הכנסה, מול האريا (MPP, no. 22); בשולי פסיפס אורפייאום שבירושלים (שם, מס' [a] 133); ובഗalgel המזולות של גערן (שם, מס' c 342). בעניין הסמליות של הפר בכלל — ראה: Goodenough, VII, 1958, pp. 1-28, וכן הפסי S. Saller, *Memorial of Moses on Mt. Nebo*, Jerusalem 1941, p. 234, pl. 109; de Vaux, RB, 47, 1938, pp. 233 f.

10. ציפורים דומות מצוירות בשלאל, (הערה 8) (Trendall, op. cit., pl. II).

הציפור מעל לאמפורה (לווח י"ג, 3), שהיא אחת משני בעלי החיים בצייר הפסיפס, מחותרת במצב ניצב, כשרהשה פונה שמאליה; כנפייה פרושות; וטבעת עם קמייע (בולח) מקיפה את צווארה. אף טבעת זו הייתה עשויה פסיפסים שחורים וזכוכית ירויקה, שהלבינה במרקצת-הזמן. גופו הציר פור הוא חומס-כהה וכחוטם ואילו הקצוות של כנפייה אדומים הם. הציפורניים והמקור שליה מעמידים עליה, שהיא ציפור-טרף (ברצפות אחרות תוארו ציפורים כאלה כ"נשרים" או כ"נצים").<sup>4</sup>

ליד ציפור זו מצד ימין, בשורה האפקית השניה, מצויר ברדלים ("הנמר" המקראי) (לווח י"ג, 2), המרים את רגלו הקדמיות-הימנית. פיו פעור, לשונו מושרבבת וזונבו מורם.<sup>5</sup> צבע גופו אפור-בהיר ואפור-כהה, והחברבות שעליינו עשויה כתמים שחורים באזור צלב עם מרכו כחוטם. מעל לברדל, בפינה שבין עיגול זה לבין העיגול הבא אחורי, מצויר גור ברדלים (צהוב-כתום, עם פסים שחורים). דמות זו חורגת ממסגרת הדגם השגרתי של בעלי-החיים, שבו מופיע כל אחד בתוך העיגול שלו. ציורים הומוריסטיים מאותו מין נדרים הם ברצפות פסיפס.<sup>6</sup> לאחר הברדלים מצוירות שתי ציפורים מסווג הקורא (Alectoris barbata) שהן מופיעות במקביל, כשרהשיהן פוניט זה מול זה. הגופות הן ורודות ולבנות, ואילו הכנפיים — אדומות — סגולות או אפורות.

בתמונה המרכזית בשורה השלישית נראה קרעה ציר-כדרית בעלת רגל עגולה ושפה מפולשת (לווח י"ג, 4). צבעיה הם: אפור-מתכתי ולבן. השפה הרחבה והגוף המת-

*the Greco-Roman Period*, New York 1953, Vol. III, nos. 743-5, 756 (בקטאקובקה טורולגיה (שם, מס' 873). בדורא, בציורי התקרא (שם, כרך 111, ציורים 5-6); ולצדדי קנתרוס בבית-הכנסת של גארו (המא-ליף) באפריקה (שם, כרך 111, מס' 887-888). בדבר הסמליות שבתיאור הטווס — השווה שם, כרך 111, עמ' 52-58, וביחוד הביבליוגרפיה, העלה 72. בעניין טוסים ברצפות ארץ-ישראלית — ראה: MMP, p. 80, n. 12. מ. שימוש באוסף העשיר של גודינאף, המכיל אלפי דוגמאות מהספרות והאמנות גם ייחד, אינו מחייב אותנו, כמובן, לקבל את פירושיו לסמלים, שהוא דין בהם.

4. למשל, ברצפת בית-גוברין ([8] — MPP, p. 12, no. 23; [7] — מושא כיונה, כנראה נז), ירושלים (שם, עמ' 35, מס' 125 — מושא כיונה, כנראה בטעות). השווה שם, מס' 132, והערה 1: מס' 133. בדבר הסבר הסמל — השווה: Goodenough, VIII, pp. 121 ff.

5. ברדלים מצוירים על רצפות בית-גוברין (MPP, no. 23) [1], ועל רצפת הכנסת בקייסרי, שעדיין לא פורסמה. (צייר הברדלים יתפרנס בצעדים באלבום אונסק"ג, הדן בפסיפס ירושלים העומד להופיע בקרוב): ובשולוי פסיפס אורפייאום מירושלים ([1, c] — MPP, no. 133). "ברדלים" בשלאל (שם, מס' 306) הוא נמר. הברדלים ממוקן יתפרנס אף הוא בצעדים באלבום אונסק"ג הנ"ל.

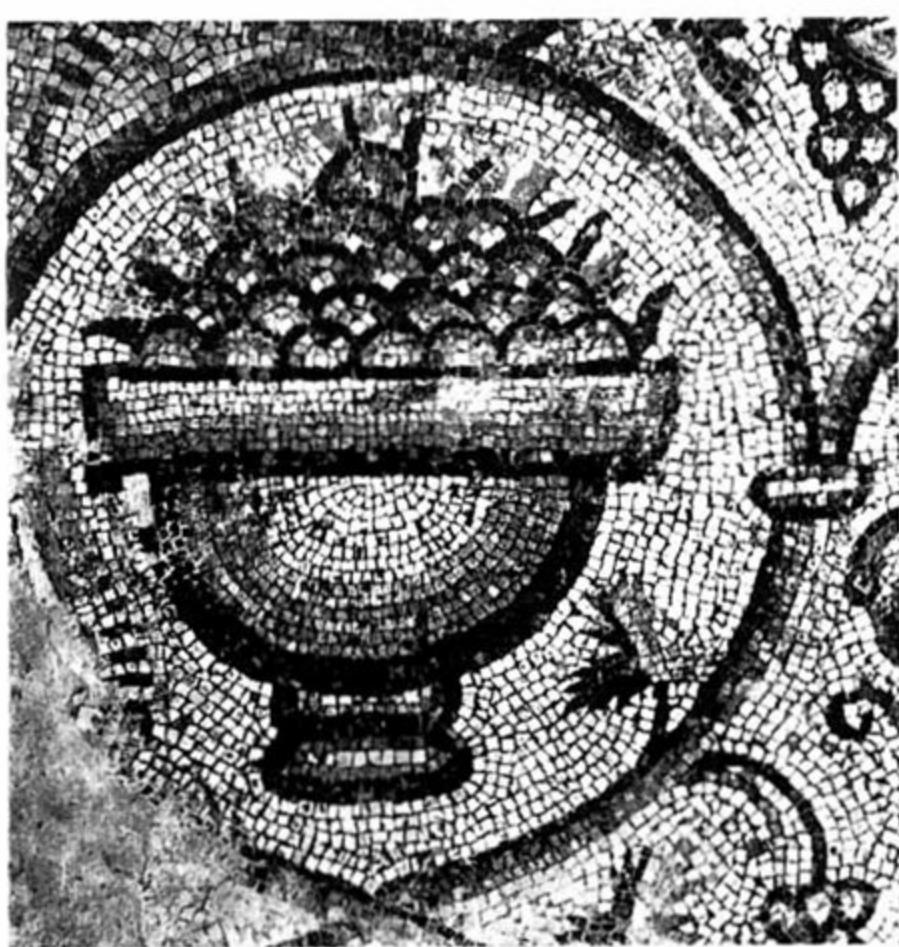
6. השווה את הארנבת האוכלת ענבים ואת שאר החיות (כולל ברדלים) שבשטחים בין העיגולים בפסיפס הבציר מנזר הקירה G. M. Fitzgerald, *A sixth century mosaic at Beth-Shean*, Philadelphia 1939, pl. XVI



3. ציפור מעל לאמפורה



1. שולדים



4. קערה עם תפוחי-עץ(?)



2. הפינה הדרומית-מזרחתית (טווס, ברדלא, קוראים)



5. שקיתנא

שחורים ואפורים (لوח כ', 1—2). נראה, שמיין לפיל, לצד המזרחי, צויר ברוות.

בשורה הבאה התשייעית, מהווים רק הציגור שבmercato ושני העיגולים הקיצוניים חלקיים של הדגם המקורי, ואילו שני העיגולים הנוגדים נתיחדו לסמליים היהודיים, שהוכנסו לתוכו. בעיגולים הנגדיים האנ"ל צוירה בקורה הציר ציפור בכלוב (הגוף שלה בפסים לבנים, אפורים ולבנים; כנפיה בצבעים אדום-בביר ואדום-כהה) (لوח כ"א, 3). הכלוב מציר מל-מטה, ומימינו מוחבר אליו כלי המכיל מזון או מים.<sup>16</sup> דמות זו מדגימה בצורה מושלמת את המזיגה האפיינית לאמנויות הביזנטית של פרטימרטיים ריאליים עם ייחוד מהותי של הדמויות. כך, למשל, מצירות בפרטימרטיים מעשה-הקליעה של הכלוב, צליו והכלי למזון או מים, המוחבר לכלוב. כן מצירת הציפור (הקורא) בצורה שקל לזהותה, ומקומה מאחוריו מوطות הכלוב מתאים למציאות החזותית; אך במדים קומ להציג את הציפור על תחתית הכלוב — תלולה היא באוויר. בקצתה הימני של שורה זו נראה כלב-ציד (לוח כ' 5), שצבעיו הם: צהוב, אדום ולבן. הוא פושט את צווארו, שעליו קשורה רצואה, ורץ לצד שמאל.<sup>17</sup> לבסוף נראה בעיגול האחרון של השורה העשירית אוזה אפורה עם מקור אדום (לוח כ' 6).

لتוך דגם ביזנטי זה, שהוא רגיל למדי, הכנס האמן צייר סמלי, המורכב ממנורה בת שבעה קנים, שלרגליה שני אטרוגים, מימינה שופר ומשמאלה לולב, שאליו קשור אטרוג נוסף (לוח כ"ב, 1). המנורה מוגנת משני צדדייה עליידי שני אריות, הצועדים לקראותה. הם תופסים את כל השטח של שני העיגולים שבshoreה האחורונה ממשאל ומימין. מתחם נראים ארבעה עיגולים (שניים מימין ושניים משמאל), העורכים מלמעלה למטה. בתוכם צוירו שני עצי-דק, שלרגלי כל אחד מהם עומדות שתי יונקים.

מנורה (לוח כ', 2) מורכבת מגוז וקנים, העשויים מגו-פים כדוריים. צבעם צהוב (צבע זהב?) בתוכה מסגרת אדומה עם נקודה לבנה במרכזה של כל כדור ("כפתור"). מעל לקנים עובר מוט מאוזן, שעליו עומדים שבעה כליזוכיות (כל אחד הוא כחול-בביר), עם פתיל אדום-כהה; המילוי הצהבהב בתוך כל kali מרמז ללא ספק על שמן. המנורה ניצבת על שלוש רגליים, שצורתן כצורת רגלי אריה.<sup>18</sup>

16. לפי הדעה המקובלת, מסמלת הציפור בכלוב את נפש האדם הצלואה בגוף והמשתקמת להיגאל ממנה. דמות זו מקורה אולי ב"עוף אחוי בכלוב" ששימש פיתוי (בנ'-סירה אי, ל). השווה את פסיפס הציפורים (Trendall, *op. cit.* fig. 5 [a] [b], הערה 22, fig. 5 [a]; Baramki & Avi-Yonah, *The Town of Nebo*, pl. 18 [fig. 22]; ובחറבת עצידה) (QDAP, 3, 1934, p. 18; Saller & Bagatti, *L'art byzantin*, II, Paris 1934, pl. 115). השווה גם את הפסיפס מצברתא שבלבן (Pierce & Tyler, *L'art byzantin*, II, Paris 1934, pl. 115). לכלב בשלאל (Trendall, *op. cit.*, pl. IV). אין רצועת חורבן בית-המקדש. על מובנה הסמלי — ראה: Goodeough,

אדומות. לאחר העגור בא כבש בעל אליה שמנה (לוח י"ח, 6), שכבעיה חום, צהוב-כהה ולבן.<sup>19</sup>

אישור נוסף לתוכנונה הסימטרי של הרצפה ניתן על-ידי השורה הבאה, שהיא השישית במנין. במרכזה נראה סל (צהוב, כתום, אדום ולבן) ובתוכו רימוניים אדומים בשלים (לוח י"ט, 3). הסל מציר בצורה פלאסטית, עם הידיית העוברת בחלל מצדו האחד לשנהו, שעה שהצל שעליה מתחלף. הגוף הוא קלוע. משני צדדי הסל נמצאות שתי ארנבות זו מול זו (צבען צהוב, כתום ולבן) (לוח י"ט, 1—2). הארנבת האחת רצה; ואילו השנייה כורעת.<sup>20</sup> לארנבת שצד ימין צורפה בקצתה הטור מרגנולת גוינאה (Numida meleagris) בעלת הכתמים הלבנים הטיפוסיים (לוח י"ט, 4).

במרכז השורה השביעית נמצאת אמפורה (לוח י"ט, 5). שתי דיות הכלוי צוירו כמעגלים, והשיבוש הפרספקטיבי הנ"ל (עמ' 88) גורם לכך, שสภาพה נראית כמשושה. בצד דדי האמפורה נמצאים שני פסיניים<sup>21</sup> (גוף אדום, זנב חום) (לוח י"ט, 6). צבי בעל קרניים מסתעפות (חוט, צהוב ולבן) ניצב בקצתה הימני של אותה השורה (לוח כ' 4).

כדי-המים שבמרכז השורה השמינית דומה לזה המופיע בשורה החמישית, אלא שבתוכו נראית מרגנולת, שזה עתה הטילה ביצה (לוח כ' 3). ודאי היה שהיא כוונתו של האמן לציר מרגנולת ניצבת על שפת הכלוי, אך היא וגם הביצה מופיעות על הרקע הכהה בתחום הcad. משני צדדייה של תמונה זו נראים שני פילים אפורים בעלי חדים ארכיים, חתמים לבנים מורמים וונבות קצריים.<sup>22</sup> מעל שניהם אוכף ורוד, שעליו אדומי-כהים ולבנים. החדק מציר בפסים

11. הכבש בעל האליה השמנה הוא הסוג המציג, כrangle, על רצפות פסיפס. הציגור הטוב ביותר מסוג זה מופיע בבית-גוברין (MPP, 23). כמו כן נמצאת דמות זו בגלגלי המזלות בבית-אלפא ובנערן. דוגמה קרובה מאוד לווע שפלפניו נתגלתה בשלאל (II, pl. 1, הערה 8 [fig. 22], *op. cit.*) בקצת השורה השנייה מלמעלה); השווה גם את כניסה קוסמס ודמיאנוס שבגרסאות (Biebel, *op. cit.* pl. LXXIII).

12. ארנבת רצה ובורחת מכלב-ציד מצויה בשלאל (Trendall, *op. cit.* pl. IV, הערה 8 [fig. 22], *op. cit.*). ארנבות כורעות בכרמים או אוכילות ענבים רגילים הן בציורי הבציר (בבית-אלפא 27 MPP, no. 27, הערה 8 [fig. 22], *op. cit.*).

13. ראה גם: IV, pl. 1, הערה 8 [fig. 22], *op. cit.*

14. באחד העיגולים בפסיפס המאוחר מבית-גוברין מציר פסיפס ציפור וו מופיעה בפסיפס של נערן (MPP, nos. 23 [8], 69). ארנבות כורעות בכרמים או אוכילות ענבים רגילים הן בציורי הבציר (בבית-אלפא 27 MPP, no. 27, הערה 8 [fig. 22], *op. cit.*).

15. צוורי פילים נדרים הם על רצפות הפסיפס מהתקופה הביזנטית, הוואיל וחיות אלו הן כמעט בלתי-ידועות בזמן ההוא.

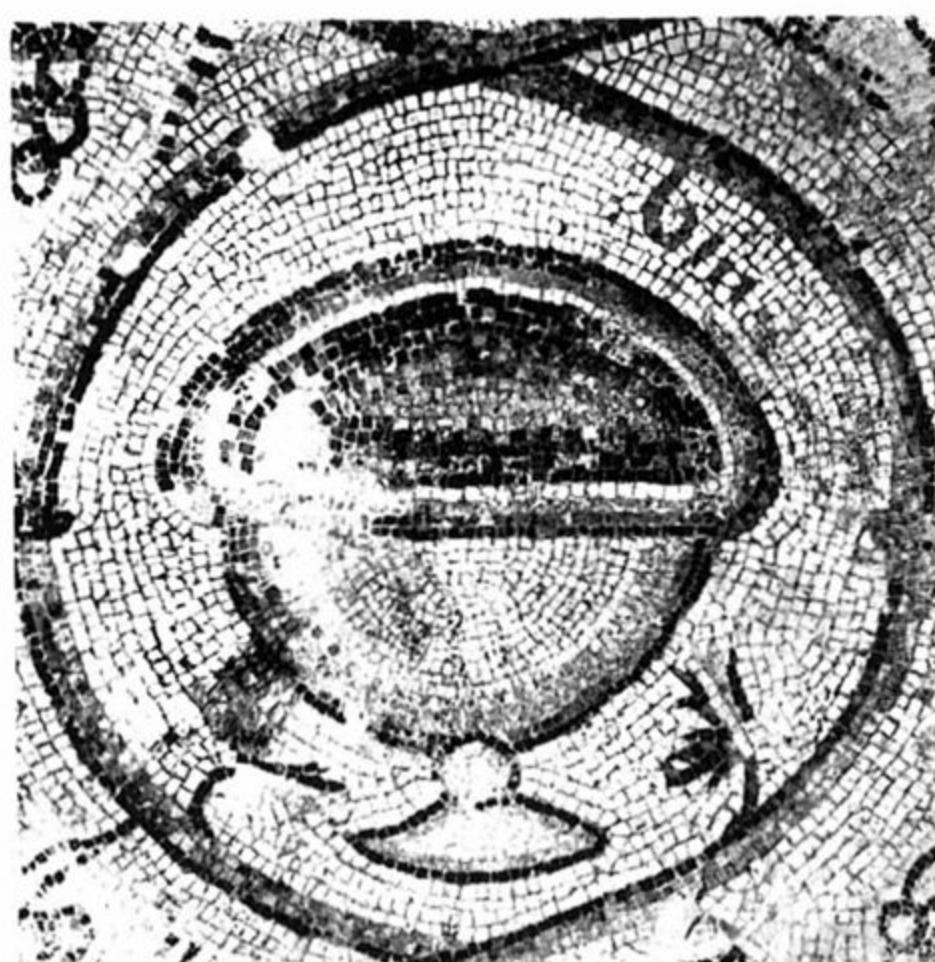
כמה צוורים נמצאים במאטיריו שבסלבקיה ליד אנטיאוקיה (Levi, *op. cit.* pl. LXXXVIII, 7, ch. 1, p. 362; G. Brett, *The Great Palace of the Byzantine Emperors*, Oxford 1949, pls. 31,



.2. תאו



. סל כפול



.4. קנתרו



.3. יונקים



.6. כבש



.5. עגור



2. ארנץ



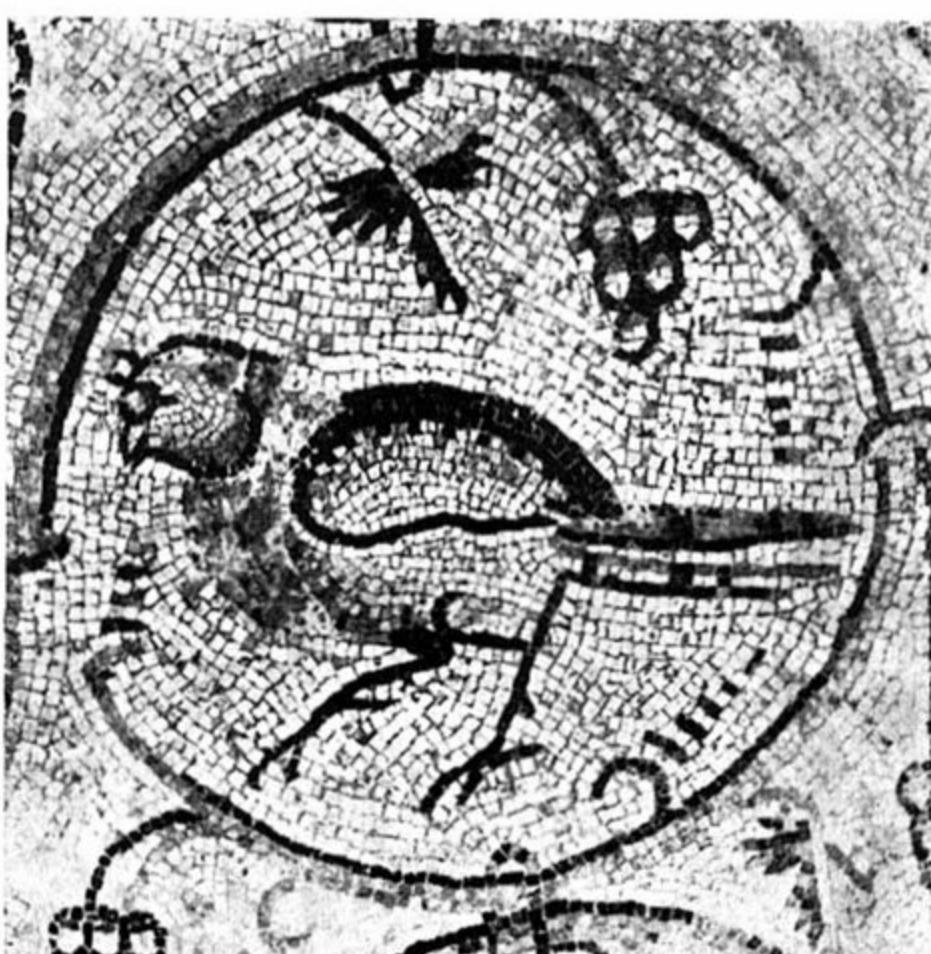
1. ארנבת



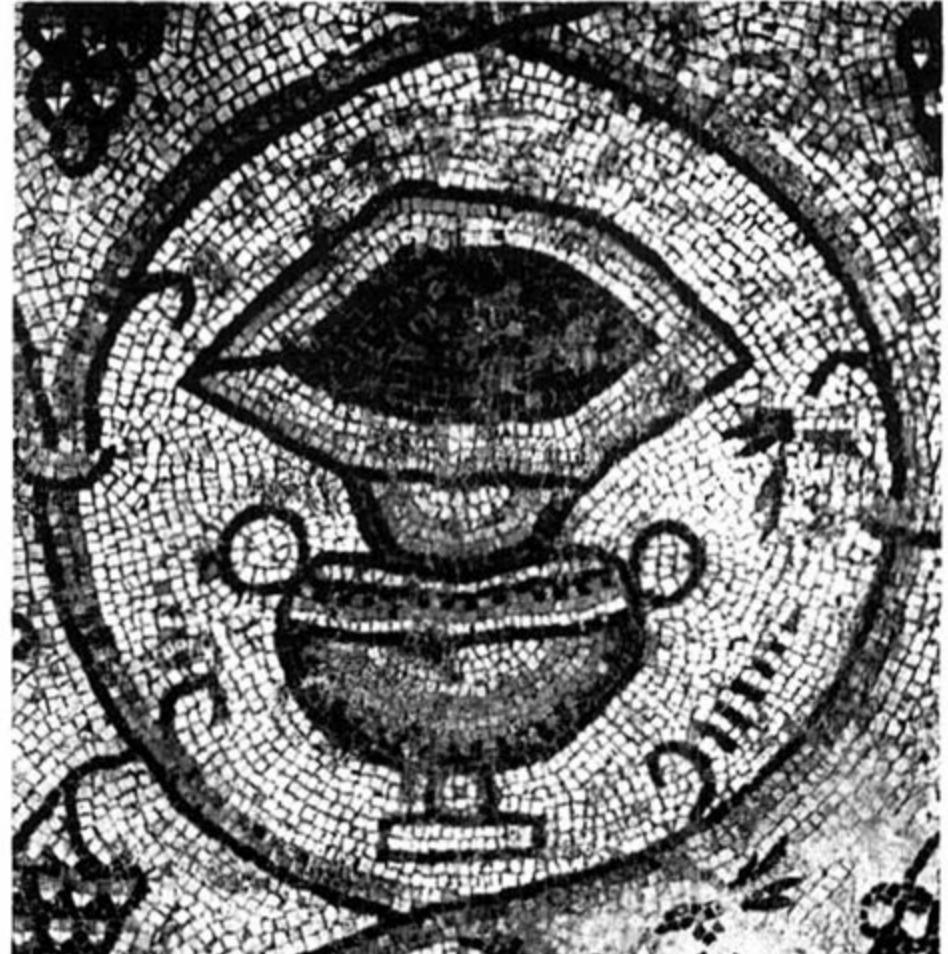
4. חרב  
גווינאה



3. סל עם  
רימונים



6. פסי



5. אמפורה

מופיעה עליהם שורת פסיפסים בהירים יותר, שנועד לצירור הגידים שבעליה, והם נמשכים במרכזה של העלה או לצדיה. העלה מורכב מחלק מרכזי, בעל חמש עד שבע עליות, ושני עליימשנה, בעלי שלוש עד ארבע עליות. העלים מצוירים בצורה חופשית, ללא סכימה קודמת ולא הקפדה בעניין מצבם (כך, למשל, מופנים הם לעיתים למטה, לעיתים הצד ההפוך ולפרקם למטה). כמו כן לא הוקדשה תשומת-לב לצד, שמננו נופל עליהם האור. הזוללים הם לעיתים מעוגלים, אך ברוב המקרים מצוירים קווים מקבילים על הקצה המעוגל, שאינם קשורים אליו. הקו הקיזוני מלאה מתעגלשוב, או נגמר בחוד. הזוללים פוננים, כרגיל, למטה, ורק במקרים מסוימים למעלה. אשכולות-הענבים הם לעיתים בעלי צורות חופשיות (בעיקר בחלק התיכון של הרצפה), אך בדרך כלל מורכבים הם מתשעה או עשרה ענבים, המסורדים באربע שורות (1—2—3—4 או 1—2—2—3). האשכולות תלויים בענפים כפולים<sup>21</sup>. לענבים מתאר שחורה, ובתוכו חמץ או שיש קוביית בשלוש שורות: העלינה אדומת-כהה, כחולת או חומה; התיכונה אדומת-בהירה, כחולת-בהירה או כתומה; התחתונה לבנה. כל האשכולות מצוירות כתליים, בהתאם למשקלם, כשהוזדם למטה. מקומם הוא בתוך המעוינים בין העיגולים ובתוך העיגולים עצם, כשהם תלויים בענף העלינו.

הסגנון והתקופה. לשם קביעת מקומה של רצפת-הפסיפס בمعון במסגרת אמנויות הפסיפס בכלל, והאמנות היהודית בפרט, אין צורך לעמוד על פרטי הדגם הנדון, שהרי דגם זה בוצרת גפן מסווגנת, המתפתחת על פני כל השטח ומחלקת אותו לעיגולים שוים, הוא רגיל למדי. תולדותיו תוארו על ידי הינקס<sup>22</sup> ודורו לוי<sup>23</sup>. רשימת פסיפסים מסווג זה נתחברה על ידי ביבל<sup>24</sup>. בארץ-ישראל נתקלנו, לפחות, פעמיים נוספות בתכנון כללי וכן בתכנון של עיגוליםבודדים (היאנו, של שתי קבוצות של בעלי-חיים, הניצבים באופן סימטרי זה מול זה מעבר לציר מרכז, שעליו מצוירים בעיקר כלים, כגון כדים וסלעים) מעין אלה, שעשינו בהם כאן<sup>25</sup>. ברצפת-הפסיפס בمعון

Trendall, *op. cit.* (הערה 8). pls. IV–III R. P. Hinks, *British Museum Catalogue of Greek and Roman Paintings and Mosaics*. London 1934, pp. LIII f.

Levi, *op. cit.* (הערה 1) 516–51. 23 F. M. Biebel, *op. cit.* (הערה 3) n. 27. 24 F. Van der Meer, *Atlas of Early Christian World*, London 1958 (פארנץ), מס' 141 (פארנץ). 263 (ראונגה, קלאסיס). ומובן גם את רצפות הפסיפס, שנתרפרסמו על ידי ד. לוי בספרו על אנטיקיטה. כמה פסיפסים עם צורות דומות נחשפו על ידי אגף העתיקות בשדרה הנחות, בחצר שביהודה ובאזור קומות אחרים.

Trendall, *op. cit.* (הערה 8). fig. 5a Bar'amki & Avi-Yonah, *op. cit.* (הערה 16) 17–19

שני האריות מצוירים כשפויותיהם פעורים (لوح כ"א, 4). זנבים מרים וציפורניהם נראות בקצות רגליים<sup>19</sup>. צבעיהם: כתום, אדום-כהה, שחורה ולבן עם צללים אפורים. לשני עצי הדקל (لوح כ"א, 1–2) גוזים מסוגננים וצמרת עבה מכופתת, שהותקנו מזכוכית ירוקה. לשתי היונים גופות צהובות ואדומות וכנפיים אפורות. ראשיהם פוננים לאחור. הן ניצבות בזוגות לרגל כל אחד הדקלים, כשהגופות של כל זוג פונות זו מול זו, ואילו הראשים מופנים לאחרו<sup>20</sup>.

נמצאו גם שני קטיעים של פסיפס עם דגמים הנדסיים: האחד עם תשליב משוחר ומוגנים בצורת pelate; השני עם קווים מצטלבים ומרובעים במרכזו של כל שטח שבין הקווים.

רצפת-פסיפס זו הותקנה בבת-אחת לאחר הקמת קירותיו של הבניין ולאחר השלמת הבמה (ראה למטה, עמ' 77). שחרי הפסיפס הותאם לאבניה של זו. האמן השתמש בפסי-פסים בעלי גדלים שונים, עד ל-8 מ"ר. לרשותו עמד שפע של צבעים שונים, ולא פחות משמונה-עשר גוונים (כולל פסיפסי זכוכית). כך, למשל, היו לו ארבעה גוונים של אדום (כולל ורוד, אדום-בהיר, אדום מצבע לבנה, אדום-כהה), שלושה של חום, שלושה של אפור, שלושה של יrox (כחול), צבע זית, יrox-בהיר) וכו'. ברצפה זו ראוי לתשומת-לב מיוחדת הפסיפס משיש (?) לבן קשה וכן פסיפסי הזכוכית הגלמית בצבע יקרך, שבהם השתמשו לציפוי צמרת-הדקל, ה"עינים" בזנב הטוס וכור. פסיפסים אלה נרכבו זמן רב לפני שאר חלקי הרצפה.

גוז הגן המתפתחת, המכסה את הרצפה ויוצרת את העיגולים המשמשים כמסגרת לצירוי בעלי-החיים והכלים, מרכיב שלוש שורות של פסיפסים — שננים שחורים ואחד אדום. במקומות ההתקפות של הגוז מתעבים העיגולים. בדרך כלל צוירה טבעת שחורה במרקם-המפגש של המסגרות של שני עיגולים (لوح צבעוני).

עליה-הגן הם משני צבעים: יrox-בהיר ושחור. לפרקם

התקבלו, אך פרטיו השונים מצוירים בציורים דומים באתרים אחרים. כך, למשל, מרכיב גופו המנוריה בדוראי-אברופוס מ"כפרותים" דומים (Goodenough, *ibid.*, III, no. 603) לאלה שבנוה (שם, 625) ובארון שנמצא ברומא (שם, 878). פרט זה, יחד עם מטה מאוזן, מופיעים בلوح הסורג מאשדוד (שם, 577) ובעמוד מעוזה (שם, 584). לעומת זאת המזבח המהיר מהר-אלפא (שם, 939) ובארון מהקאטקומבה רונדאניני (שם, 789). נרות ו"כפרותים" מצוירים על צלחות זכוכית מוזהבות (שם, 967) ועל הפסיפס בחוסיפה (שם, 651). בעניין צורת הרגל — ראה מאמרו של ה. שטראוס, להלן. המנוריה ממעון החפרסים בצבעים באלבום אונסק"ו. 19. האריה כסמל יהודיה או ישראל מבוסס על בראשית מט: Goodenough, *op. cit.* VII, pp. 29–37, 78–85. הדקל כסמל יהודיה מוסבר שם, עמ' 106–88, 121–123.

בדבר היונים — ראה שם, כרך ולו, עמ' 27–46. בפסיפסים הנוצריים הוא סמל של גויידון, הדומה לארץ-ישראל בשם.



.2. פיל



.1. פיל



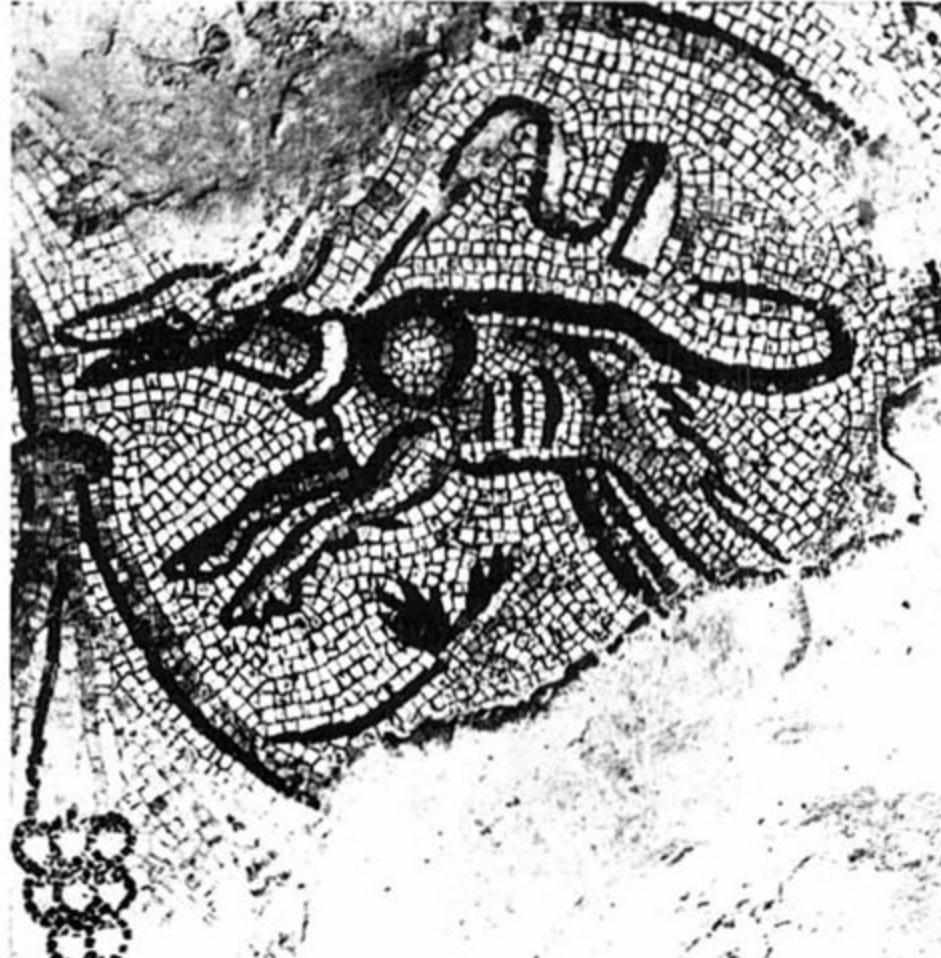
.4. צב



.3. תרנגולת



.6. כלב צייד



.5. כלב צייד

בעניין הסמלים יש לזכור, שהתגנ"ך שימש במידת-מה רקע משותף לייחדות ולנצחות כאחד. כך, למשל, שימושה הגדfn, מהוות את המסגרת הכללית של הרצפה שלפנינו, סמל לישראל<sup>28</sup> וגם לישו הנוצרי<sup>29</sup>. היא מופיעה באמנות היהודית מימי הבית השני המשנה והתלמוד<sup>30</sup>. אפשר להסביר את המפגש של חיות-בר וחיות-בית כה רבות ברצף הפסיפס כנושא, שיש לו קשר לחזון המשיחי שבספר ישעיהו (יא, ו-ט)<sup>31</sup>. ואם נعتبر מן הכלל אל הפרט, הרי יש להניח, שניתנו הסברים סמליים לטוס, לארכנטה, לתאו, לנשר ולציפור שככלוב<sup>32</sup>. אמנם יש קשיים — שם שונים זה מזה בעולם היהודי ובעולם הנזרות — בהתאם להנחה זו לממצא שלנו. לגבי הכנסתות קיים חוק מפורש, האוסר את השימוש בסמלים דתיים ברצפות<sup>33</sup>, ועל כן באה על ביטויו הנطיה היהודית. הטבואה בנזרות, לסמליות בשימוש בסמלים מוסווים, כפי שנחגלו הדבר ברצפות רבות מזמן מאוחר יותר<sup>34</sup>. לעומת זאת נתגלה קושי לגבי הסמליות היהודית, במידה שזו באה על ביטויו בצורה חזותית, לא בענוה הסמליים (ש声称 מקום היו שונים מלאה של הנוצריים), ואפיו לא בזכור הסמלים על הרצפות. הרשות ההלכתית והקהל היהודי בימי התלמוד היו אדישים לתחום זה, ללא הבדל בין סמלים ובין צירורים מעולם המקרא. היהודים בנווין דרכו ללא היסוסים על דמותו של דניאל; אלה בgres — על דמויות נח ובנוי; ואלה של בית-אלפא — על דמויות אברהם, יצחק ואף על היד המסללת את ה'<sup>35</sup>. כמו כן לא הסתייגו מצירורים מעולם העכו"ם, כגון השמש בדמות הליסט-אפולו הניצב במרכבהו. אולם אם נקבל את ההסבר הסמלי במלואו לגבי דגם הגפן במעון — כיצד יוכל להסביר את העובדה, שהאמן ראה צורך לשנות דגם

28. ראה מאמרי ב"ידי עות", א, 1933, עמ' 11–12.

29. ישעה ה, ז; ירמיה ה, ט; יחזקאל טו, א–ח; יט; ויד; הווע ט, א; ג, א.

30. בין השאר — יהנן טו, א, ג.

Goodenough, *op. cit.* (הערה 3), V, 1956, pp. 99–105.

31. E Kitzinger, *Dumbarton Oak Papers*, 6, 1951, .32

32. הופעתם של פילי המלחמה במצב שלו רואיה לתשומת-לב מיווחת. כן יש לתת את הדעת לעובדה, שהארנבות אינן מופיעות בפסיפס זה כנדפות (כמו, למשל, ברצפות בית-גוברין, שלאל ועוד).

33. ראה למלחה, הערות 3–16.

Cod. Theod., I, lit. VIII (לספרה נ) 427; cf. P. Gauckler, *Musivum opus*, ap. Daremberg-Saglio, *Diction. des antiquités grecques et romaines*, Paris 1904, col. 212–

35. ראה למלחה, הערה 9.

36. היהודים היו רגושים הרבה יותר לכתב מאשר לחתונה. בכתבאות הקדשה, שנמצאו על רצפות-פסיפס, נזכר הבורא במרץ נחים, כגון: "מלך עלמא" או "הירודע את שמותיהם". השווה את J. B. Frey, *Corpus Inscriptionum Judaicarum*, II, Roma 1952, nos. 856, 857, 858; QDAP, 6, 1938, pp. 76–77. כמו כן יש לשים לב לעובדה, שבעת השם חתת הדמויות בנווין נזהרו שלא לפגוע בכתבאות (Goodenough, *op. cit.* [3], הערה III, no. 644

נמצאים כל היסודות הרגילים בשיטת-עיצוב זו: סגנון הצורה רות הטבעיות; הפחד בפניו החלל הריק (*horror vacui*); העדר קומפקט; התאמת גודל הצורות להיקף העיגולים, שבהם הן מצוירות (פילים ויונים מופיעים כאן כמעט בגודל שווה); סידור ריתמי-סימטרי<sup>36</sup>; ובידוד כל דמות בפני עצמה.

מן הרואו להטעים, שעם כל השגיאות בזכור גורם הניגוד בין צורות בעלי-החיים בתחום העיגולים לבין סביבתם המסתוג-גנת הנהה אסתטית למסתכל, בדומה לו שמעוררות בו רצפות-הפסיפס הביזנטיות או שטיחים מוזחים.

הדיון בפסיפס שלפנינו מרכזו בעיקר בשתי בעיות, שהן ראשית, היחס בין האמנות היהודית לבין האמנות הנוצרית, ובמיוחד בקשר לסמלים הדתיים של שתיהן; ושנית, יחסם של רצפות זו לרצפה הדומה לה, שנתגלתה בשלאל — פסיפס, שיש לו זיקה לפסיפס של מעון, הן מבחינת קרבת-המקום והן מבחינת הנהה.

כבר לפני זמן רב נקבע, שקיים קשר עיתורי הדוק בין הפסיפסים בכנסיות ובבתי-הכנסת, לפחות במידה שהדברים אמרוים בדגמים הנדרשים ובדגמים מעולם הוצאה. הממצא הארכיאולוגי וחקירת התלמוד הוכיחה, שהסברה על שנאתה של היהדות התלמודית לאמנות (ובפרט על יחסיה העוני לאמנות הפסיפס) היא מופרכת מיסודה.<sup>37</sup> עניין אחדות העיטור ההנדסי באמנות הנוצרית ובאמנות היהודית הוא היום בוגדראמת מוסכמת<sup>38</sup>. נראה, שהן בתיה-הכנסת והן הכנסיות השתמשו בעיטורים מאותן חוכרות הדגים (מתוך חותם ההנדסה ומעולם הוצאה, ואולי אף מעולם החיים). אמן התקבלות מציאות בימים בהם בידי אמני הפסיפס. אמן התקבלות מעולם החיים והוצאה הן פחות קרובות, שהרי הרהורים על הסמלים השונים בשטח הנדון הביאו לבחירת נושאים שונים במידת-מה זה מזה. כבר ברצפת בית-הכנסת שבchosiph (עספה) נתגלו כמה הקבלות עם רצפות הכנסיות, אך הרצפות של מעון ושלאל מדגימות את הקרבה בנושאים בין-כנסיות ובתי-כנסות הרבה יותר ממה שהיא ידוע לנו עד כה.

הפסיפס, ובמצב זה אין אפשרות להסיק מסקנה בעניין תוכן התוור המרכז. בצדקה שללב (הערה 16) Pierce-Tyler, *op. cit.* (pl. 115) השתמש האמן באותו דגם, אך פיתולו הגפן מסווגנים כאן במידה מצומצת יותר. יש לשים לב רק להבדלים הולשניים שבין שתי הרצפות בצדקה ובמעון, אלא גם לכמה נקודות דומות. כגון הציגו בכלוב או הנשר בטור האציגי. C. Morey, *Early Christian Art*, Princeton 1953, 26

p. 36

27. בדעה זו, שנתישנה לגמרי, החזיק neau, *PEFQS* 1, 1901, pp. 380–6; S. Krauss, *Synagogale Altertümter*, Berlin 1922, S. 3–47 (pl. 1). השתמש האמן באותו דגם, אך פיתולו הגפן מסווגנים מדרתו במאמרו ב- Revue des Etudes Juives, 1930, p. 385, ב- פסיפס, ראה: ג. נ. אפשטיין, תרביין, ג, מרץ' ב', עמ' 20; ו. קלין, ידיות, א, 1933, עמ' 15–17. השווה גם: Goodenough, *op. cit.* (3), I, 1953, p. 27 ח. עמ' 189 ואילך.

המגמה הריאלית בולטת גם בציורי הסמלים. המנורה בעזון מצוירת לכל פרטיה: פתילים אדומים-כהים צפים בשמן צהבהב בתוך קליזוכית כחלילים; "כפטורי" המתכת מוארת במרכז בהירה<sup>41</sup>; ורגל-המנורה היא דמויות רגלי של אריה, כנראה, בהתאם למסורת עתיקת ולנוהג בזמן התקנת המנורה<sup>42</sup>. לעומת זאת החריצים המורעטים, המצוירים על רצפת הפסיפס בשלאל, הם הרבה יותר דמיוניים ודומים יותר לנברשות המורכבות והבלתי-מציראותיות, המצוירות על רצפת הפסיפס שבכנסיית יוחנן הקדוש בגרס<sup>43</sup>.

ההבדל הגדול ביותר בין שתי הרצפות מתגלה בפרט, הנראת בסקירה ראשונה כחסרי-עדך, אך, כאמור, של דבר, מופיע בו רמז חשוב להתחפות סגנונית; הדברים אמרו בציור עלי הגפן והאשכולות. לפי ניתוחו הסגנוני של דורו לוי<sup>44</sup>, דומים האשכולות בעזון, בדרך כלל, הרבה יותר לסוג אחד משני הסוגים המצוים ברצפות חמאם ובית-שאן<sup>45</sup>, שצורתם סגלגלה, צבעם אחיד והם נראים כאילו היו מוארים למטה (אמנם בחמאם האור ניתך מלמעלה). רק במקריםבודדים (למשל, באשכול שמעל לטוטוס [לוח י"ז, 2] או בעיגול, שבו מצויר הקורא) יש צורה בלתי-ריגולארית. בנגד אשכולות בעזון דומים יותר האשכולות בשלאל לאלה המצוים על רצפת מנזר הקירה מרים בבית-שאן<sup>46</sup>. הם שונים מלאה שבזען בצבעם. כמה מהם מוארים מלמעלה, ולמקצתם קוביה לבנה במרכזו כל ענב ונענבי. למסקנה זהה מגיעים אנו מתוך הסתכלות בעלי הגוף, nim: העלים בשלאל מגובשים בצורתם ומסוגננים יותר, בעוד שאלה שבזען הם מפוצלים יותר וצורתם יותר טבעי. הויאל וידועים לנו פרקי-זמן, שבהם הותקנו רצפות שלאל והמנזר בית-שאן (זו של שלאל — בשנת 561 לסה"ג, בקי-רוב), הרי ניתן להניח, שהפסיפס בעזון קדם לשניהם. הנחת זו מתארת גם לפי עדות המטבחות הביזנטית, שנמצאו ליד פסיפס זה המסתתרים בשנת 538, היינו, בימי מלכוו של יוסטיניאנוס קיסר.

אנו מגיעים אפוא לשתי מסקנות: א) שהרצפה בעזון הותקנה ביוםיו של יוסטיניאנוס הראשון<sup>47</sup> או של יוסטיניאנוס, ועד שנת 538 לסה"ג<sup>48</sup>. מסקנה זו מתבבלת על הדעת גם לאור הסובלנות היחסית הגדולה, ששרה בתחילת

41. ריאליות דומה בכלי עם פרחים נזכר מלמעלה, עמ' 88.

42. בדבר פרט זה — ראה: ה. שטרואס, להלן.

Biebel, *op. cit.* (3), pl. LXIX.

43. *Op. cit.* pp. 513–15.

Avi-Yonah, *op. cit.* (3), הערת XVII, 2–4.

Trendall, *op. cit.* pl. XVII, 7, 46.

44. שם, III–IV.

45. עם סוג זה נמנית גם רצפת-הפסיפס שבבית-אלפא, סוקניק,

שם (הערה 40), עמ' 40.

46. ראה להלן.

זה ולהכנסה לתוכו צורות של סמלים יהודים לא-ספק, כגון המנורה בת שבעת הקנים והכלים המלוים אותה כרגיל, או הדקל הסמלי והאריות הסמליים? ברור אפוא, שדגם הגפן עם כל בעלי-החיים שעליו שימוש רק מעין שטיח נאה לעין, בחינתה תחנת-מעבר לסמלים האמיתיים, שרכזו בקצה הרצפה הקרוב לאפסיס והפונה לירושלים עיר הקודש.

הבעיה השנייה היא, כאמור, עניין היחס בין הרצפה בשלאל לבין זו שבזען. עצם הדמיון בין שתיהן בולט לעין בסקירה ראשונה<sup>37</sup>, אך פרטיו טעונים עיון גוף. הסתכלות מדוקדקת בשתי הרצפות מגלת הבדלים ניכרים ביניהן, שנודעת להם חשיבות בבירור שאלת זמן של רצפות אלו. כך, למשל, מובלעת הסימטריה בציור כלל-הstretch בעזון הרבה יותר מאשר בשלאל. בפסיפס של שלאל ניצבים אריה מול נמר וארכבת מול יעל, ואילו בעזון אין סטיות כאלה מהסימטריה. בשולי הפסיפס בשלאל מופיע ראש של אדם, בעוד שבזען אין זכר לציפורים מסווג זה. קיימים גם הבדלים נוספים, אולם דקים, אך חשובים למדי: בשלאל נראה האריה בדמות "שלושת הרבעים", כשהוא מרום את רגלו הימנית הקדמית (על מנת השמאלית בעזון); הכלב בשלאל הוא מחוסר רצואה; בשלאל נראים המתוות, ששימשו להובלת הסלים עם הענבים, וכן ציפורים אוכלות מן הסל. קיימים גם הבדל בשתי הרצפות בצורת הבלדיות שבקנתרוס, שממנו צומחת הגפן.

בשתי הרצפות מצוירים בעלי-החיים בדיקנות רבה, אך בעזון נראים הם טבעיות יותר ומסוגננים פחות. כך, למשל, מסתימים זנב הטוטוס בעזון בנוצות בעלות קו גבנוני, בעוד בשלאל המתאר הוא חלק וסגולג. המ��ד הטבעי של בעלי-החיים<sup>38</sup> וכן הצבעים ומשחק האור והצל האימפרסיוניסטי על גופיהם מרמזים על קשר הדוק יותר בין האמן בזען לבין הטיפוסים ההלניסטיים, ששימשו לו לדוגמה. כמו כן נעוז האמן בעזון בחוש ההומור היפה שלו: הוא חיבל בסכימה הכללית על-ידי הכנסת גור הברדלס בשטח שבין העיגולים, או על-ידי שינוי דמות הионаה, השוברת את צמאונה מקנתרוס<sup>39</sup>, לתרנגולת, שזה עתה הטילה ביצה<sup>40</sup>.

37. מן הנמנע לערוκ הקבלה מדוקיקת, הויאל והפסיפס בשלאל נשתר רך בחלקיו; ואולם מトー 19 הדמיות שעליו (פרט לנמר ולעוז) נמצאות גם ברצפת בעזון. אף האמפורות, במידה שאפשר להבחין בהן, וכן הצורה, שלפה מוחברים פיתולי הענבים על-ידי טבעות, דומות בשני הפסיפסים.

38. ראה, למשל, את ראשו של התאו הכרוע ברך ואת ראש העגורים והקורא המורדים, בהבדל מראשיהם המורומים והכובש, וכן את הארכנטה, שלעתים היא רזה ולעתים כורעת וכו'.

39. דוגמת קלאסית של צירז זה נמצאת בפסיפס שבמויזיאון E. Pfuhl, *Malerei u. Zeichnung d. Griechen*, III, München 1923, S. 311, no. 700.

40. דמות כפרית דומה של תרנגולת היוצאת עם אפרוחיה מצודה בבית-אלפא. ראה: א. ל. סוקניק, בית אלפא, ירושלים, תרצ"ב, לוח כ, 1.



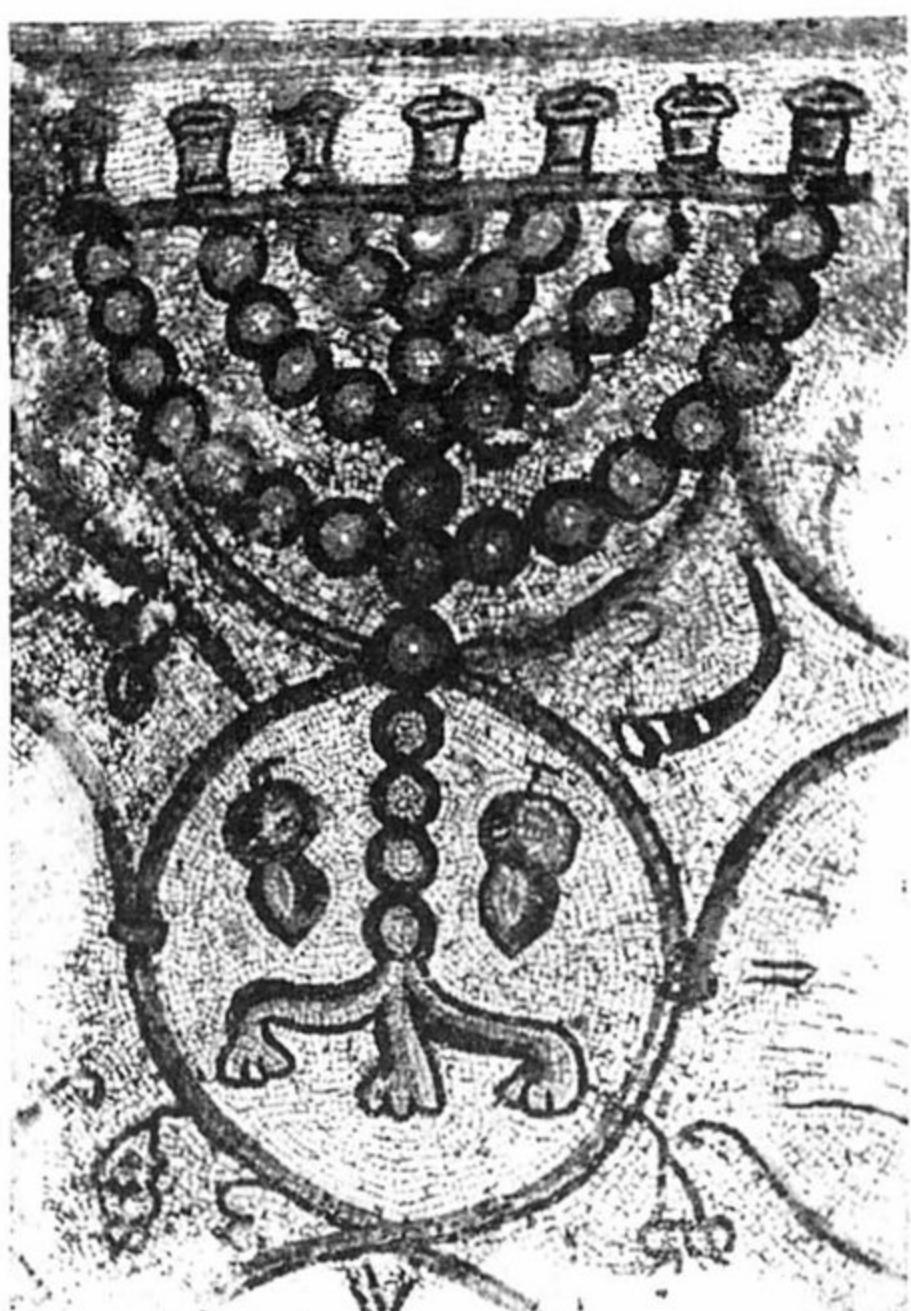
3. ציפור בכלוב



2. עז דקל



1. אריה



5. מנורה



4. אריה



1. מנורה ואריות



2. ריעל



3. כתובות הקדשה בארכמית

לחם<sup>56</sup>, שהן מאותה תקופה, מוצאים אנו ברצפות הכנסיות את הדוגמאות הקדומות של ציורי צמחים ובעלי חיים. מזמן זה ואילך הותרו בכנסיות ציורים מחיי יומניים, לרבות דמויות של בני-אדם. מגמה זו בא על ביטויה המובהק בסדרת הרצפות הגדולות, שהותקנו במאה הששית (ביתי שאן, בית-גוברין, גרס, פסיפס אורפיאוס בירושלים וכור). סדרה זו נפסקה רק בעקבות פקודתו של הח'ליף עומר השני, שאסר את השימוש בתמונות החיים<sup>57</sup>.

אמנות-הפסיפס היהודית התפתחה בכיוון הפוך לחולותין; בפסיפסים הקדומים יותר (גרס מהמאה החמישית, חיסיפה, בית-אלפא מראשית המאה הששית, גערן) מוצאים אנו שפע של דמויות בני-אדם, ובכלל זה מחוזות שלמים מהמקרא. במאה הששית נחלשת מגמה זו בהדרגה. בחמת-גדר ובמעון אין עוד דמויות בני-אדם, אך עדין מותרות דמויות של בעלי-חיים (חיות וציפורים). בעקבות התפתחות-דברים זו הועברו במעון כמו מהיסודות המזרחיים, הטיפוסים לרצפות בתי-הכנסת, מדמויות בני-האדם לדמויות האריות, שומרי המנורה. אין אלה בעלי-חיים סתם, שכן מבטם העמוק והחזק וכן גברותם המובלטת נועד לשמש סמלים לייחודה. ברצפות המאוחרות ביותר, כגון זו של יריחו<sup>58</sup>, הדגמים הם הנדסים בלבד, פרט לציורי החפה צים הסמליים, שהם ארונות-הקודש והמנורה.

לרצפת מעון נודעת חשיבות מרובה, הויאל ואפשר לקבוע בדיקות מקומה בתקופת-הצטלבות של קוי-ההתה-פתחות המנוגדים של אמנות-הפסיפס היהודיות ושל אמנות-הפסיפס הנוצרית.

*of the Byzantine Emperors. The Mosaics*, 1959, pp. 152–160

E. T. Richmond, *Basilica of the Nativity, Discovery of the remains of an earlier church*, *QDAP*, 5, 1936, pp. 75–81, pls. XXXVIII, XLIV; L. H. Vincent, *RB*, 45, 1936, pp. 544 ff.

A. Grabar, *L'iconoclasme byzantin*, Paris 1957, pp. 93–112

D. C. Baramki, *An early Byzantine synagogue near Tell es-Sultan, Jericho*, *QDAP*, 6, 1938, pp. 73–77, pl. XIX

תקופת שלטונו של יוסטיניאנוס<sup>49</sup>. אמנם הצעת-זמן זו היא ארעית בלבד, ואישורה הتسوي תלויה בפענוח התאריך של הכתובת שעל הפסיפס<sup>50</sup>. ב) ששתי הרצפות, הן של מעון והן של שלאל, הותקנו באותו בית-מלךאה, כנראה, בעזה, ששימשה מרכז תרבותי של כל המחוות.

שאלה נוספת, הטעונה בירור, היא עניין מוצאו של האמן שעבד במעון. בחירת הדגם, שהוא למעשה עם רצפה בכנסייה, וכן בורותו בכל הנוגע לצורות הכתב העברי נوثנות יסוד להשערה, שלא היה מבני-ישראל; אך לעומת זאת הוא הנאמן של המנורה והסמלים היהודיים האחרים עשוי להפריך השערה מעין זו. יתרון כי היה זה יהודי דובר יוונית, אולי מבני התפוצות. היהודי העדה שהעסיקו אותו היו כפריים<sup>51</sup>, ואפשר לא שמו אלה לב לקבלת בין מלאותו לבין מלאכת הפסיפס בכנסייה כפרית אחרת בסביבה. ארונו-העופרת, שנמצא בבית-שערים, מוכחת, שבתקופה הביזנטית שירתו אותם בתיה-המלךאה לכוחות היהודיים וגוצרים, ללא הבדל<sup>52</sup>.

לבסוף נוכל לנסות להגדיר את מקומה של רצפת מעון בתחום המספרת הכללית של אמנות-הפסיפס בארץ-ישראל. לתכלית זו יש לעמוד על שתי מגמות מנוגדות באמנות הנוצרית ובאמנות היהודית. ברצפות בכנסיות הקדומות (עברון 415 לספה"נ; שב-צ'יון, הרצפה התחרתונה באלא-חמאם)<sup>53</sup> אין כמעט ציורים מעולם חיי או הצומת, אולי בניגוד לעיטור העשיר של הרצפות היוונית-הרומאיות. ברצפות בא-טבעה<sup>54</sup>, שהן מעשה-ידייו של אמן גדול בן המאה החמישית<sup>55</sup>, וכן ברצפות בכנסיית-המולד בבית-

49. תחיקתו ומעשו הומרונים נגד היהודים הם מן השנים שלאחר מרד השומרונים ב-529 לספה"נ.

50. מר. ש. ייובן מטפל עתה בפענוח כתובות זו.

51. כפריים יהודים היו בסביבות עזה עד לשנת 634; ראה: ספר היישוב, א. ירושלים תרצ"ט, עמ' 114.

52. אביגד, לעיל.

Avi Yonah, *op. cit.* (הערה 3), pl. XVII, pp. 9–11.

53. A. M. Schneider, *Die Brotvermehrungskirche von et-Tabga u. ihre Mosaiken*, Paderborn 1934

54. D. T. Rice, *The Great Palace*: מזויות בקובשתא מזויות;

## בית-הכנסת העתיק בבית-שאן

### מאת נחמיה צורי

בנויים אבן-בזולת איתנות, כמוון כאפסיס והפתחים הראשיים. הטיט המחבר מועט, אך הוא מרובה יותר ליד האפסיס והפתחים הראשיים. מן הקירות שדרו 2–4 נדבכים. בקיר המזרחי היו שלוש כניסה, לדברי חז"ל: "אין פותחין פתחי בתים כניסה אלא למזרחה" (תוספה, מגילה ד, כב). מן הכניסות האלו נשתייר מפתח מאבן-גיר מול הסיטה הצפונית, שבאותה מפתחותיו נמצא ציר-ברזל, וכן חלק ממפתח-הבזולת של פתח הכניסה לאולם-התווך. מחמת ההרס שנגרם בימינו אין לקבוע דבר בעניין הסיטה הדרומית. הכניסות היו, כאמור, קמודות. מעידה על כך אבן-קמרון מגיר, שנחשפה בקירבת הפתח של הסיטה הצפונית. האבן מעוטרת בקישוט בולט ומרוכס (ראה לוח ל:4). בקיר המערבי, סמוך לאפסיס, היה כנראה פתח, שרוחבו 80 ס"מ. בקיר הצפוני, לא רחוק מן הפתח המערבי, נמצא פתח נוסף, המוביל אל "פלוש" (וראה להלן). סמוך לכך המזרחי של הקיר הצפוני היה פתח ללא מפתח סוגר. פתח זה, שרוחבו 1.15 מ', מוביל אל הסיטה הצפונית.

שני קירות-העמודים (סטילובט) באולם-התווך היו עשויים אבן-בזולת. עוביים 60 ס"מ. הקיר הצפוני, שרק הוא נשאר באתר, עשוי אבן-גזית וערוך בקו ישר ונאה. ארבעה בסיסי עמודים מאבן-גיר מוצבים על הקיר. אורכם 60 ס"מ ורוחכם 35 ס"מ. שלושה מהם עשויים בסגנון אטי, ואילו לחתיתו של הריבועי, הסמוך לאפסיס, צורת מתומן. מן הקיר הדרומי שדרו רק שתי אבני מקורות, אך יש יסוד להניח, שהיה דומה ככל לקיר הצפוני.

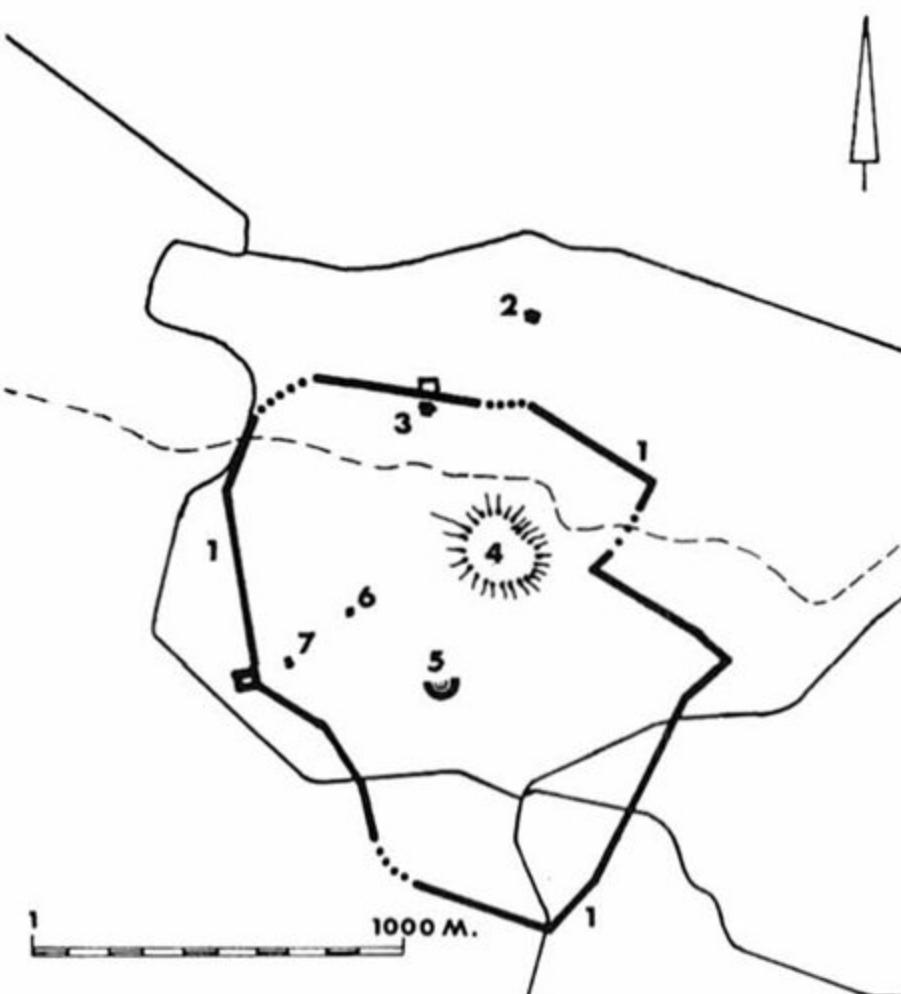
#### האפסיס

אורכו 5.00 מ' ורוחבו 3.40 מ'. מפלסו גובה ב-50 ס"מ מזווית רצפת-הפסיפס של אולם-התווך, שכן רצפתו הונחה על ריצוף אבני אשר עובי 40 ס"מ.

#### אולם-התווך

רצפת-הפסיפס של אולם-התווך הונחה על שכבה של עפר חום בהיר, שעובייה 20 ס"מ. ריצוף האבניים שמתחת לשכבה-העפר הונח על הסלע המקורי, העשויה נטף-גיר. רצפת-הפסיפס עשויה מד-120 קוביות בכל 10 סמ"ר, בקירוב, בשניים-עשר גוונים. שדרו ממנה רק שני קטיעים של שני ספינים, סמוך לקיר-העמודים הצפוני, למרחב שבין הבסיס הראשון לבסיס הרביעי. הציור שבקטע המערבי של הפסיפס מרכיב מריבוע גדול, המוקף תשליב רחב. בתוך הריבוע מעגל עם

בית-הכנסת העתיק בבית-שאן אינו נזכר בחיבורו נוסעים ואין מופיע במפות. הוא נתגלה בסוף שנת 1961 במרקח של 280 מ' מצפון לחומת העיר סQUITOPOLIS של התקופה הביזנטית, שהוקמה בשנת 9/508 לספה"נ (ציור 1). לאחר נמצאה בשלוחה הצפונית של תל אצטבה, העשויה חואאר-הלאון ונטף-גיר.<sup>2</sup> נשקפים ממנו הרי הגלעד ויישובי בקעת בית-שאן, הרי הלבוע ורמת יששכר. בית-הכנסת מרוחק מבית-הקרבות העתיק הגדול של הנקרים.



ציור 1. חכנית בית-שאן.

1. חומת העיר; 2. בית-הכנסת; 3. מנור קריי מאריה; 4. תל בית-שאן; 5. התיאטרון; 6. בית אמידים; 7. בית ליאונטיס.

#### התקופה הראשונה

משלחי המאה ה-1 ועד ראשית המאה ה-1 לספה"נ (ציור 2) תחילתה הייתה בית-הכנסת כעין באסיליקה עם אפסיס, שאורכה 17 מ' ורוחבה 14.20 מ'. מחמת ההרס שנגרם על-ידי הדחפורים לא נתהוו לנו כל צורכו מה היה המשכו של הבניין בדרום. קירותיו החיצוניים, שעוביים 90–95 ס"מ,

1. צורי, סקר ארכיאולוגי בעמק בית-שאן, בקעת בית-שאן (להלן: "בית-שאן"), ירושלים תשכ"ב, עמ' 153–154.

2. שם, עמ' 153.

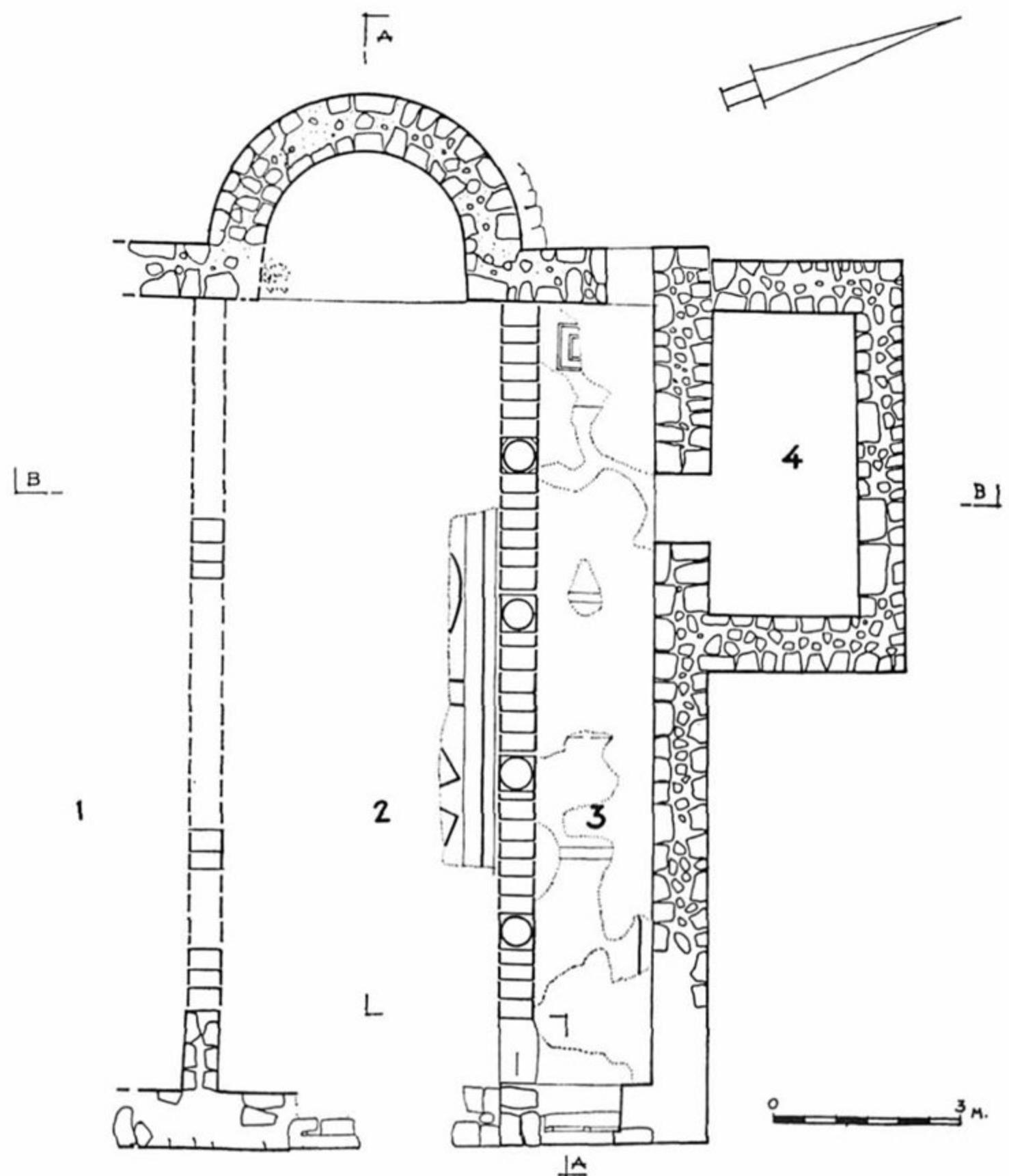
## נחמייה צורי

המוחותם בתשליבים מלכניים, שרוחכם 15–18 ס"מ. במלבן המרכז יש ציור של שמונה ריבועים, וביניהם מעוינים, משולשים וצורות גיאומטריות שונות (ראה לוח צו: 1). הציור דומה מכל הבחינות לספין מס' 3 של הרצפה באולם-התווך, אך הוא פשוט ממנו. שני הספינים שונים צדדיו מוקשטים בדגמים אדומים של שני וערבי, שהוציאים אותו ריבועים שחורים, אדומים, צהובים ולבנים. בין השולטים ובין הקיר יש ציורים של ריבועים, הניצבים על חודייהם. רצפת הסיטרא הצפונית גבוהה ב-16–23 ס"מ מרצפתו של אולם-התווך. היא הייתה הרוסה ביותר, ונעשה בה תיקונים, בעיקר טלאים מטינ-טייט (וראה להלן). היא עשויה מ-80 קוביית בכל 10 סמ"ר, בשבעה–שמונה גוננים. סמור לקירות ולפתח המזרחי יש ציורים של מעוינים. אפשר להבחן ברצפה בארכעה ספינים מלכניים. השדה המזרחי עשוי משולשים וריבועים, מהווים מעין מטופות, וביניהם ריבועים העשויים משולשים ומעגלים בעלי תשליבים לסירוגין (ראה לוח צו: 2). את אלה מקיפים מעגלים ומתחומנים, ובתוכם ריבוע הניצב על חודו (ראה לוחות צו: 3; כח: 1). השדה השני, אשר תוחמת על

ציורים הנדרסים וציורים מעולם הצומח, בעיקר של עלי-אקלנטוס. הקטע השני, הנמצא מזרחה לראשון והמחובר אליו ברצואה רחבה של תשליב, מורכב אף הוא מריבוע גדול, וכן קטעים של שמונה ריבועים בתוך מתומן. הציורים, בעיקר קטעים לציר שברצפת-הפסיפס של בית-הכנסת האחרון, דומים לציר שברצפת-הפסיפס לשנת 391 לספ"נ<sup>3</sup>. כן הם דומים לציר הרצפה מן התקופה המאוחרת (וראה להלן). אין בידינו לעמוד על תכנית הרצפה או על זיקתם של הקטעים לתכנית זו.

## הסיטראות

רצפת הסיטרא הדרומית גבוהה במקצת מזו של אולם-התווך. היא עשויה מ-64 קוביית בכל 10 סמ"ר, בחמשה–שישה גוננים. הרצפה נפגעה על-ידי הדחפורים, אך גראם טלאי-הטין העתיקם, המעידים, שנעשה בה שיפוצים יסודדיים. אפשר להבחן בו בשלושה ספינים, לפחות, 3. א. ל. סוקניק, בית-הכנסת באפרמיה שבسورיה, קדם, א, ח-ב, עמ' 85–87.



ציור 2. תכנית בית-הכנסת בתקופה הראשונה (המאות הדר'–הה').

## בית-הכנסת העתיק בבית-שאן

אבניים של בניין קדום יותר. בקיר המזרחי, המשותף גם לחדר מס' 8, משוקע בסיס. כן נמצא עמוד מאבן-סיד. אבני הקיר הדרומי, שעוביו 65 ס"מ, מחוברות זו אל זו בטיט-מלט חזק. הקיר הוקם על קיר אחר, שגובהו 1.83 מ', והמושחת על סלע החווואר.

### חדר 8

חדר זה, שאורכו 3.00 מ', ורוחבו 2.20 מ', נמצא 26 ס"מ מתחת לרצפת חדר 7. בין חדר 8 לחדר 7 מפריד קיר מאבני-בזלת, שסתומו סיתות גס. עובי הקיר 60 ס"מ. הקיר המזרחי והקיר הדרומי הרושים במידה רבה, ואין לדעת מה זיקתם למכלולם.

### חדר 9

החדר בניוי בחלקו על שרידי קיר ועל עייד-מפולת מן התקופה ההלניסטית (וראה הדיון בחדר 7). אין לדעת את ממדיו של חדר זה, שכן נהרס על-ידי הדחפורים. שרדה ממנה רק הפינה הצפונית-מערבית, ובها חלק מרצפת-פסיפס. רצפה זו מונחת על ריצוף-אבניים, אשר ממננו נשתייר חלק גדול. הפסיפס עשוי 120 קוביות בכל 10 סמ"ר, בשנים-עשר גוונים, והוא מכיל ציורים גיאומטריים וציורים מעולם הצומה בכיצוע אמנוטי נאה ועדין (loth 6). תוחמים אותו שלדים עם ציור של סלילים מרוצצים, בדומה לציור שבאולם-התווך.

### חדר 4

רצפת החדר עשויה לוחות-stein מרוביים, שאורכם 24 ס"מ ועוביים 2.5 ס"מ (ראהloth 4). החדר ודאי מילא תפקיד חשוב בהווי בית-הכנסת, שכן נשמרו בו כל-המאור, כלי המשמשים ושאר חפציהם (וראה להלן). לאמן הנגע, שבפינתו הצפונית-מערבית נשמרו ספרי-התורה.

### הסיטה הצפונית

בסיטה הצפונית זו נעשו תיקונים אלה: (א) נחסם הפתח הצפוני, הסמוך לכינסה המזרחתית; (ב) נחסם הפתח המערבי, והותקנה מולו מערכת של מדרגות מאבני-בזלת או אבני-גיר. שרדו רק ארבע מדרגות באתרן. גם ברצפה נעשו תיקונים וכן הוספה כתובת יוונית בעלת ארבע שורות (ראהloth 3), אך מחמת התיקונים שנעשו בתקופה השלישית שרד ממנו חלק בלבד (וראה להלן).

### האפסיס

על רצפת-stein המוחלקת, בתוך טיט שעוביו 5 ס"מ, הונח פסיפס, העשויה מ-85 קוביות בכל 10 סמ"ר, בשמונה גוונים. אבני הפסיפס פריכות יותר מאשר החומר. בציור מתוארים פיריות שונות, וסבירם תשליב של סגולגים (ראהloth 5). בשולדים יש מעוינים. רצפה זו נשתייר חלק קטן בלבד, ואין להבחין בה בתוספות או בתיקונים כלשהם. במרחב

אותו רצואה שכבעה שחור, חום, אדום, ורוד ולבן, עושה רושם של גופ גלייל מתחתי. מתוך השדה ערוכים באלבסטון ריבועים קטנים, שכבעיהם שחור, תכלת, חום, אדום, ורוד, צהוב ולבן, לטיירוגין. אורך הריבועים 6 ס"מ. השדה השלי-שי, הנמצא במרחבי שבין הצלוני ובין אולם-התווך, הרוס מאד. מן הקטעים הבודדים שנשתירו ממנה ניתן להסיק, שדמה לשדה הראשון. השדה הרביעי, שעל מרבית שטחו נבנו מדרגות (loth 5; וראה להלן), עשוי רצועות צבעוניות של ריבועים ומלבנים, בדומה למסגרת השדה השני (loth 2). תוחמות אותן רצועות שחור, חום, ורוד, שבתוכן ריבועים הדומים לראשונה.

### חדר 4 ("פלוש")

בחדר זה אוחסנו הכלים השונים ששימשו בעבודת-הקודש (וראה להלן). יתרו, שבפינתו הצפונית-מערבית נשמרו ספרי-התורה. בקיר הצפוני של מכלול בית-הכנסת קרוע פתח בלי מפטן סוגר, רוחבו 1.10 מ'. דרך פתח זה נכנסים לחדר שאורכו 4.90 מ' ורוחבו 2.30 מ'. קירו המערבי של החדר, שעוביו 85 ס"מ, צמוד לקיר הבניין ונמשך גם מעבר לחדר זה, ואילו הקיר המזרחי, שעוביו 90 ס"מ, משולב בו. אין לדעת מה היה טיבה של רצפות באotta התקופה. עתה היא גבוהה ב-13 ס"מ ממפלס הסיטה הצפונית (ראהloth 3). בין חדר זה לאפסיס הייתה תנועה מוגברת של מתפללים או שימושים, כפי שמעידים התיקונים המרובים שנעשו ברצפת הפסיפס של הסיטה הצפונית וברצפת אולם-התווך.

### התקופה השנייה

מאמצע המאה ה-IV עד ראשית המאה ה-IV לספירה  
(ziehr 3; loth 1)

בתקופה זו נוספו חדרים 5 ו-7-9, נחסמו פתחים ונעשה שינוים בחדר 4, בסיטה הצפונית, באפסיס ובאולם-התווך.

### חדר 5 (העזרה)

חדר זה נמצא ב-31 ס"מ ממפלס הסיטה הצפונית. רוחבו 3 מ' ואורכו כרוחב בית-הכנסת כולו. הקיר המזרחי, שעוביו 60 ס"מ, עשוי אבני-גזית מבזלת. בקיר זה אין כל פתח. הרצפה עשויה לוחות מאבן-גיר רכה, שאורכם 50-100 ס"מ ורוחם 35-45 ס"מ. אל הקיר הצפוני הוזמד קיר מאבני-בזלת גדולות, העושות רוסט — ודאי מוטעה — של ספסל. רוחב הקיר 60 ס"מ.

### חדר 7

אורך החדר 5.70 מ' ורוחבו 5.40 מ'. בקיר הצפוני קרוע פתח, רוחבו 1.20 מ'. אל קיר זה צמוד ספסל-אבניים, ועליו לוחות-stein. רוחב הספסל 45 ס"מ וגובהו 35 ס"מ. הרצפה הרcosa ברובה, או מכוסה ברצפה המאוחרת. נותרו 37-34 קוביות בכל 10 סמ"ר. הקטעים הבודדים עשויים מקוביות לבנות בלבד. כ-32 ס"מ מתחת למפלס הרצפה יש ריצוף.

## נחמיה צורי

שכותרותיהם דומות לכותרות קורינתיות. לבסיסי העמודים ארבע מדרגות. הפרוכת המכסה את פתח היכל תלואה על טבעות ורקומים עליה פרחים. היכל החיצון נשען על שני עמודים, שכותרותיהם דומות לאלו של היכל הפנימי. לבסיסי העמודים חמישה מדרגות. גגו גמלוני ומקושט במעוגנים ירוקים. הוא נשען על כרכוב, המוקשط ברצועה מפותלת של עלי-קיסוס. בראשו משתלשת שרשרת יロקה, שכבה תלוי פנס עגול. צירור דומה נמצא בקישותו הגמלוני שבבית-הכנסת העתיק בחפצי-בָּה<sup>4</sup>. בין שני היכלות חוצצת פרוכת מקופלת, העשויה מקוביות-זכוכית ופאטה, שצבעהן יrok. יrok רוחול. שני צדי ארון-הקודש ניצבות שתי מנורות מסוג "כפתור ופרח". המנורות דומות זו לזו בתבניתן, אך שוניות זו מזו בפרטיהן. לבני המנורות שלוש רגליים; רגלי האחת מפושקות, ואילו רגלי האחרת זוקפות. הזרועות שנונות זו מזו בדרך העיצוב ובצבעים. הנרות שעל ראש המנורות דומות זו לזו, אך שוניות זה מזו בצורה ובגודל: באחת הם מרובעים, ואילו באחרת – משולשים. פתילי האחת ארוכים, ואילו פתילי האחורה קצרים. משני צדי המנורות יש מהותות, הדומות זו לזו בדרך-כלל. אך עם זאת שנונות זו מזו בגודלן, בעיטוריהן ובצבעהן. לצד האחד מתוארים שני שופרות גדולים בהדריך-מראה, הדומים זה לזה בצורתם, אך נבדלים זה מזו בכינוי, בצבע ובעיטור. משותפים להם קישוטי הטבעות. מעל כל אחד מהם יש מעוין עם שמונה גדים, כעין כוכב. מעל לצירור יש רצועה, ועלייה אשכולות-ענבים, בין קישוט זה ובין ארון-הקודש יש קישוט נוספת של פרוכת, התלויה על טבעות. את הספינים תוחמים שלילים; החיצוני שבhem הוא רצועה של סילילים מרוצצים, ואילו הפנימי – תשליב. מסביב להם קישוש של מעוגנים. לצירור ארון-הקודש תשליב. מסביב להם קישוש של מעוגנים. (ראה לוח כת: 4).

4. א. ל. סוקניק, בית-הכנסת העתיק בביית-אלפא (להלן – בית-אלפא), ירושלים תרצ"ב, עמ' 24.

5. שם, לוח ט.

6. שם, עמ' 21, צירורים 24–26; לוח 1: א.

7. ל. קדרמן, המפה הארקטקטונית במאה השנייה לאור המטה-בעות העתיקות, ידיעות גומיסטיות בישראל, גל' 3–4, תשכ"ב–תשכ"ג, עמ' 61–70, ביחס לעשרה 16 וצירורים 11 ו-13.

E. R. Goodenough, *Jewish Symbols in the Greco-Roman Period*, New York 1953, I, p. 185, Fig. 462

8. שם, שם, עמ' 219, צירור 573; ג, עמ' 121, צירור 560.

9. שם, שם, עמ' 196, צירור 497.

10. שם, שם, עמ' 199, צירור 508.

11. שם, שם, עמ' 205, צירור 521.

האפסיס ובסמוך לו באולם-התווך נתגלו קוביות מוזהבות, דבר המעיד, כי את קיר האפסיס קישטו קוביות. יש יסוד להניח, שהפסיפס נפגע קשה על-ידי אלה שהרסו את בית-הכנסת, אולי משום שהיפשו בו זהב. לא מן הנמנע, שזו הסיבה להרס הרצפה הזאת, שנפגעה יותר מאשר הרצפות. סמוך לקיר, במרכז רצפת הטין, נשתייר קטע של טיח, שאורךו 100 ס"מ ורוחבו 23 ס"מ. דבר זה מעיד אולי, שבמקום זה היה קבוע רהיט. שמא נשמר כאן ספר-התורה?

## אולם-התווך

רצפת-הפסיפס עשויה מ-120 קוביות בכל 10 סמ"ר, בשניים-עשר גוונים. בציור חמישה ספינים, שהחבר אותם תשליב. מסביב – רצועה של סילילים מרוצצים, שצבעם שחור.

### שדה א'

הציור כולל רצועה מפותלת, שצמודים אליה אשכולות-ענבים וזלזלי-גפן, על עליהם, שתוחמים אותם מעוגנים. מעל הרצועה, בתחום תאboleה אנטאטה, יש כתובות יווניות בת שתי שורות, שבראשה ענף-דקל בן שמונה עלעלים (ראה לוח כת: 4). בגלל פועלות-ההרס של הדחפורים שרד חלק קטן בלבד מן הכתובות.

### שדה ב'

הציור כולל תשליב של מעגלים וסגלגלים בצבעים שונים (ולא בצבע אחד), כמו ברצפות הנוצריות, כדי להבליט את צירור הצלב) וכן פירות שנשתבחה בהם הארץ. הציור מותחן על-ידי רצועה של סילילים מרוצצים. בקרבת צירור זה יש שדה שני, ובכו דגמים של שתי וערב. במרכז השדה שושנים פתוחות, שצבעהן שחור, חום, ורוד, צהוב ולבן (ראה לוח כת: 1).

### שדה ג'

שדה זה כולל ריבוע ובו שמונה ריבועים, הערכוכם בצורת מתחומן. בין הריבועים מצוירים מעוגנים ומשולשים, ובهم צירורים נאים מאוד בעלי קצוות סגלגלים וסליליים. במרכז השדה מעגל של פירות. חלק מן הציור נפגע על-ידי דחפור (ראה לוח כת: 2).

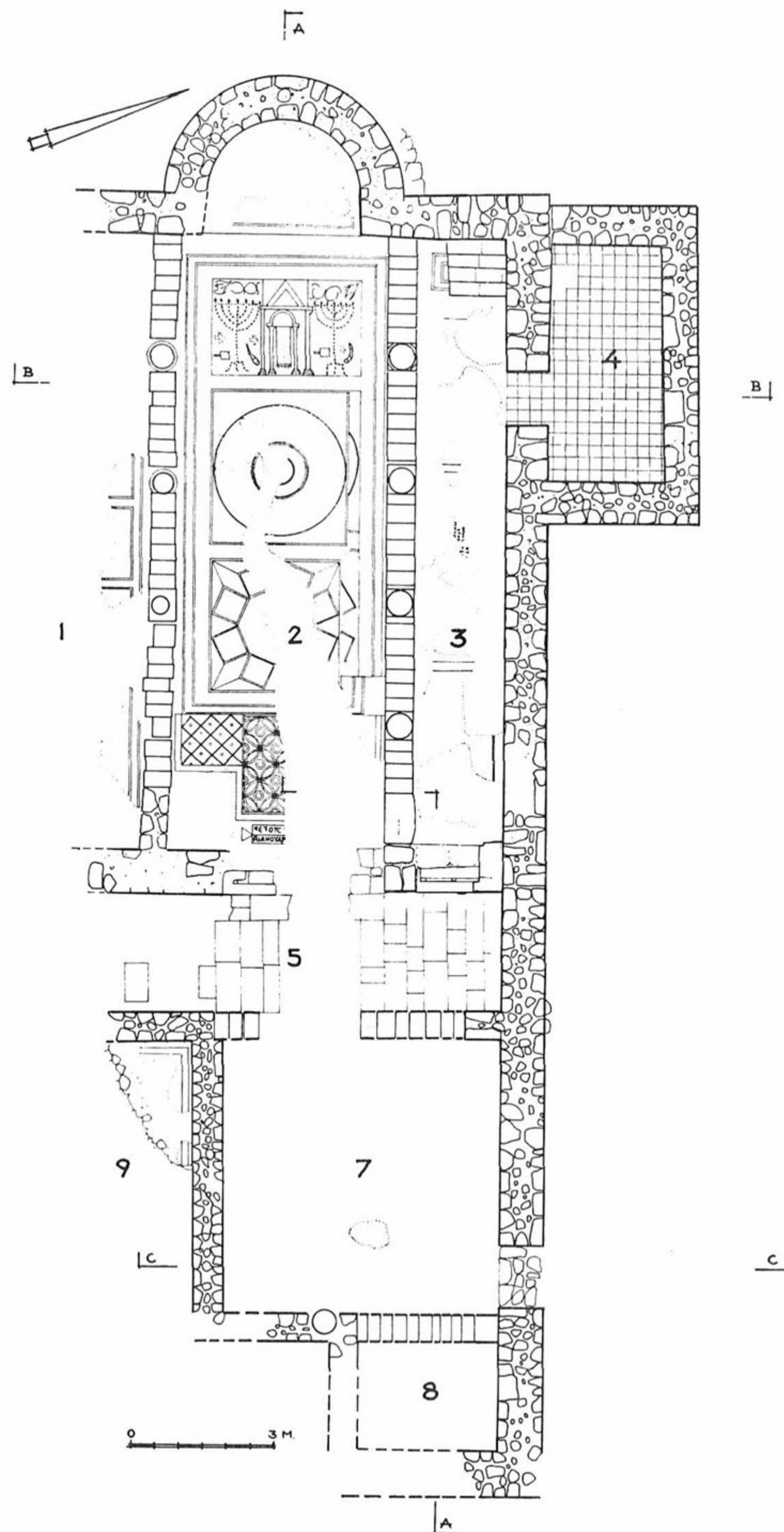
### שדה ד'

גם שדה זה כולל ריבוע, ובו מעגלים כפולים של תשליבים גיאומטריים. במרכז המעגלים כוכב, ובמרכזו של זה – מעגל "רוח" (ראה לוח כת: 3). בפינות הריבוע מצוירים מעלי-אקאנטוס וצורות גיאומטריות שונות, ואילו ברצועה שביני-הם צוירו עלי-קיסוס ודגמים אחרים מעולם הצומח (ראה לוח כת: 4).

### שדה ה'

במרכז השדה מתואר ארון-קודש עשרי שני היכלות, זה בתחום זה (ראה לוח כת: 5). להיכל הפנימי גג מקומר, ובו קונכייה בעלת תשע אוניות. היכל נשען על שני עמודים,

**בית-הכנסת העתיק בביית-שאן**



ציור 3. תכנית בית-הכנסת והחדרים  
במורח בתקופה השנייה  
(המאות הה'-הו').

## נחמייה צורי

קירון מאבני-גיר, שגובהו 32 ס"מ. לידיו מדרגה אחת, שגובהה הה 25 ס"מ. בארבעה הגומות שבראש הקירון הותקנו, כנראה, עמודים- שיש רבועים, שנשאו את לוחות-השיש שבריהם נחשפו בעמידה-המפולת אשר באולם-התווך (וראה להלן). כל המיתקנים האלה הוקמו על רצפות-הפסיפס הקיימות (ראאה להחות כז: 5; כח: 1–2).

לאוთה התקופה אפשר לייחס את התקון שנעשה בקירות העמודים הדרומי. הוא עשוי מאבני-בזולת עתיקות, שסתתו מאוחר יותר. משולבות בהן גם אבני-גיר בודדות. האבנים אינן אחידות בגודלן ובසיתותן, ואף אינן ערוכות בקורס ישר. רובן הועברו למקום מבניינים עתיקים יותר. בסיסי העמודים לא הוצבו על ראש הקיר, בכיר הצלוני (וראה למלعلا), כי אם הוכנסו לתוכו (لوح ל: 2). אין הם זהים בגודל, בסיתות ובחוואר. גם הם הובאו למקום מבניינים עתיקים יותר. כדוגמה נציג בסיס מאבן-בזולת, שאין לדעת מה היה תפקידו המקורי; לאחר סיתות הותאם לשמש בסיס לעמוד (لوح כז: 1).

### חדר 5

מול הפתח המזרחי הונחה מדרגה, העשויה משתי אבני-גיר, אחת קשה ואחת רכה. אורך המדרגה 1.32 מ', רוחבה 42 ס"מ וגובהה 22 ס"מ.

### חדרים 10 ו-11 (ציור 4)

חדרים אלה הוצמדו אל הקיר החיצון של מכלול בית-הכנסת. קירותיהם עשויים מאבני-בזולת מסוותות באופן גס, משולבות בהן אבני-גיר בשימוש-משנה. האבנים לא הוברו בטיט. הרצפות הן בעיקר קרקע בתוליה או עפר כבוש, ואילו כפינות הונחו אבני-בזולת. במקום זה נחשפו קנקני-חרס (ראאה ציור 6), גיגיות ומקטרא-ברונזה נאה (لوح לג: 2; וראאה להלן). בחדר 10 יש פתח כלפי צפון, שרוחבו 1.15 ס"מ. עד כה לא נתרבר מה היה תפקידו.

ברצפת-הפסיפס של הסיטה הצלונית נעשו תיקונים קלימים. מן התוספות ראוי לציין ציור של שני מעגלים חד-מרכזיים באדום ובצהוב, המותחים ברצועות שחורות. בתוך המעגלים עלי-קיסוסים בכחול ובאדום, שהוצמדו אל הכתובת היוונית (וראה למלعلا) מן התקופה השנייה (ראאה לוח ל: 3). מן הציור נשתייר רק קטע של מעגל וכן שני עלי-קיסוסים. בין שני הציורים שרדה מריחת-טין גטה. במקומות ההרостиים של רצפות-הפסיפס של שתי הסיטאות נעשו מריחות של טין גס, בלי התחשבות בזכרים המקוריים ובלי שנעשה נסיוון לשחזרם. מריחה מעין זו נעשתה גם בזכיר המנורה הצללית שברצפת-הפסיפס של אולם-התווך (لوح כת: 5). רבות מן המריחות נעשו על גבי חרסים של קנקנים צלעוניים, שהיו מעוטרים בצדע לבן.

### חדר 4

סמוך לקיר הצלוני, באמצע, הותקנה רחבה מאבני גיר ובזולת, שהיא גבוהה ב- 65 ס"מ מרצתה החדר (لوح כח: 3–4).

מס' 10 מבית-שערים<sup>13</sup>, על גרא-חרס השמור בניו-יורק<sup>14</sup> ועל המזבח הקטן באלאן שבטוריה, המוחס למאה הח' <sup>15</sup>. מן הרاوي לצין, ציורי ספינים ב', ג' וד' דומים לציורי רצפת-הפסיפס של בית-הכנסת באפאמיה<sup>16</sup>. ואם לגבי שתי המנורות אפשר להסתפק בזכין כי הן עשויות בצורה שיגרתית, אפסי בטכנית מעולה, וכי במקרה פרטיהם הן שונות מן המנורות הידועות מכתידי-כנסת אחרים – הרי לגבי השופר והמחתה יש להטיעם את צורתם הנאה ואת מדיהם הפרוי-פורציונאליים בהשוואה למנורות.

לשומת-לב מיוחדת ראויות שתי המחות, המונחות במצב אופקי, בניגוד לתנוחת המחות בביית-הכנסת בחפזידקה<sup>17</sup> ובמקומות אחרים. תנוחת המחות דומה לו של המחות בתבליטי בית-הכנסת בנווה<sup>18</sup> ובחולדה<sup>19</sup>. לדעתו של פרופ' אבידיונה עשויה תנוחה זו לשמש קרייטריון לקביעת התקופה, שהיא קודמה יותר מכפי שמקובל לחשוב.<sup>20</sup>

אשר לצמד-הכוכבים שימושי כדי המנורות – ראוי לצין, שהיו דומים לצמד-הכוכבים שנמצא בקישוט שמעל המנורה ברצפת-הפסיפס של בית-הכנסת בנערן<sup>21</sup>.

### התקופה השלישית

מסוף המאה הר' עד לאחר שנת 624 לספה"נ  
(ציורים 5–4; לוח ל: 2–1).

בתקופה זו נעשו כמה שינויים בביית-הכנסת. השינויים לא היו יסודיים, ונوعדו בעיקר לנוחיות המתפללים. בסיטה הצלונית (ואולי גם בדורומית, שהיא הרוסה ביר' תר) הותקנו ספסלי-ישיבה, שרוחכם 40 ס"מ וגובהם 45 ס"מ (וראה לוח כח: 1). קצחו של הספסל שליד הפתח הונח על קצה המדרגה התחתונה (ראאה לוח ל: 5). ברוחחים קצובים הונחו שלוש אבני-גיר, ולאחר שביניהן הוכנס עפר כבוש, הונחו על ראייה שני לוחות מאבני-גיר רכה (لوح כח: 2). בכלל המרחב הוכנס עפר כבוש. על הספסל הונחו עשרים ושמונה לוחות-טין, שאורכם 30–35 ס"מ ורוחכם 7–8 ס"מ. ראשי הלוחות ופני הספסלים טויחו בטיח לבן. בכך שונים הם מלאה שהותקנו בביית-הכנסת בחפזידקה, מקום שם בנוי הכלול מאבני, בלי לוחות.<sup>22</sup> באולם-התווך, ליד האפסיס, הותקן ג. אביגיד, עונת החפירות השביעית בבתי-שערים, תשטי, ארץ-ישראל, ה, עמ' 182, ציור 8.

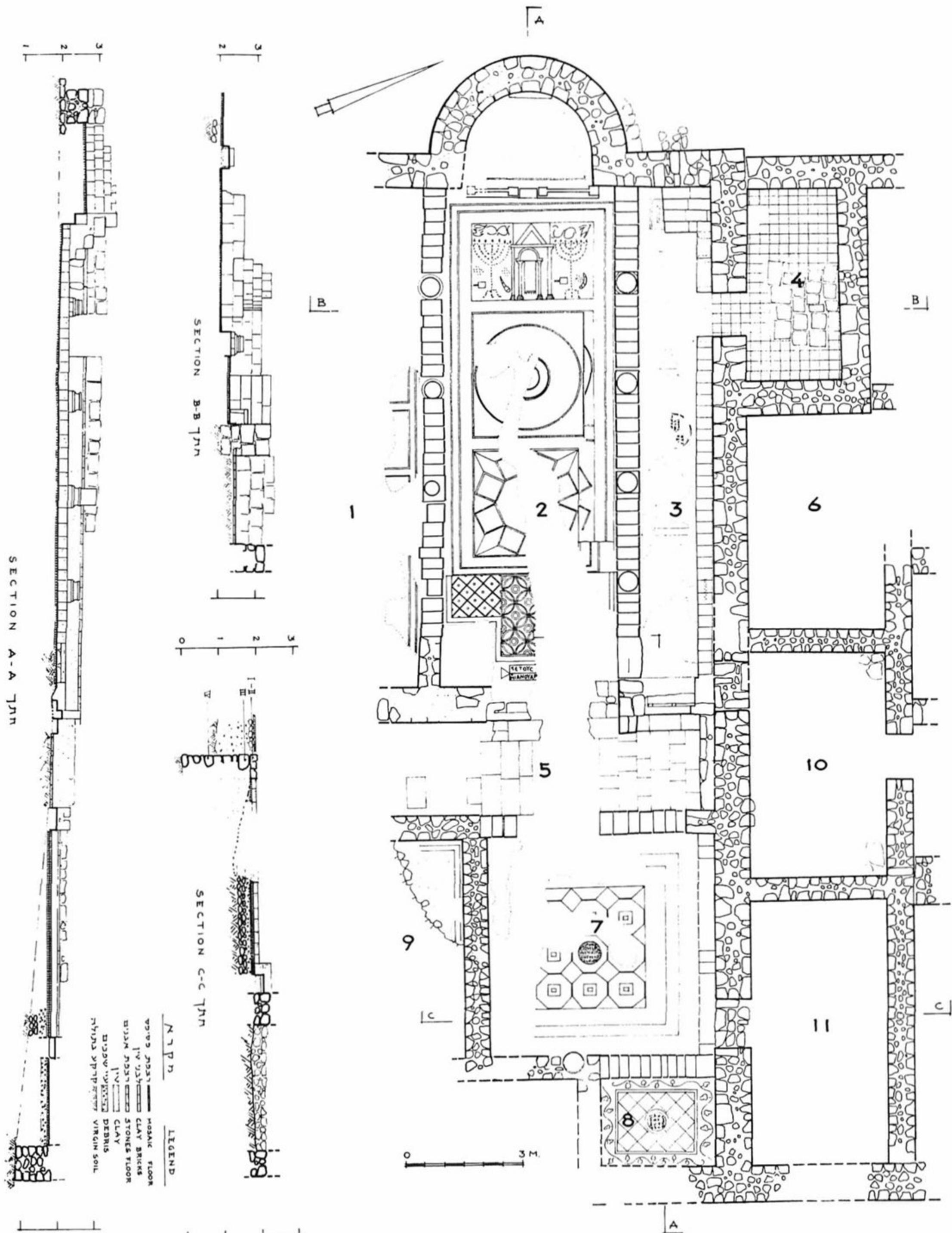
13. גודנאף, א, עמ' 153, ציור 287; ד, עמ' 112–113.  
14. גודנאף, א, עמ' 153, ציור 287; ד, עמ' 112–113.  
M. Gough, The Church of the Evangelists at Alahan, Anatolian Studies, XII, 1962, pp. 173–184; Pl. XXX: 1–2.

15. ראה לעיל, הערכה 3.  
16. בית-אלפא, עמ' 25, לוח ח.

17. גודנאף, א, עמ' 236, ציור 618.  
M. Avi-Yonah, Huldah, Bulletin Louis Rabinowitz Fund, III, Jerusalem 1960, p. 60.

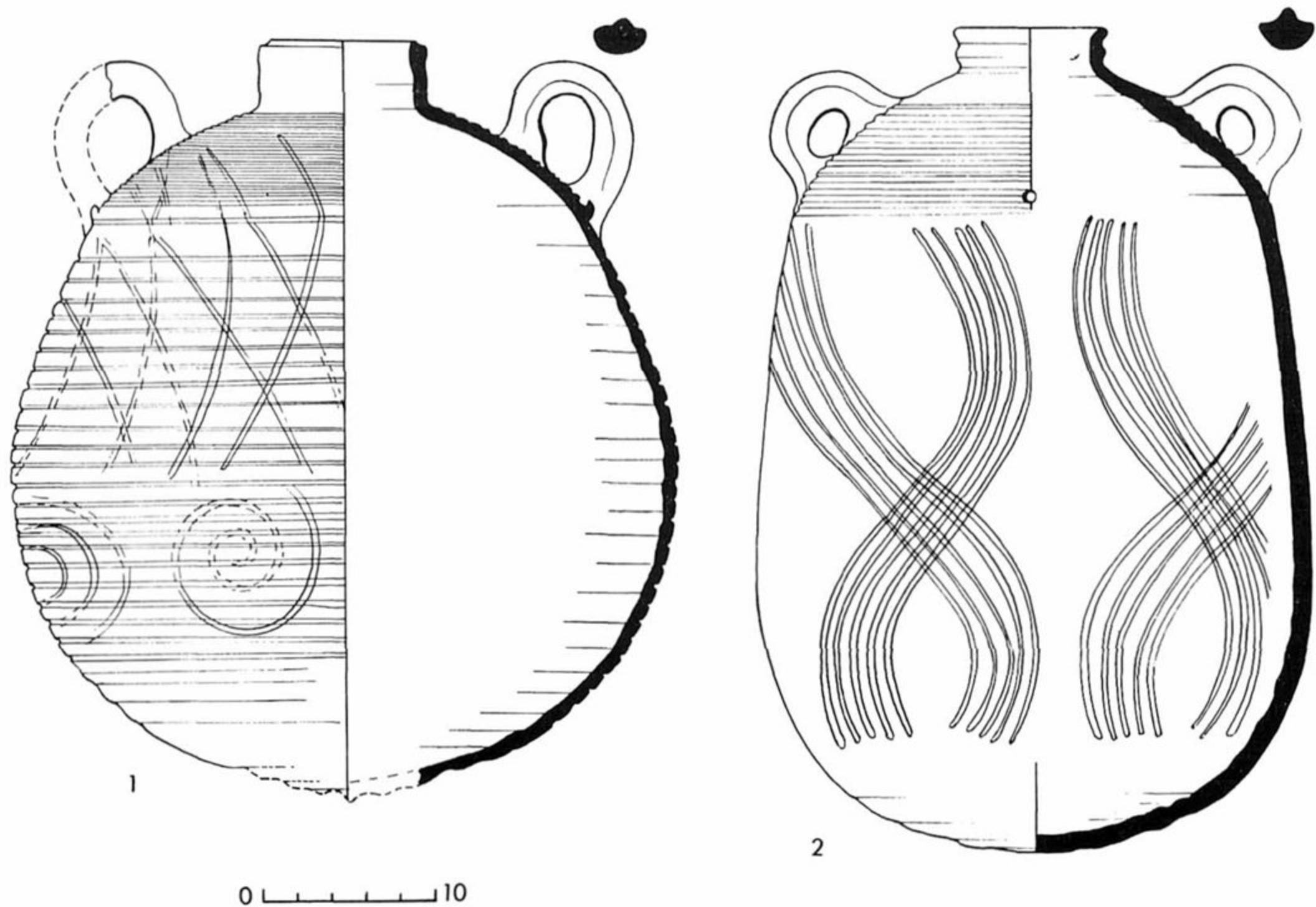
18. שם, שם, הערכה 3.  
E. L. Sukenik, The Present State of Ancient Synagogue Studies, Bulletin Louis Rabinowitz Fund, I, Jerusalem 1949, Pl. III: 10–11; גודנאף, א, עמ' 254, ציור 643.  
20. בית-אלפא, עמ' 12–15, ציורים 5–6.

**בית-הכנסת העתיק בביית-שאן**



צ'ור 4. תכנית בית-הכנסת והחדרים הצמודים אליו מצפון וממורח לפניה חורבנו.  
(המאה הוי וראשית המאה הוו).

צ'ור 5. חתכי המבנה.



ציור 6. שני קנקני-חרס מן המאה ה-19.

קוביות בכל 10 סמ"ר, בארכעה צבעים: שחור, אדום, ורוד ולבן. זהו ריבוע, ובו שתי וערב של פסים פרחוניים. במרכזו כל ריבוע שנוצר על-ידי הפסים יש ריבוע נוסף, הניצב על חודו. בשולים ענף מתחTEL, שצמודים אליו עלי-קיסוס בגדי-לדים שונים ובצורות שונות. העלים דומים במקצת לאלה שנמצאו ברצפת הסיטרא הצפונית. במרכזו הציור יש מעין זר, שכבעיו אדום, ורוד, שחור ולבן. בתוך הזר כתובות שומרונית (ראה לוחות ל:1; לא:2). הכתובות פונה כלפי צפון, בדומה לקטע הכתובת שב ситרא הצפונית, ואילו שאר הכתובות שבמכלול בית-הכנסת ובחדר 7 פונות כלפי מערב.

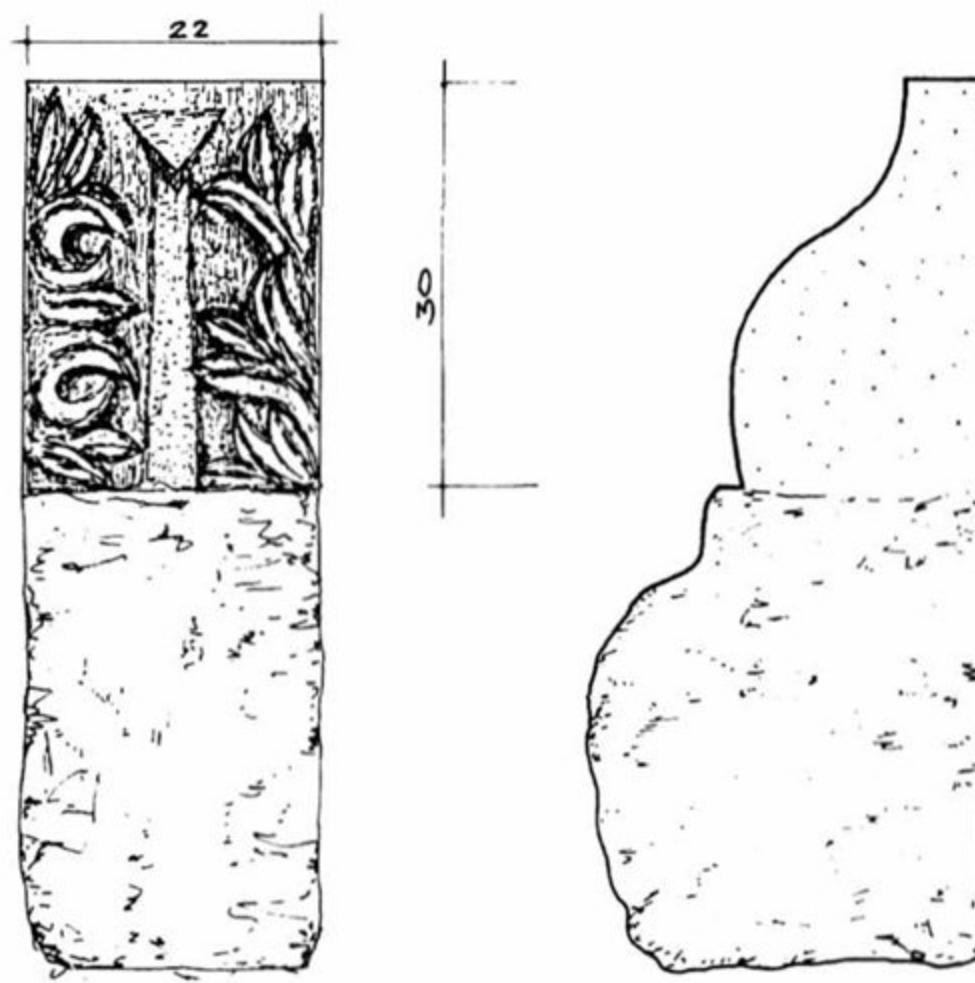
**כיוון בית-הכנסת**  
מכלול בית-הכנסת עם האפסיס פונה לצפון-מערב. בדיקת כיוון בית-הכנסת השונים שנחגלו בארץ מלמדת, שאין בת-חום זה כלל קבוע, שלא כיוון הכנסיות הנוצריות, הפונאות כוון למזרחה.

לפי הסברה המקובלת פונים כל בית-הכנסת כלפי ירושלים, אך גם בעניין זה אין כלל קבוע. אשר לבתי-הכנסת בגליל, שם מן התקופה הקדומה יותר — ראוי לעיר, שלא החזית פונה כלפי ירושלים, אלא מכלול הכנסיות. בתקופה המאוחרת אמנים נקבע, שהחזית צריכה לפנות כלפי עיר-הקודש, אך גם בעניין זה אין אחידות. בתי-הכנסות הסמוכות לחוף הים —

בתוך השפק נתגלו כל-חרס רכיבים וכן כל-ברונזה וכלי-זכוכית (لوح לב:2; וראה להלן).

**חדר 7 (ציור 4; לוח ל:1)**  
הפתח הצפוני של החדר נסתם. צמוד אל הקיר, שממנו שרד חלק בלבד, הותקן ספסל, שרוחבו 45 ס"מ וגובהו 35 ס"מ. צורת הספסל דומה לו של הספסל שב סיטרא הצפונית (ראה לוח כח:1). רצפת-הפסיפס עשויה מ-19–20 קוביות בכל 10 סמ"ר, בארכעה צבעים. הציור שבמרכזו הרצפה הוא ריבוע, ובו תשעת מתומנים, אשר במרכזו ריבועattoom בשחור. סביב המתומנים רצואה ורודה, שרוחבה 25 ס"מ, ושני פסים שחורים מקבילים. במרכז המתומן המרכזי מצורע מעין זר, ובתוכו כתובות יוונית בת חמיש שורות, העשויה מ-58–60 קוביות שחורות בכל 10 סמ"ר. כיוון הכתובת מזורח למערב. השורות מודגשות על-ידי רצאות ורודות (لوح לא:1; וראה להלן).

**חדר 8 (ציור 4; לוח ל:1)**  
מן הרاءו לצין, רצפת-הפסיפס עשויה בצורה שונה מזו של כל שאר הרצפות של בית-הכנסת והחדרים הסמוכים לו. על ריצוף איתן של אבני הונח רובד-טיט בעובי של 14 ס"מ, ועליו נקבעה רצפת-הפסיפס. הפסיפס עשוי מ-47



ציור 7. קונסול מאבן-גיר.

שישמשו ל עמוקה של גאלריה, שהקיפה את החלק העליון של בית-הכנסת, בעיקר מעלה לאולם-ההתווך.

הגג היה משופע ועשוי רעפים. הדומים לרעפים שנמצאו בשפע בחפירות שנערכו מטעם אגן-העתיקות בבית-שאן, בעיקר במוזר "אימהוף"<sup>29</sup>. הם עשויים טין אדמדם או חום, בדומה לאלה של בית-הכנסת בחפצי-בה<sup>30</sup>. מטרותיהם אותן חריטות של סהרון או של צורות גיאומטריות. מרבית הרעפים ושבירתיהם (מספרם עולה על אלפיים) היו מחוברים לגושי-

טייט, חלקיקי אומנות או ללוחות-טין.

שרידים ארכיטקטוניים של האפסיס. — נחשפו עמודי- שיש רביעיים ( $15 \times 15$  ס"מ), שהורצים בהם חריצי- אורך, כדי להתקין בהם לוחות אנכיים (لوح כו: 5). כן נתגלו כמה שברי-עמודים עם עיטורים מרוכסים. אין ספק, שהות-

cano בראש הקירון הצמוד לאפסיס (וראה לעיל).

לוחות- הסורג. — נחשפו שברים רבים מאוד של לוחות- שיש, אך אין בידינו לקבוע מה היו מדיהם. על חלק מהם מופיעים תבליטים: קטע של מנורה בעלת בן מפושק (لوح לא: 4), קטעי זרועות של מנורה, מחתה, ועיטורים אחרים, שקשה להגדירם. כן נמצאו שבר של לוח- שיש עם תבליט של שושנים היוצרות מעגלים (لوح לב: 1) ושברים של תבליטים עם זרים וצורות אחרות.

#### הכתובות

ברצפות-הפסיפס של בית-הכנסת נתגלו ארבע כתובות, מהן שלוש יווניות ואחת שומרונית.

1. סמוך לפתח של אולם-ההתווך, בתוך תאוללה אנסטה, נחשף קטע של כתובת יוונית. לפניה יש ציור של דקל,

29. בית-שאן, עמ' 189.

30. בית-אלפא, עמ' 13, ציורים 8–10.

כגון אלה של חוסיפה, אל-קניטה וסמכה<sup>23</sup> — פנו כלפי מזרח, ואילו כיוונם של אלה שבגליל ובעמק אינו אחד. כך, למשל, פונה בית-הכנסת בפייע כלפי מזרח<sup>24</sup>, בעוד שכיוון השרידים של בית-הכנסת שנמצא בתל כפר-קרנאים הוא לצפון-מערב. גם בדרום אין אחידות. הפסיפס בחולדה פונה כלפי צפון<sup>25</sup>, ואילו שרידי בית-הכנסת בגרש פונים כלפי מערב<sup>26</sup>. אשר לכיוונו של בית-הכנסת של בית-שאן — יש כמה השערות: (א) בית-שאן הייתה העיר הראשה של הדיקאפוליס, ולכן פונה בית-הכנסת של אותה גרש כלפי מערב. (ב) כידוע, הייתה כנסייה נוצרית במרומי העיר הביזנטית, שהשתרעה מדרום לבית-הכנסת של בית-שאן<sup>27</sup>. הדעת נותרת, שבנויות בית-כנסת שכיוונו כלפי דרום הייתה מתפרשת כאילו הכוונה לעובודה זרה. זו אולי אחת הסיבות שאילצה את הבונים לסתות מן המקביל ולכוון את הבניין כלפי מערב-מערב צפון.

השרידים הארכיטקטוניים (ציורים 7–8; לוח לא: 3, 5) השרידים אינם רבים, אך יש בהם אחידות-מה. ראוי לציין במיוחד את הבסיסים בסגנון האטי (ראה ציור 8: I–III; לוח ל: 1–2) שעל קיר-העמודים הצפוני. מידותיהם אחידות:  $60 \times 35$  ס"מ.

הכותרות. — בעייד-המפלת נחשפו שני סוגים כותרות: (א) כותרת- מגילה (ציור 8: 7), מן הסוג שנחשה בבית-הכנסת העתיק בביית-אלפא ובבית-הכנסת בצפון<sup>28</sup>. מסווג זה נמצאו שלוש כותרות. (ב) שבר של כותרת קורינית (لوح לא: 3). כל הכותרות עשויות מאבן-גיר. כן נמצאה חוליה של עמוד (ציור 8: 7).

נחשף קונסול מאבן-גיר, שמידותיו  $23 \times 66$  ס"מ. הקישוט הבולט ביותר הוא גבעול, אשר משני צדדיו אבקן בעל עלי-אקאנטוס נאים (ציור 7; לוח לא: 5). כן נחשפו שברים בודדים של כותרות, בסיס-תושבת ועשרות אבני-בנין מגיר, רובן מטויחות. על חלק מהן מופיע פס או כתם אדום. בחדר 5 נמצאה אבן-קמרון, ועל פניה תבליט מרוכס (لوح ל: 4).

אבן זו מעידה, שהפתח לשיטה הצפונית היה קמור. גאלריה. — יש להניח, שהיתה זו גאלריה עם מעמידים על כך הבסיסים, הכותרות והוליות-העמודים הקטנות. עניין מיוחד מעוררים שרידי העמודונים המטויחים בעלי החתן הרביע, העשויים מלוחיות-טין (ראה ציור 10: 5). בדומה,

M. Avi-Yonah, Places of Worship in the Roman and 23  
Byzantine Periods, *Antiquity and Survival*, II, 1957, p. 264

*Ibid.*, pp. 264–269. 24

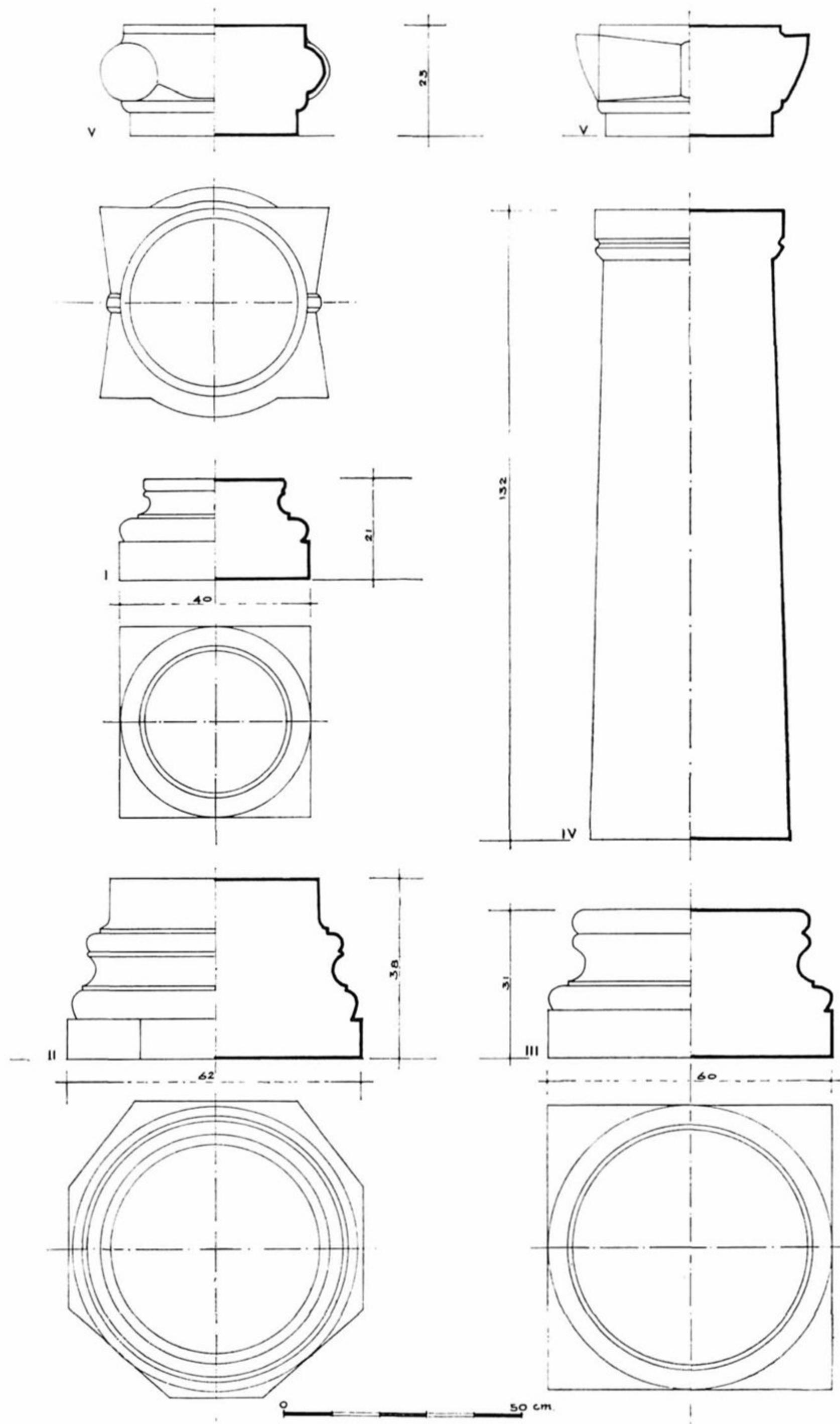
*Ibid.*, p. 269. 25

26. בית-אלפא, עמ' 46.

G. M. FitzGerald, *Beth-Shan Excavations 1921–1923*, III, 27  
Philadelphia 1931, pp. 18–30, Plan, Pls. IX–XII; XVIII: 3–4;  
XIX; XX: 1–3

H. Kohl & C. Watzinger, *Alte Synagogen in Galilaea*, 28  
Leipzig 1916, p. 77, Figs. 149–153  
20. ; בית-אלפא, עמ' 17, ציור 793

**בוחמיה צורי**



**ציור 8. חלקי ארכיטקטוניים מאבן-גריר.**

## בית-הכנסת העתיק בביית-שאן

**פרחדייה**  
**בגאה**  
**אכרי**  
**פדה-זרען**

הכתובת מלמדת, שבמקום היה לשכת בית-דין בשבייל איכרי הסביבה. על כך מעיר י. בן-צבי ז"ל: "אין זה מן הנמנע, כי בזמנ המרד בשלטון הביזנטיאי והמלחמות שנמשכו שנים אחדות, הקימו השומרונים בית-דין לקריםות – פרחדייה בגאה אכרי – עם שופטים וחברי מועצת ממוניים, כדי שעשו במרד הקודם של בא רבה לפני כמאתיים שנה, כפי שמסופר בכרוניקה השומרונית".

**הקראמיקה**

התקופה הכנעניית התיכונה א' נמצאו חרסים בודדים, הדומים לאלה שנתגלו בתל אצט-בה.<sup>32</sup>

**התקופה ההלניסטית**

ב חדר 9, בסמוך לקיר שעליו נבנו חדרים 7, 8 ו-9, בעומק של 1.83 מ', עד הקרע הבתולה (ראה ציור 5), נחשפו כמה חרסים מן התקופה ההלניסטית. על-סמן הידיות הרומיות, הקעריות המיגאריות ועוד, יש לייחס את השרידים למאות הג'-הבו' לפסה"ג.<sup>33</sup>

**התקופה הרומית (ציור 12)**

בשטח בית-הכנסת נמצאו רק חרסים בודדים מתקופה זו. לעומת זאת נתגלו חרסים רבים ממערב למכלול בית-הכנסת, בעומק של 50 ס"מ, עד הקרע הבתולה. אפשר לייחס את השרידים האלה למאה הג' לפסה"ג.

**התקופה הביזנטית**

(ציורים 6, 9–11; לוחות לב: 7–8; לג: 1, 4, 6) מועטים כל-כך שנחשפו בתחום בית-הכנסת, אולם נדרים עוד יותר הכלים האופייניים לתקופה הביזנטית, כגון צלחות ונגרות. מן הרואי לציין את איחידות הכלים מת-קופה זו (היינו, משלחי המאה הה' עד ראשית המאה הז') וכן (הנראה, במקרה, הן בטכנית של העיבוד והן בציורים הטיפוסיים לתקופה). חפצים דומים נתגלו בחפירות המשלה מפלאליפה<sup>34</sup>, בחפירות האחרות שערך המחבר בבית-שאן, בין מחוץ לתל ובין למרחוב החומות (ובעיקר בבית האמידים שבשיכון א'), וכן בבקעת-הירדן, ובמיוחד בביית-ירח.<sup>35</sup>

32. בית-שאן, עמ' 153.

G. M. Crowfoot, Megarian Bowls, apud: J. W. Crowfoot. 33  
& Kathleen M. Kenyon, *The Objects from Samaria*, London 1957, pp. 272–281

Beth-Shan, III, pp. 37–38, Pl. XXXI. 34

35. בית-שאן, עמ' 188.

P. Delougaz & R. G. Haynes, *A Byzantine Church at Khir-*. 36

שכל אחד מצדדיו יוצאות ארבע כפות; בראש הדקל כף תשיעית (ראה לוח צ: 4). מן הכתובת שרצה התחילה בלבד:

ETOYS  
[IOU] ANOYAP(MH)

שנת..... יאנואר.....

2. בסיטרא הצפונית נחשפו ארבע سورות של כתובת יו"רנית (ראה לוח ל: 3), שטרם פוענזה. האותיות שונות מאלו של הכתובת הראשונה. ראוי לציין, כי בשלב השלישי של הבניין הוזכר אל הכתובת צירור של עלי-קיסוס ונמרח טלי של טין בין שני הציורים.

3. בחדר 7 נחשפה כתובת (לוח לא: 1) בתוך מעגל, שקווטרו 53 ס"מ. המעגל עשוי זר בעל חמישה מעגלים חד-מרכזיים. צבע המעגלים כחול, ורוד ולבן. הקוביות קטנות במקצת מאלו המקיפות את המעגל. הכתובת כוללת חמיש سورות, המודגשת בקווים כפולים, שצבעם ורוד. בארכע השורות הউלিঙ্গন গোল' האותיות הוא 6–8 ס"מ, ואילו בשורה התחתית גובהן 3.5–6.5 ס"מ. זו לשון הכתובת:

XIPOΘE-  
CIA MAPIA-  
NOY KAI TO-  
YTOY AYTO-  
Y ANINA

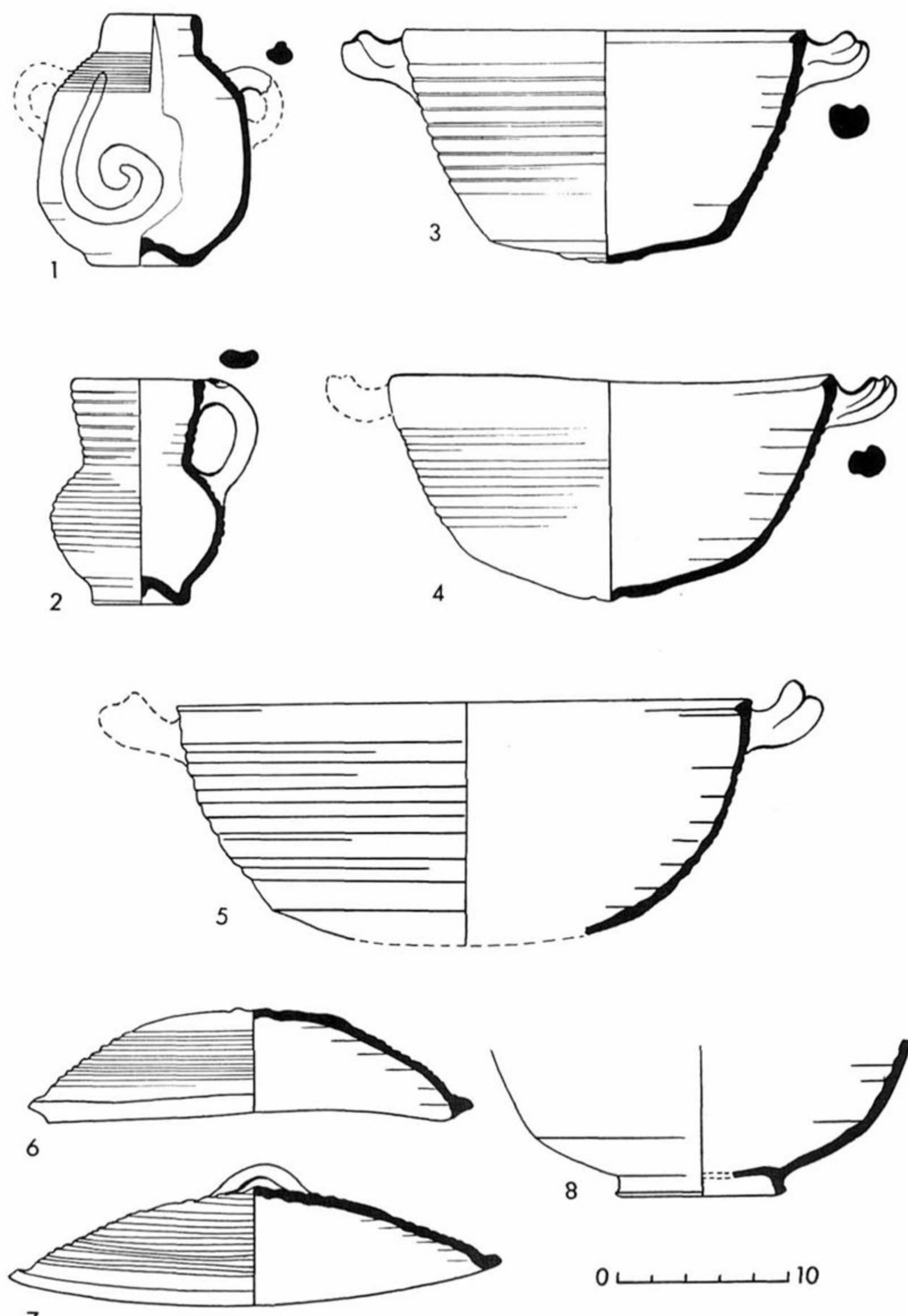
מעשי ידיהם של מריאנוס וחנינה בנו.

האותיות, וביחוד האלפא, דומות במקצת לאלו שבכתובת בית-הכנסת בחרפוץ-באה.<sup>36</sup> אין כל ספק, שהכתובת שלפנינו נכתבת זמן קצר לאחר שהונחה רצפת-הפסיפס בחרפוץ-באה. ברור, כי לכתובת נודעת חשיבות רבה לקביעת זמנו של בית-הכנסת. אפשר להניח, שבשעת הקמתו של בית-הכנסת לא השתתפו שני האומנים הנזכרים בהנחת הרצפות, אולי משום שלא נולדו עדין. לאחר שנוסףו חדרים 7 ו-8 רואו השניים חוכה לעצם להנzie את שמותיהם, ولو גם ברכפה, שצורתה גסים, ואין להם ערך אמנותי רב. מכאן, כי חדרים 7 ו-8 נוספו אל מכלול בית-הכנסת בתקופה מאוחרת יותר וכי רצפותיהם הונחו על גבי רצפות עתיקות יותר.

4. הכתובת השומרונית. – כתובות זאת, הפונה כלפי צפון (ראה לוח לא: 2), מוקפת מעגל, שקווטרו 48 ס"מ. היא כוללת ארבע سورות בשומרונית. גודל האותיות 5–12 מ"מ. והרי פענחו הכתובת בידי נשיא המדינה המנוח, יצחק בן-צבי זיל, במכתבו אל המחבר מ-25 בנובמבר 1962:

31. שם, עמ' 42–43, לוח כה.

נחמיה צורי



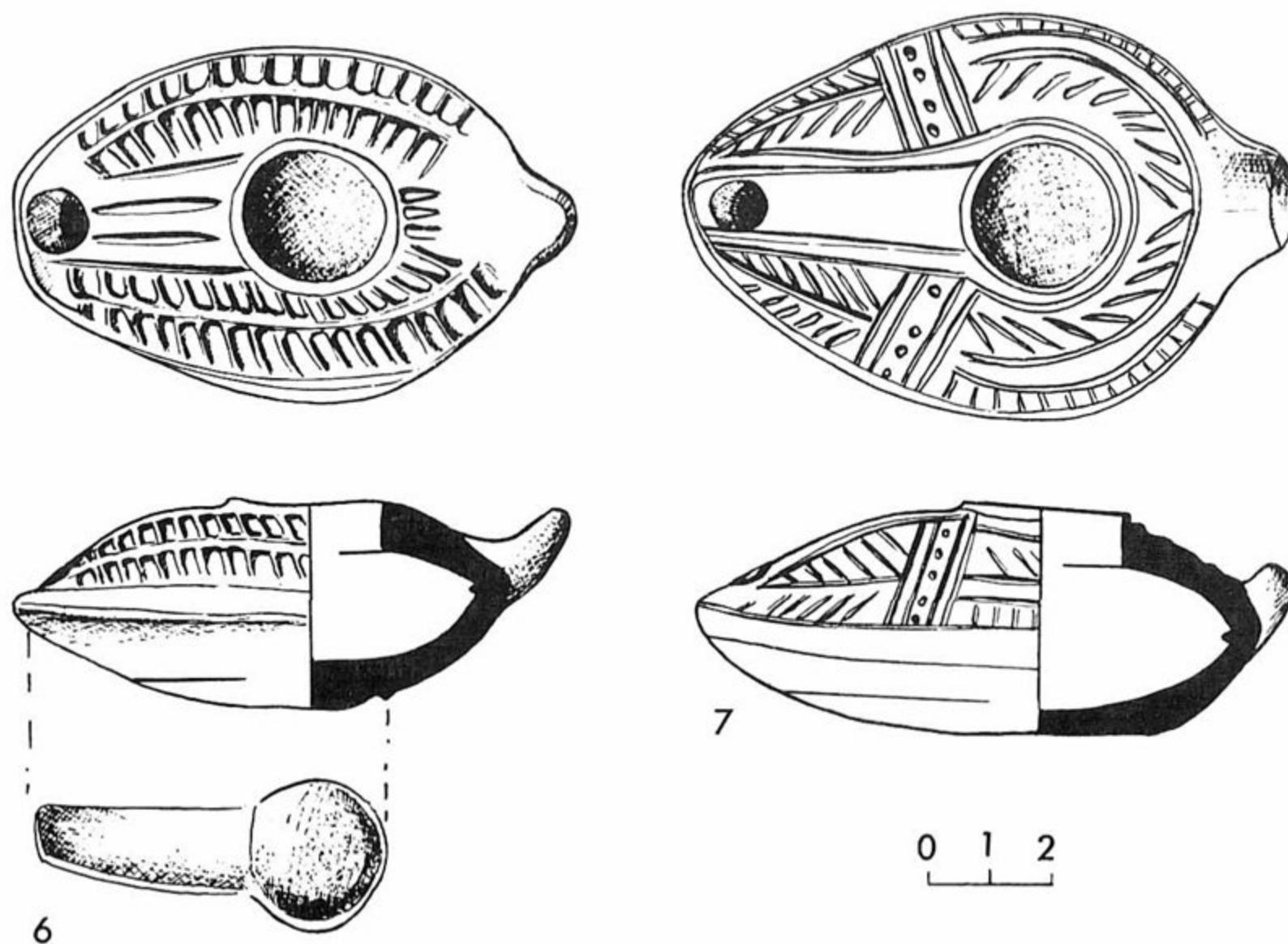
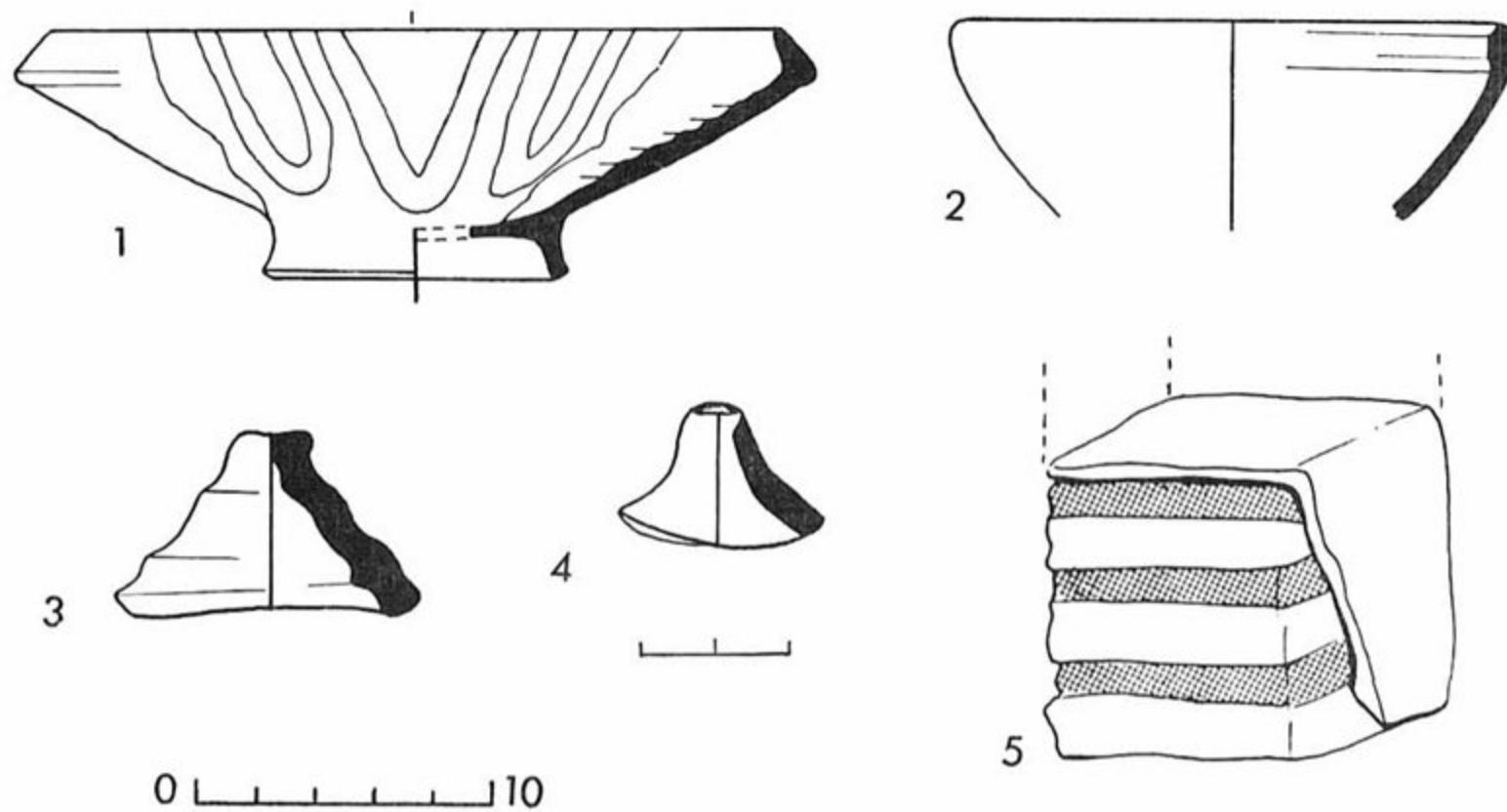
ציור 9. קדרות-בישול ומכסיהן; שתי פכיות מן התקופה הביזנטית (המאות הה'-הו').

בידינו רק לקבוע, שתקופתו שלישית החלה זמן קצר לפני הריסתו, היינו, בשנים 624–640 לספירה, בקירוב. רוב הכלים נחשפו בחדרים 4 ("פלוש"), 6, 10 ו-11. נמניהם עם סוגים ותיקונים, שנעשה בבניין עצמו וברצפות-הפסיפס שלו. אולם אלה: גיגיות (היינו, קערות גדולות וגסות), קערות, קעריות, אגניים (כלומר, סיריים מזווים גבוהים ומסורבלים), קנקנים, פכים, קדרות-בישול, מכליים שטוחים ופעמוגניים ושני גרות. מן הרואין לציין, שכליים גדולים (כגון אגניים וגיגיות) נמצאו

ניתנה האמת להיאמר: במלול בית-הכנסת אין שכבות של ממש, אך עם זאת אפשר להבחין בשלוש תקופות של חוספה ותיקונים, שנעשה בבניין עצמו וברצפות-הפסיפס שלו. אולם בכלל אלה אין כדי לעמוד על זמן בנייתו של בית-הכנסת.

*bat al-Karak*, Chicago 1960, pp. 31 ff., Pls. 33; 35; 38:12; 55; 58:8

בית-הכנסת העתיק בבית-שאן

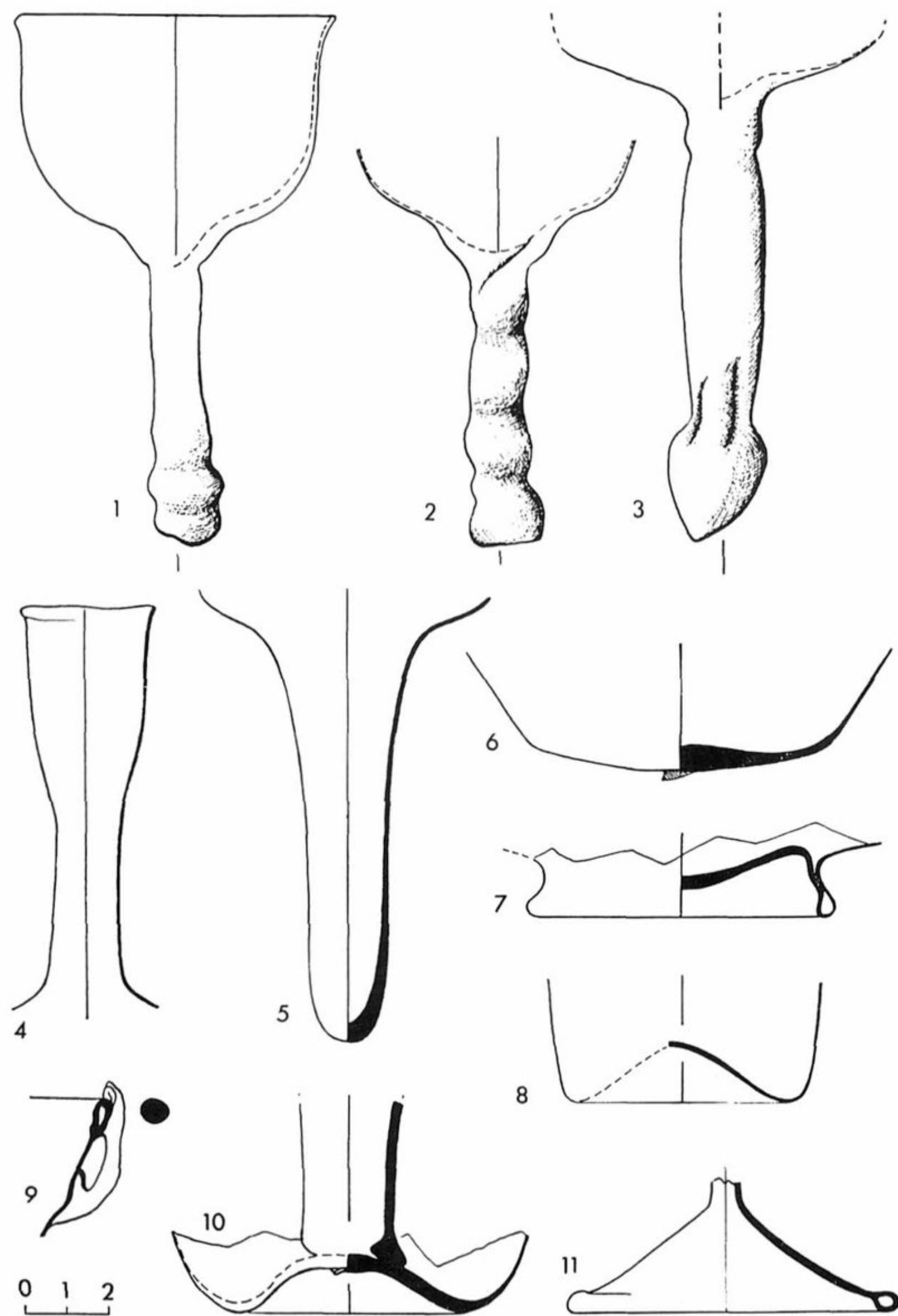


ציור 10. נרות-חרס, קעריות, מכסיים פעמוניים ושרב של אומנה מן המאות הה'–הו'.

כליז-הזכוכית (ציור 11; לוח לב: 2, 4–5) כליז-הזכוכית הותקנו כולם בבית-מלאה אחד ובתקופה אחת. דפנויותיהם של מרבית הכלים דקות ועדינות. על-פי-רוב צבעם כחלחל, ורק לעיתים רוחקות צהבהב-כחחל. כמעט כולם נחשפו בתחום שכבת-השריפה של חדר 4 (ראה לוח לב: 4–5). ואלה הכלים: קעריות עם בסיס קמור או קעור, בסיסי-טבעת גבוהים עם ידיות-אוזן, בקבוקים וגביעים. כן נמצא גליל גוץ, הדומה לאבן-משקל, אך בהעדר אותן או סימנים אחרים אין לדעת מה טיבו. קוטרו 6 ס"מ וגובהו 6 ס"מ.

גם בסיטרא הצפונית, סמוך לפתח שדרכו נכנסים לחדר 4, ובקרבת הפתח המזרחי של הסיטרא האמורה. זרבות – צורתן כצורת פיראמידה (לוח לב: 6). זרבות מסוג זה, שהיו צמודות לפך, רווחו מאד באותה התקופה. אורכן 42 מ"מ וקוטרן 14 מ"מ. נמצאו 49 זרבות, מהן 1 בחדר 11; 40 – בחדר 4; 3 – בסיטרא הצפונית, סמוך למדרגות; ו-2 – מחוץ למכלול בית-הכנסת. אין יסוד להנחה, שהזרבות שמשו לייציקת שמן לתוך הנר, כעין משפכים, הוайл ועיניו הנרות שנחשפו קטנות מקוטר הזרבות.

נחמייה צורי

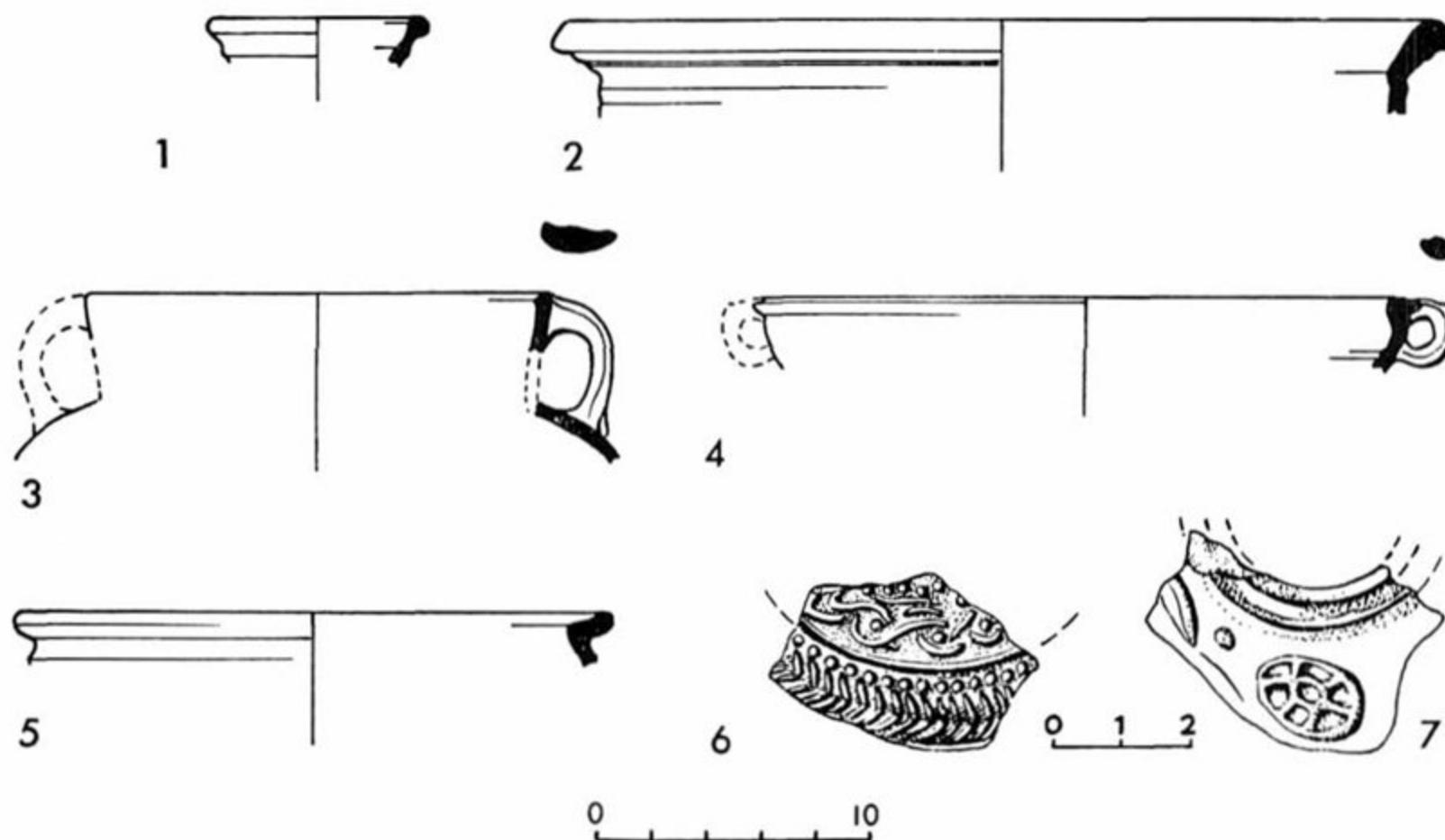


ציור 11. שברים של קעריות, בקbowים, גביעים ונרות של זכוכית.

לוח לב: 4–5). קוטרם הממוצע של הבסיסים 6–6.5 ס"מ. (ב) קערית עם בסיס גילי חלק וחולול (ראה ציור 11: 5; לוח לב: 5, מימין). מסוג זה נחשפו חלקיים של 70 נרות. הצד השווה שבכולם הוא כי שימשו כלי-מאור והיו נתונים בנקבי הכלילה (פוליאנדלוון). נרות אלה היו בשימוש מאוות המאה ה-ה' ועד ימי-הביבניים. גם בימינו הם עדיין בשימוש.

משאר הכלים שבממצא ראוי לציין 196 שברים של נרות ונר אחד שלם (ראה ציור 11: 1–3, 5; לוח לב: 4–5). רובם נמצאו בערים, סמוך לפינה הצפונית-מערבית של החדר, יחד עם חישוק-ברונזה ועם יודית-משענת של גרד-ברונזה (ראה לוח לב: 2; ועיין להלן). אפשר לסוג את הנרות לשני סוגים: (א) קערית עם שפה חלקה ובבסיס גילי אטום, שקצחו נטיר-פתיה, היננו, מסתומים ב-1–3 כדורים (ראה ציור 11: 1–3;

## בית-הכנסת העתיק בבית-שאן



ציור 12. שברי נרות, סירוי-בישול וקעריות מן המאות הא'–הה' לספירה.

המכסה, עשויי שיפודים גליליים. מקטרים דומים נרכשו בלבטיה שבטוריה.<sup>39</sup> לפי החרסים שנמצאו יחד אתו (בפינה הצפונית-מערבית של חדר 10) יש לייחס את הכלים למאה ה' או לראשית המאה ה' לספירה.

**המטבעות**  
נחשפו 9 מטבעות, אך ארבעה מהם אי-אפשר לזיהות מחמת מצבם הגרוע.

**כלי-הברזל**  
נחשפו כלי-ברזל רבים, במיוחד באולם-התווך, סמוך לאפסיס. במקום זה נחשפו טבעות-ברזל עם אונקל-ברונזה (וראה לעיל). אפשר להניח, כי בין לוחות-הסרג היהת פרוכת דומה לו שבדין היכולות המתארים את ארון-הקודש וכי הייתה תלויה בטבעות ובאונקלים שנחשפו. כלים מספר אי-אפשר לזיהות, משומם שהותכו בשעת שריפת הבניין. משאר

**כלי-הברזל ראוי לציין:**  
חלקי שרשרת, העשויה חוליות גלilioות ומפותלות וחוליות קצורות, לシリוגין (لوح לד: 11). עובי השרשרת מעיד, שהיה תלוי בה מטען כבד. השברים נמצאו באולם-התווך, סמוך לסייעת הצפונית.

שים חלקי שרשרות (لوح לד: 8) נמצאו באולם-התווך, סמוך לאפסיס. מאחר שהותכו בשעת שריפת, אין לדעת, מה היה אורכן וטיבן של שרשרות.

שברים של שרשרת, שממנה נשתיירו טבעות ואונקלים (لوح לד: 4, משמאל). השברים נמצאו בסיטרא הצפונית, סמוך למדרגות.

M. C. Ross, *Catalogue of the Byzantine and Mediaeval Antiquities in the Dumbarton Oaks Collections*, Washington 1962, pp. 42–45, Pls. XXXII:47; XXXIII:48–49

**כלי-הברונזה**  
הרבייה כלי-הברונזה נמצאו בשכבות-השריפה של חדר 4. העדר חלקים עיקריים של כלים (כגון שרשרת בלי כלילה ידית-משענת של נר; וראה להלן) מעיד, שהכלים נשדדו עוד בימי-קדם. בין השאר נתגלחה שרשרת שעשויה חוליות שטוחות וארוכות, וביניהן חוליות קצורות שצורתן לוילינית (ראה לוח לד: 7). שלוש חוליות היו מחוברות אל ור-אונקל, שדומה לו נמצא בבית-הכנסת ביריחו<sup>40</sup>. מלבד הו הנזכר נמצא עוד 17 ווים כאלה, ביניהם ור-אונקל רחב יותר. כמו כן נמצא ידית-משענת ממתכת שטוחה (ראה לוח לד: 3), ששימשה בית-אחזיה לנר.<sup>41</sup> לידית שבעה קנים, שעל ראשיהם תשעה נרות, כעין חנוכיות-קיישוט. נוסף על כלי-הברונזה הנזכרים נמצא בחדר 4 שני שברי מחתמים (لوح לד: 5, משמאל) וחפץ ממתכת שטוחה, שצורתו כצורת סהר. קצות החפץ מחודדים, אולי כדי לקבעו בקיר (لوح לד: 9). אולי היה קבוע בפינת החדר ושימש בית-אחזיה לספר-התורה.

מכלי-הברונזה שנמצאו בחדרים האחרים מן הרואי להזיכר טבעות-ברזל עם ווים-אונקלים מברונזה (لوحות לד: 6, מימין; לד: 5, מימין; לד: 10, למטה משמאל), הדומות לאלה שבראש הפרוכת של היכל הפנימי (ראה לוח כת: 5), וכן ידית של דלי קטן (لوح לד: 10). צוון מיוחד ראי מקרט, העשויה שני חלקים (لوح לד: 2); החלק התיכון הוא מעין קופסה בעלת ארבע רגליים מסוגנן. החלק העליון הוא מכסה חרוטי, המחבר אל חלק התיכון על-ידי ציר. אל ראש המכסה מחוברת שרשרת-ברונזה. בצלעות החלק התיכון יש נקבים, שאינם אלא נסיוון לחאר בעלה חיים. דפנות החלק העליון מחוברות אל שלד

D. C. Baramki, An Early Byzantine Synagogue near Tell es-Sultan, Jericho, *QDAP*, VI, 1938, pp. 73–76, Pl. XXII  
M. S. Schloessinger, *From the Land of the Bible*, 38. והשווה: 1953, Fig. 22

### נחמייה צורי

ציר של דלת (לוח לד:3), שצורתו כצורת קערית, שמתו כה עולות שתי צלעות מחודדות. שתי הצלעות החזקו את ציר-העץ של הדלת, שהיה מוחובר אליהן במסמרים. הציר נמצא במפתח הפתח המזרחי של הסיטה הדרומית (לוח לב:3, למטה).

בן נמצאו ווים מספר (לוח לד:10, למטה מימין) וכן וו ולוחית מעוגלת באמצעות (לוח לד:5).

בריח גדול (לוח לד:2) ושבר של מנעול רבוע (לוח לד:7, למעלה באמצע). כל אלה נמצאו בחדר 4. כן בתגלחה מעין מסגרת, העשויה שיפוד גלייל, שקצתו מוחודדים ומוקופלים בפינה אחת (לוחות לב:3, למעלה; לד:1, מימין).

כ-70 מסמרים בגודלים שונים (לוח לד:6). ראשיהם קטנים; לכמה מהם ראשיים רחבים. כ-45 מהם נחשפו באולס-התווך, סמוך לאפסיס. עובדה זו מעידה, שבין לוחות-הسورג ובפניהם האפסיס היו רהיטי-עץ.

החפץ	מספר הרישום	מקום הממצא	התיאור
הקייראמיקה			
התקופה הכנעניית התיכונה א'			
פערור	413	מערב למכלול בית-הכנסת	שפה עם גרגירים; צהbab
פרק	524	חדר 11	ידית-נקב עם גרגירים; צהbab
פרק	525		ידית
התקופה ההלניסטית			
קדירה	500	חדר 9	שפה וידית; חומ
קדירה	490	חדר 9	שפה; החיפוי גס; צבעו אדמדם
קדירה	498	חדר 9	שפה; החיפוי גס; צבעו אדמדם
קדירה	499	חדר 9	שפה; החיפוי עדין; צבעו שחור
קדירה	497	חדר 9	שפה; החיפוי עדין; צבעו שחור
קדירה	502	חדר 9	בסיס-טבעת; החיפוי עדין; צבעו אדום
קדרית	472	חדר 9	שפה מוחופה בפנים ובחווץ; החיפוי עדין; צבעו שחור.
קדרית	441	חדר 9	שפה מגארית עם עיטור בולט של עליים;
קדרית	489	חדר 9	חיפוי עדין; צבעו אדמדם ושהרחר <sup>40</sup>
קדרית	491	חדר 9	שפה מגארית עם עיטור בולט של עליים;
קדרית	490	חדר 9	חיפוי עדין; צבעו אדמדם ושהרחר <sup>41</sup>
קדון	440	חדר 9	ידיית-אוזן של קנקן רודי עם טביעת-חותם עגולת; הכתובות שחוקה; חיפוי קרום.
פרק	538	חדר 9	ידיית כפולת; חיפוי קרום
פרק	494	חדר 9	שפה וידית; הצבע צהbab
פרק קנקני	535	חדר 9	ידיית; הצבע צהbab.
פרק קנקני	536	חדר 9	שפה; הצבע צהbab
פרק	501	חדר 9	זרבוביית עם חיפוי אדום בפנים ובחווץ
פכית	508	חדר 9	צוואר וידית; החומר גס
בקבוק כיישור	487	חדר 9	על הכתף פסים שכבעם אדמדם-צהbab
סיר-בישול	507	חדר 9	צוואר וידית; צבעם אדום
סיר-בישול	537	חדר 9	צוואר וידית; צבעם חום

Ibid., Fig. 62:6, 12 .41

Ibid., Fig. 62:5 .42

G. M. Crowfoot, J. W. Crowfoot & Kathleen M. Kenyon, .40

The Objects from Samaria, London 1957, Fig. 62:12

**ביהת-הכנסת העתיק בבית-שאן**

החפץ	מספר הרישום	מקום הממצא	צירור/لوح	התיאור
נרכן	438	חדר 9		שבר עם עיטור מעולם הצומח ועיטור דמוי-שבלול; צבעו אפרפר <sup>43</sup>
נרכן	439	חדר 9		שבר עם עיטור של חצי דגם אידראה; צבעו אפור <sup>44</sup>
	442	חדר 9		משקל של נול צבע הטין חום
התקופה הרומית				
סיר או קערה	151	מערבות למכלול בית-הכנסת	צירור 12:2	שפת-מדף; צבעה חום בהיר ידית; צבעה אדמדם שפה; צבעה אדמדם שפה; צבעה אדמדם ידית; צבעה אדמדם ידית; צבעה צהבהב שפה וידית; צבען חום שפה; צבעה חום שבר; צבעו יקרקך
קנקן	355	מערבות למכלול בית-הכנסת	צירור 4:12	שבר עם עיטור בולט של מגל בעל 6 שיפור-
קנקן	407	מערבות למכלול בית-הכנסת	צירור 3:12	דימ; צבעו צהבהב שפה עם עיטור טבוע של פסים מקבילים, ועליהם פס גלי; צבעה חום שפה עם עיטור טבע של פסים מקבילים; צבעה חום עיטור מחורץ; צבעה חום הליבה אדומה; הצביע יקרקך השפה מעובה ונוטה פנימה; הבסיס קעור; צבע החרס אפרפר
פרק	353	מערבות למכלול בית-הכנסת	צירור 1:12	השפה נוטה פנימה; בסיס-טבעת; עיטור של פסים לבנים; הצביע אדמדם לוח לב:7, שפה; צבעה חום <sup>45</sup>
פרק	350	מערבות למכלול בית-הכנסת	צירור 2:10	למעלה מימין למשאלה שמאל לוח לב:7, צבעו חום <sup>45</sup>
פכית	354	מערבות למכלול בית-הכנסת		למעלה משמאל שפה עם עיטור מחורץ <sup>45</sup>
קדירת-בישול	352	מערבות למכלול בית-הכנסת	צירור 6:12	לוח לב:8, שבר עם עיטור מחורץ; צבעו חום <sup>45</sup> למטה משמאלה
קדירת-בישול	356	מערבות למכלול בית-הכנסת		צלעוני; צילוע גס ולא אחיד; צבעו אדמדם צלעוני; עיטור לבן של פסים מצטלבים וסלידי-ליים; צבעם לבן, אפור ואדמדם
נרכן	359	מערבות למכלול בית-הכנסת		
נרכן	443	מערבות למכלול בית-הכנסת		
התקופה הביזנטית				
נרכן	513	חדר 7	צירור 7:12	שבר עם עיטור בולט של מגל בעל 6 שיפור-
קדירה או גיגית	233	אולם-התווך, ליד הפתח המזרחי		שפה עם עיטור טבע של פסים מקבילים, ועליהם פס גלי; צבעה חום שפה עם עיטור טבע של פסים מקבילים; צבעה חום עיטור מחורץ; צבעה חום הליבה אדומה; הצביע יקרקך השפה מעובה ונוטה פנימה; הבסיס קעור; צבע החרס אפרפר
קדירה או גיגית	452	חדר 11	צירור 1:10	השפה נוטה פנימה; בסיס-טבעת; עיטור של פסים לבנים; הצביע אדמדם לוח לב:7, שפה; צבעה חום <sup>45</sup>
קערה	447	חדר 10	צירור 1:12	למעלה מימין למשאלה שמאל שפה עם עיטור מחורץ <sup>45</sup>
קערית	515	חדר 10	צירור 2:10	למעלה משמאל שפה עם עיטור מחורץ; צבעו חום <sup>45</sup>
קערית	459	חדר 11		הטיירה או גיגית, ליד הפתח המזרחי
קערית	514	מצפון לחדר 11	צירור 10:1	ה言语 נוטה פנימה; בסיס-טבעת; עיטור של פסים לבנים; הצביע אדמדם לוח לב:7, שפה; צבעה חום <sup>45</sup>
אגן	162	מערבות לתחום האפסיס, מצפון למכלול בית-הכנסת		למפלס האפסיס, מצפון למכלול בית-הכנסת
אגן	280	חדר 4		הטיירה או גיגית, סמוך לספסל הסיטהרא הצפונית, סמוך לשפלה
אגן	289		לוח לב:4, שבר עם עיטור מחורץ <sup>45</sup>	אולם-התווך, סמוך לעמוד 3
אגן	418		לוח לב:8, משמדאל	
אגן	479	חדר 7	לוח לב:7, שבר עם עיטור מחורץ; צבעו חום <sup>45</sup>	
קנקן	276			הפינה הדרומית-מזרחתית של חדר 4
קנקן	278	חדר 10		

P. Delougaz & R. Haynes, *A Byzantine Church at Khirbat al-Karak*, p. 37, Pls. 38:12; 58:8

*Ibid.*, p. 370, Fig. 87:2 .43  
*Ibid.*, p. 370, Fig. 87:1 .44

נחמייה צורי

החפץ	מספר הרישום	מקום הממצא	ציור/لوح	התיאור
קנקן	446	חדר 10	ציור 1:6	צוואר זקורף ושפה חלקה; צבעם אפור ואדמדם ידית; צבעה אדמדם
פרק	279	חדר 4	لوح לג:1	ידית וצוואר; צבעם אפרפר בסיס קעור צלעוני; צבעו אפור
פרק	266	חדר 4	ציור 2:9	ידית אנטונית; חיפוי חום; צבעה אדמדם
פכית	425	חדר 10		
סיר-בישול	143	חדר 4		
סיר-בישול	281			
סיר-בישול	282			
סיר-בישול	283			
סיר-בישול	284			
קיירת-בישול	467	חדר 8		ידיות אופקיות; צבען חום בהיר קטן וצלעוני; צבעו חום בהיר
סיר-בישול	141	חדר 4		
סיר-בישול	274	חדר 4	ציור 7:9	מכסה שטוח וצלעוני עם ידית-אוזן; צבעו אדמדם-חום
סיר-בישול	436	חדר 8	ציור 6:9	מכסה מוקמר וצלעוני; צבעו חום
סיר-בישול	516	חדר 10	ציור 3:10	מכסה מוקמר וצלעוני; צבעו חום מכסה פעמוני; צבעו חום כהה
קיירת בישול	437	חדר 10	ציור 4:10	מכסה פעמוני; צבעו חום כהה
סיר-בישול	480	חדר 7	ציור 7:10	עיטור של ענף, בהמשך חצי דגם אידרא סכיב לעין; צבעו צהוב-בבב
נر	77	הפתח שבין הסיטרא הצפוןית לחדר 5 <sup>44</sup>	لوح לג:6, מימין	
נר	424	חדר 10	ציור 6:10	עיטור של שני טורים של חצי דגם אידרא; צבעו אפור
			لوح לג:6, משמאלי	
			ציור 5:10	שבר של עמוד עשוי מלוחיות-טין
כליז-הזכוכית				
קערית	260	חדר 4	ציור 9:11	צוואר קצר ושפה מקופלת עם ידית-אוזן <sup>46</sup>
קערית	104	חדר 4	ציור 7:11	בסיס-טבעת גבוהה <sup>47</sup>
קערית	A175	חדר 4	ציור 6:11	בסיס קמור <sup>48</sup>
קערית	A102	חדר 4	ציור 8:11	בסיס קעור <sup>49</sup>
קערית	258	חדר 4	ציור 10:11	בסיס; בתוכו נמצא שבר של פמות <sup>50</sup>
בקבוק	87	חדר 4	ציור 4:11	צוואר גבוה ומתרחב כלפי מעלה <sup>51</sup>
גביע	428	חדר 4	ציור 11:11	בסיס גבוהה <sup>52</sup>
נר	173	חדר 4	ציור 1:11	שפה מופשלת ובבסיס נתיפתי המסתים בשני כדורים <sup>53</sup>
נר	A174	חדר 4	ציור 2:11	בסיס נתיפתי המסתים בשלושה כדורים <sup>54</sup>

L.Y. Rahmani, pp. 16–17, Fig. 9:2; G.M. Crowfoot, .50  
p. 418, Fig. 99: 2–3

P. V. Baur, p. 531, Fig. 25:52; G.M. Crowfoot, p. 412, .51  
Fig. 95:4, 7, 9

P. V. Baur, p. 526, Fig. 21:23 .52

P. V. Baur, p. 519, Fig. 17:1, 3; G. M. Crowfoot, Glass, .53  
apud: Kathleen Kenyon, *The Objects from Samaria*, London  
1957, p. 419, Fig. 99: 4; P. B. Bagatti, *Il Santuario della  
Visitazione ad 'Ain Karim*, Jerusalem 1948, Fig. 26; Pl.  
58:2–4, 6, 8–10

P.V. Baur, p. 523, Fig. 19:11; p. 520, Fig. 17:14; p. 522, .54

P. V. Baur, Glassware, apud: C. H. Kraeling, *Gerasa*, .46  
New Haven 1938, p. 524, Fig. 20:17; p. 528, Fig. 23:36–37;  
p. 517; p. 531, No. 49; L.Y. Rachmani, *The Ancient Synagogues  
of Ma'on (Nirim)*, The Small Finds and Coins,  
*Bulletin of the Louis M. Rabinowitz Fund*, III, 1960, p. 16,  
Fig. 9:1, 5

P. V. Baur, p. 528, Fig. 24:41; G. M. Crowfoot, p. 418, .47  
Fig. 98:5

P. V. Baur, p. 527, Fig. 23:32 .48

G. M. Crowfoot, p. 409, Fig. 95:4; P. V. Baur, Fig. .49  
21:49

**בית-הכנסת העתיק בבית-שאן**

החפץ	מספר הרישום	מקום הממצא	צירור/لوح	התיאור
נרכן	174	חדר 4	צירור 11:3	בטיס נטיפתי המסתויים בצדורי פיני (נדיר)
נרכן	175	חדר 4	צירור 11:5	בטיס חלול <sup>54</sup>
<b>מطبאות</b>				
מطبع	170	הפתח המזרחי של הסיטהרא הצפונית		של אלכסנדר הב' סאיבינס, 123–128 לפסה"נ
מطبع	534	מדרום לשפכיים של הסיטהרא הדרומית		אלכסנדר סוירוס, בוצרה, המאה הג'
מطبع	180	אייזור האפסיס		יוסטינוס הב' ואשתו סופיה, המאה הוו'
מطبع	227	אייזור האפסיס		יוסטינוס הב' ואשתו סופיה
מطبع	206	חדר 4		פרוטומי; בצד השני: B + I; סוף המאה הוו'

**סיכום**

במעט לבית-הכנסת השומרוני בשעלבים<sup>55</sup>, אין כל יסוד- לייחס אותו לעדה השומרונית. אין ספק, שהחדרים הסמוכים לבית-הכנסת (לרבבות חדר 8) הוספו בתקופה מאוחרת, כ-150 שנה, לפחות, לאחר הקמתו. חדרים אלה מילאו תפקיד חשוב בחיה העדה השומרונית והעדת היהודית.
- ממאמרי חז"ל, ובעיקר מן התוספתא (עובדת זרה ג; פסחים פא, ח, יב, טו; פאה ד, א; תרומות ד, יד; פסחים א, כז, לב ועוד) ניתן להסיק, שהררו תנאים נאותים לשיתוף פעולה בין שתי העדות, ומסתבר, שבימי-הקרובות התקרבו שתי העדות זו לזו. בתקופה זו הוקם בית-דין לענייני קרקעות (חדרים 7–8), ולא מן הנמנע, שהוקמו גם מוסדות אחרים מעין זה.

בררי, שבית-הכנסת עמד על תלו עד שנת 624, לפחות, או קצר לאחר מכן (על כך מעידים שני נרות-החרס מן הסוג המאוחר שנחשפו בחדרים 4 ו-10). עם תום הכיבוש הפרסי העלו הביזנטים את בית-הכנסת באש ושדדו, כפי שמעידים שכבת-השריפה העבה שעלה רצפת-הפסיפס של אולמה-התווך והעדר הכלילה של שרשת-הברונזה ומשענת-הידית הבודדת.

E. L. Sukenik, The Samaritan Synagogue at Salbit,<sup>57</sup> Bulletin Louis Rabinowitz Fund, I, Jerusalem 1949, pp. 26–30, Pls. XIV–XVI

קשה לקבוע متى הוקם בית-הכנסת בבית-שאן, אם בסוף המאה הד', היינו, בימי ההפשרה שהלה בתקופה של שליטודהוסוס הא'<sup>55</sup>, או בתחילת המאה הה'. קירותיו, שהם עבים יותר מלה של המנזרים שבאייזור ושל בית-הכנסת בחפזידבה<sup>56</sup>, מעידים, כי בימי-חירום נתייחד לו תפקיד הגנתי.

במשך 200 שנים קיומו של בית-הכנסת שקדה העדה על שמירת כל שריד מדורות קודמים (קטעי הפסיפס שבאולמה-התווך, בסיטהרא הצפונית ועוד), וכל התקיונים והתוספות נעשו מתוך הקפדה לבב לפגוע בקיים ולא לשנות דבר אם אין הכרח בכך.

הואיל ובכל הבניין, ואף בציורי הפסיפסים שבו, אין אף נושא אחד הקשור במסורת השומרונית או הדומה אף

Fig. 18:12–13; Saller, Memorial, Mount Nebo, II, Jerusalem 1941, Pl. 140:16–27; A. M. Schneider & A. A. Gordon, *The Church of Multiplying of the Loaves and Fishes (at Tabgha)*, London 1937, p. 31, Fig. 16; G. M. Crowfoot & D. B. Harden, Early Byzantine and Later Glass Lambs, *JEA*, XVII, 1931, p. 197, Pl. 28:2; L. Y. Rachmani, *op. cit.*, p. 16, Fig. 9:3–4; G. M. Crowfoot, p. 415, Fig. 96:6

55. מ. שובה, בית-כנסת עתיק באפמייה בסוריה, קדם, א, ירושלים תש"ב, עמ' 93.

56. בית-אלפא, עמ' 11.

המחבר רואה חובה נעימה לעצמו להודות בזה לד"ר א. בירן, מנהל אגף העתיקות והמוזיאונים, שמטעמו נערך החפירות; למ"ר שלמה עמית על שרטוט התכניות; לגבי מרגרית אייכלברג על צירורי הממצאים; לגבי' אינה פומרנץ על שטיעה למחבר בעצה; למ"ר ראובן אשל על עירית כתבת-היד והתקנות לדפוס; ולמר יוסף אבידר, שהודות לעמלו הרב נטאפר פרסום מאמר זה.